

Narodna in univerzitetna knjižnica
v Ljubljani

82103





Dühovna Hrána^k

ali

knizsica puna lepih návukov

molitvic i peszmic

za kath. kerscsenike.



Najde sze

V-Radgoni pri Weitzinger J. knjigári.

duga vulica, hizsna Nr. 18.

82103

10=909675¹²
82103

030052208

„Privadi sze krátkih molitvic; one
szo zdihávanye k Bogi poszlane nyegove
pomócsi izprosziti.“

Szv. Franc. Szalezján.

Razlágany e

okrasanja v-kalendri.

ab.	pomeni abas ali	p.	pomeni papezs.
	opát.	püs.	„ püscsavnik.
ap.	„ apostol.	pü.	„ püspek.
d.	„ devica.	szp.	„ szpozno-
ev.	„ evangelist.		vanvec.
kar.	„ kardinál.	szt.	„ sztoletje.
kr.	„ králj-kra-	dov.	„ dovica.
	lica.	c. v.	„ czirkveni
m.	„ manternik		vucsenik.
més.	„ mésnik.	†	„ mro je.

31. XII. 1947 / 11922

Nepresztopni dnévi leta.

I. Januar. (Proszinecz.)

1. Novo leto. obrez. J. K.
2. Makári. ab † 394.
3. Genofeva, d. † 512.
4. Titus pü. † 94.
5. Telesfor. p. m. † 154.
6. S. S. 3 Kràlyi. G. M. B.
7. Rajmund. més. szp.
8. Erhard pü. † 750.
9. Julián, i Bazilissa.
10. Marcián. pavel. püšč.
11. Higin, p. m. † 142.
12. Erneszt. ab. † 1096.
13. Hilári. c. v. † 368. Veronika.
14. Feliksz més. 256.
15. Maver. izidor.
16. Marcel p. m. † 310.

17. Anton püs. † 356.
18. Priska. d. m. † 275.
19. Kanut Král m. † 1068.
20. Fabján i Sebaszt. m. m.
21. Agnes d. m. † 304.
22. Vincenci diácon m.
23. Zarocsenye Marije d.
24. Timotej pü. m. † 97.
25. Povernejnye Pavla.
26. Polikárp pü. m. † 97.
27. János Krizosztom. pü. c. u.
28. Károl Veliki caszar † 814.
29. Francz Szalezi pü. † 1622.
30. Martina d. m. v. III sztó.
31. Peter Nolaszki szp.

II. Februar. (Szvecsán.)

1. Ignáci. p. m. † 107.
2. Szvecsnica.
3. Blázs, p. m. † 316.
4. András Korszin. pü.
5. Agata, d. m. † 251.
6. Dorotea. d. m. † v III. Sztó.

7. Romuald, ab. † 1027.
 8. János, od Mate szp.
 9. Apolonia, d. m. † 249.
 10. Skolasztika, d. † 543.
 11. Dezideri pü. m. † 612.
 - 12 Eulália d. m. † 304.
 13. Fuska, m. † 250, Katarina div.
 14. Valentin més. m.
 15. Fausztin i Jovita mm.
 16. Juliána d. m. v III Sztó.
 17. Theodul i Juliána m. m.
 18. Simeon, pü. m. † 106.
 19. Konrad. püs.
 20. Eleutherj. pü. † 743.
 21. Eleonora i Verda, maximilian.
 22. Petra szol. v Antiochü.
 23. Margejta Kortonszka.
 24. Matjas. ap. † 80.
 25. Valburga. abatja.
 26. Sándor. pü. † 250.
 27. Leander. pü. † 596.
 28. Roman ab. † 460.
- (vpresztopnom leti sze-szvéti Matjas i szvétci
za nyim en dén naprej premeknejo.)

III. Martius. (Szüsecz.)

1. Albin.
2. Szimplici p. † 583.
3. Kunigunda. kr. d.
4. Kazimir princ. szp.
5. Adrijan. m. Foka m.
6. Viktor, m.
7. Thomás akv. més. c. u.
8. János od Bóga. szp.
9. Franciska rimlj. dov. Ciril. Met.
10. 40 Manternikov. † 316.
11. Konstantin. ab. m.
12. Gregor. p. c. u. † 604.
13. Rozina d. † 410.
14. Mathilda. Kralji. † 968.
15. Longin. pü. m. † v I sztó.
16. Heribert. pü. † 1022.
17. Jédert. d. † 659.
18. Eduard. kr. Giril. c. u.
19. **József.** hraniteo J.
20. Joachim ocsa Marie d.
21. Benedikt. szp. † 543.
22. Oktavian. Lea. d.

23. Akvila i Pelágia mm.
24. Gabriel velki Angel.
25. **Oznanjenje** d. m. czeplena. M.
26. Ludger. pü. † 809.
27. Rupert. pü. † 623.
28. Guntram kr. † 593.
29. Jónas. m.
30. Kvirin sztotnik m. † 130.
31. A'mos Balbina d.

IV. April. (Málitràven.)

1. Valerik. ab. Hugo. pü.
2. Franc od Pavla † 1508.
3. Richard. pü. † 1253.
4. Izidor. pü. c. u. † 636.
5. Vincenci Ferreri més.
6. Sziksz. p. m. † 117.
7. Hermán. József szp.
8. Dionizi. pü. 96.
9. Maria Kleofe.
10. Ezechiel prokor.
11. Leon. p. † 461.
12. Juli. p. † 352.

13. Jusztin. m. † 176.
 14. Tiburci i Valeri mm.
 15. Helena Kralica.
 16. Drágo patron, ovzsárov.
 17. Anicet. p. m. Rudolf m.
 18. Eleuteri. p. m. 130.
 19. Emma. dov. † 1050.
 20. Viktor. m. † 105.
 21. Anzelm pü. c. v. † 1109.
 22. Kaji i Szoter. pp. mm.
 23. Honori pü. Adalbert. pü. m.
 24. **Jüri**, vojak. m. † 303.
 25. **Marko**. Ev. † 68.
 26. Kletus. p. † 84.
 27. Peregrin més. † 1345.
 28. Vitál i Valeria. mm.
 29. Peter més. m. 1252.
 30. Katarina Szienszka. d.
-

V. Majus (velkitraven / Riszàlscsek).

1. Filip i Jakop. ap.
2. Atanázi. p. c. v. † 373.
3. Najdenje sz. krizsa.

4. **Florian.** m. Monika d.
5. Gotthard. ab Py 5 p. † 1573.
6. János ev. pred. vrat. Rim.
7. Sztaniszlav. pü. m.
8. St. Mihála prikázen.
9. Gregor. nazi. pü. c. v.
10. Isidor tezsak.
11. Mamert. pü. † 472.
12. Pangráci. m. † 304.
13. Szerváci. pü. † 384.
14. Bonifáci. m. † 307.
15. Viktorin. m. v-Rim. Szofia d.
16. **János** Nep. m.
17. Paskal szp. Bruno. pü.
18. Feliksz. szp. Venanci. m.
19. Ivo právdozn. Celesztín p.
20. Bernardin més. † 1444.
21. Valensz. pü. i m.
22. Julia d. m. † 450.
23. Eufeb. pü.
24. Maria, pomaj, Joanna dev.
25. Vrbán. p. m. † 230.
26. Filip Neri més.
27. Magdalena od paci János p.

28. Germán. pü. † 576.
 29. Maximus. pü. m. † 576.
 30. Ferdinánd kr. † 1252.
 31. Petronella, Angela d.
-

VI. Junius. (Rosznik Ivàncsek.)

1. Szimeon Juvenci. m.
2. Erazem, ab. m.
3. Klotilda kr. † 534.
4. Kvirin. pü. m. Optat.
5. Bonifáci pü. m. 755.
6. Norbert pü. † 1134.
7. Robert ab. † 1159.
8. Medárd pü. † 545.
9. Primaž-Felician mm.
10. Marjeta kr. † 1093.
11. Barnaba ap. † 70.
12. Bazilides. m.
13. Anton paduanszki.
14. Basili pü. c. v. † 379.
15. Vit i tivarsi. mme.
16. Beno. pü † 1106.
17. Adolf. Avit. pü. ab.

18. Marko i Marcellin mm.
19. Gervázi i Protázi mm.
20. Szilveri p. m. † 539.
21. Alojzi, patron mladoszti.
22. Achaci m. Paulin pü.
23. Edeltruda kr. Szidonia d.
24. Ivan kersztitel.
25. Prosper pü. c. v. 465.
26. János i Pavel mm.
27. Ladiszlav kr. vogr. † 1005.
28. Irenej pü. c. v. 202.
29. Peter i Pavel ap.
30. Szpomin sz. Pavla ap.

VII. Julius.

(Maliszerpán Jakopescsek.)

1. Romuald m.
2. Obiszkanye Marie D.
3. Hdliodor pü. † 400.
4. Ulrik. pü. † 973.
5. Filomena d.
6. Izaias prorok.
7. Vilibald pü. † 726.

8. Elisabetu. kr. 1336.
9. Anatolia d. m.
10. Amália d. Felicita i 7 szinov.
11. Pij p. † 155.
12. Mahor i Fortunat mm.
13. Margejta d. na voger.
14. Bonaventura, pü. c. v.
15. Razlocsenye apost.
16. Maria skapulir.
17. Alekszi szp. † v 5 szto.
18. Friderik p. m. † 858.
19. Vincenci od Paule.
20. Margejta d. m. na Stajerszkom.
21. Daniel prorok.
22. Maria Magdalena.
23. Apolinár pü. m.
24. Krisztian d. m. † 300.
25. Jakop ap. Kristof m.
26. Ana mati d. Marie.
27. Pantaleon zdránik. m.
28. Inocenci p. m.
29. Marta d. vucsenka kriszt.
30. Abdon i Szenen mm.
31. Ignaci Lojola † 1556.

VIII. Augusztus.
(Velkiszzerpan Mésnyek.)

1. Peter v-zselezi. 7. brat. Mak.
2. **Porciunkula.** Ligori-pü.
3. Nájdenje Sz. Stefana. m.
4. Dominik redov. més.
5. **Maria sznezsница.**
6. Premenjenye J. K.
7. Donát pü. Kajetan. més.
8. Cirijak m. † 303.
9. Román voják m. † 258.
10. Lovrenc diák m. † 258.
11. Zuzana d. m. † 295.
12. Klára d. † 1253.
13. Kaszian Hipolit mm.
14. Anasztazia abt. † 860.
15. **Velka-mesa-vnebo** vzêtje M.
16. Rok szp. Hiacint més.
17. Liberat ab. † 483.
18. **Helena kr.** † 328. pertoč.
19. Ludvik Tolos. pü.
20. **Stefan I** krály vogrszkii.
21. Joana franciska d. Bernát ab.

22. Timothei, Szimforiän mm.
23. Filip. Benici. més.
24. Bertalan ap.
25. Ludovik kr. francoszki † 1776.
26. Zefirin. p. m. Roza d.
27. József kalazanski.
28. Augusztin c. v. † 436.
29. Jánosa obglávlenje.
30. Feliksz p. m.
31. Rajmund kard. Rebeka.

IX. Szeptember.

(Kimovecz Mihaoscsek.)

1. Egidi ab.
2. Stefán kr.
3. Serafia d. m. v. II szto.
4. Rozàlia d. Mojzes pro.
5. Jusztinián pü. † 1455.
6. Nàtan. Zakarias pro.
7. Regina d. m. † 251.
8. **Mála mésa Narodj. M.**
9. Gorgoni m.

10. Miklos Tolet.
 11. Prot i Hiacint mm.
 12. Tobias sztarec.
 13. Maurili pü. Eulogi pü.
 14. **Povisanje s. krizsa.**
 15. Nikomed. m. † 572.
 16. Ludmila goszpá 927.
 17. Lambert pü. † 708.
 18. József Kopertin. Sofia.
 19. Junuari pü. m. † 305.
 20. Eusztachi i tivarsi mm.
 21. Matej. ap. i ev.
 22. Maurici m. † 286.
 23. Tekla d. m. † v I sztol.
 24. Maria rejsenye voznikov.
 25. Kleofa m. Aurelia d.
 26. Ciprián i Jusztina mm.
 27. Kozma i Damián mm.
 28. Venceszlav vojvoda m.
 29. Mihael veliki Angel.
 30. Hieronim. c. v. † 420.
-

X. Oktober. (Vinotok.)

1. Remigi pü. † 533.
2. Leodegár pü. † 678.
3. Kandid m. Evald. m.
4. Franc Szerafin szp.
5. Placid m. † 546.
6. Bruno redov. † 1101.
7. Auguszt més. † 560.
8. Brigita d. † 1373.
9. Dionizi pü. m. † 272.
10. Franc Borgia més.
11. Nikaz pü. m. † v II szt.
12. Makszimilian pü. m.
13. Kolomán m. Eduard kr.
14. Kaliszt. p. m. † 222.
15. Terezia d. † 1585.
16. Gál ab. † 614.
17. Hedviga d. † 1243.
18. Lukaš Ev.
19. Peter Alkantara més.
20. Vendelin pasztér, Felician.
21. Ursula d. m. † 383.
22. Kordula d. m. † 383.

23. János Kapisztrán szp.
24. Rafael veliki Angel.
25. Krizant i Daria mm.
26. Evarisz † p. m. Demeter m.
27. Szabina M.
28. Szimon i Juda aq.
29. Narciz pü.
30. Klaudi m. Zenobia m.
31. Vuk pü.

XI. November.

(Lisztopad vszeszvéscsek.)

1. **Vszi Szvéci.**
2. Szpomin vszeh prem. düs.
3. Hubert pü. Venefrida. d.
4. Károl Boromej kard. pü.
5. Imre princ vog. Zacharia. "
6. Lenard szp. † 559.
7. Engelbert pü. m.
8. Bogomir pü. † 1115.
9. Bogodar vojak. m.
10. Andrej Avelin szp.

11. **Martin pü.** † 397.
 12. Martin p.
 13. Sztaniszlav Kotszka. szp.
 14. Veneranda d. m.
 15. Leopold knez. † 1136.
 16. Edmund pü.
 17. Gregor csüdodelni pü.
 18. Odo ab. Hilda abt.
 19. Elizabeta d. † 1231.
 20. Edmund kr. m.
 21. Daroványe Marie d.
 22. Czecilia d. m. † 232.
 23. Klemen p. m. † 102.
 24. János od krizsa szp.
 25. Katarina d. m. † 307.
 26. Konrad pü. † 974.
 27. Virgil. pü. † 750.
 28. Rufusz m.
 29. Szaturnin m. † 250.
 30. Andrej ap.
-

XII. December.
(Gruden. Bozsicsnyek.)

1. Eligi pü. † 659.
2. Bibiána d. m. † 363.
3. Franc krzaveri szp.
4. Barbára d. m. † 240.
5. Szabaz ab. † 532.
6. Nikoláž pü. † 327.
7. Ambrozi pü. † 397.
8. **Preciszto poprijétje.** d. M.
9. Leokádia (Jutka) d. m. † 364.
10. Melhiád p. m. † 314.
11. Damaz p. 384.
12. Makszenci H. Szinezi m.
13. Lucia d. m. † 304.
14. Spiridion pü. † 348.
15. Cecilián i fortunát mm.
16. Eusebi pü. m. Adel d. † 370. **
17. Làzar pü. brat marte.
18. Gracian pü.
19. Nemezi m. † 250.
20. Amon. Ceno. mm.
21. Thomas ap.

22. Flavián m. † 263.
 23. Victoria d. m. † 253.
 24. Adam i Eva.
 25. Szv. Dén-Bozsics.
 26. Stefàn I. M.
 27. János op. ev.
 28. Neduzsna decsica.
 29. Tomás pü. Dàvid kr. pr.
 30. Nicefor m.
 31. Silvester p. † 335.
-

Negda zapovedani szvetki zdaj pa delavniki.

1. Zarocsenye D. M.
2. Povernejnye Pavla ap.
3. Dén sztola szv. Petra. Ant.
4. S. Mathias ap.
5. S. Gregor p. c. u.
6. S. Jüri.
7. S. Marko ev.
8. S. S. Ad. Filip i Jakop.
9. Najdenje S. Krizsa.

10. Anton paduanszki.
11. S. János kerszt.
12. Obiszkanye M. D.
13. S. Maria Magdalejna.
14. S. Jakop ap.
15. S. Ana Mati D. M.
16. S. Peter vzselezi.
17. S. Maria Sznezsna.
18. Preobrazüvanye Jezusa.
19. Glávovzétje s. János Kerszt.
20. S. Stefan vog. kral.
21. Zvisanye S. krizsa.
22. S. Mihál v. Ang.
23. S. S. Szimon i Judás ap.
24. Szpominanye vernih düs.
25. Darüvanye D. M.
26. S. Katarina D. M.
27. András.
28. S. János ap.
29. Neduzsne decsicze. dén.



TA- nekih presztopnih szvétkov

Leta	Dén novoga leta	Kolkó tjeđnov do poszta	Pepeonica	Vüzem	Vnébohod
1893	Nedela	6	15. Febr.	2. April.	11. Maj.
1894	Pondelek	5	7. Febr.	25. Mart.	3. Maj.
1895	Tork	7	27. Febr.	14. April.	23. Maj.
1896	Szreda	8	19. Febr.	5. April.	14. Maj.
1897	Pétek	8	3. Mart.	18. April.	27. Maj.
1898	Szobota	7	23. Febr.	10. April.	19. Maj.
1899	Nedela	6	15. Febr.	2. April.	11. Maj.
1900	Pondelek	8	28. Febr.	15. April.	24. Maj.
1901	Tork	6	20. Febr.	7. April.	16. Maj.
1902	Szreda	5	12. Febr.	30. Mart.	8. Maj.
1903	Pétek	7	25. Febr.	12. April.	21. Maj.
1904	Nedela	6	17. Febr.	3. April.	12. Maj.
1905	Csetert.	9	8. Mart.	23. April.	1. Juni
1906	Pondelek	7	28. Febr.	15. April.	24. Maj.
1907	Tork	5	13. Febr.	31. Mart.	9. Maj.
1908	Szreda	8	4. Mart.	19. April.	28. Maj.
1909	Pétek	7	24. Febr.	11. April.	20. Maj.
1910	Szobota	5	9. Febr.	27. Mart.	5. Maj.
1911	Nedela	8	1. Mart.	16. April.	25. Maj.

BLA od leta 1893 do 1963.

Riszali	Telovo	Nedele po riszalaij	I. Adventa Nedela	Narodjenje Krisztusovo
21. Maj.	1. Juni	27	3. Dec.	Pondelek
13. Maj.	24. Maj.	28	2. Dec.	Tork
2. Juni	13. Juni	25	1. Dec.	Szreda
24. Maj.	4. Juni	26	29. Nov.	Pétek
6. Juni	17. Juni	24	28. Nov.	Szobota
29. Maj.	9. Juni	25	27. Nov.	Nedela
21. Maj.	1. Juni	27	3. Dec.	Pondelek
3. Juni	14. Juni	25	2. Dec.	Tork
26. Maj.	6. Juni	26	1. Dec.	Szreda
18. Maj.	29. Maj.	27	30. Nov.	Csetertek
31. Maj.	11. Juni	25	29. Nov.	Pétek
22. Maj.	2. Juni	26	27. Nov.	Nedela
11. Juni	22. Juni	24	3. Dec.	Pondelek
3. Juni	14. Juni	25	2. Dec.	Tork
19. Maj.	30. Maj.	27	1. Dec.	Szreda
7. Juni	18. Juni	24	29. Nov.	Pétek
3. Maj.	10. Juni	25	28. Nov.	Szobota
15. Maj.	26. Maj.	27	27. Nov.	Nedela
4. Juni	15. Juni	25	3. Dec.	Pondelek

Leto	Dén novoga leta	Koliko tjeđnev do poszta	Pepeonica	Vüzem	Vnebohod
1912	Pondelek	7	21. Febr.	7. April.	16. Maj.
1913	Szreda	4	5. Febr.	23. Mart.	1. Maj.
1914	Csetert.	7	25. Febr.	12. April.	21. Maj.
1915	Pétek	6	17. Febr.	4. April.	13. Maj.
1916	Szobota	9	8. Mart.	23. April.	1. Juni
1917	Pondelek	7	21. Febr.	8. April.	17. Maj.
1918	Tork	5	13. Febr.	31. Mart.	9. Maj.
1919	Szreda	8	5. Mart.	20. April.	29. Maj.
1920	Csetert.	6	18. Febr.	4. April.	13. Maj.
1921	Szobota	5	9. Febr.	27. Mart.	5. Maj.
1922	Nedela	8	1. Mart.	16. April.	25. Maj.
1923	Pondelek	6	14. Febr.	1. April.	10. Maj.
1924	Tork	8	5. Mart.	20. April.	29. Maj.
1925	Csetert.	7	25. Febr.	12. April.	21. Maj.
1926	Pétek	5	10. Febr.	28. Mart.	6. Maj.
1927	Szobota	8	2. Mart.	17. April.	26. Maj.
1928	Nedela	7	22. Febr.	8. April.	17. Maj.
1929	Tork	5	13. Febr.	31. Mart.	9. Maj.
1930	Szreda	7	26. Febr.	13. April.	24. Maj.
1931	Csetert.	6	18. Febr.	5. April.	14. Maj.
1932	Pétek	5	10. Febr.	27. Mart.	5. Maj.
1933	Nedela	8	1. Mart.	16. April.	25. Maj.
1934	Pondelek	6	14. Febr.	1. April.	10. Maj.
1935	Tork	8	6. Mart.	21. April.	30. Maj.
1936	Szreda	7	26. Febr.	12. April.	21. Maj.
1937	Pétek	5	10. Febr.	28. Mart.	6. Maj.
1938	Szobota	8	2. Mart.	17. April.	26. Maj.

Riszali	Telovo	Nedele po riszalaj	I. Adventa Nedela	Narodjenje Krisztusovo
26. Maj.	6. Juni	26	1. Dec.	Szreda
11. Maj.	22. Maj.	28	30. Nov.	Csetertek
31. Maj.	11. Juni	25	29. Nov.	Pétek
23. Maj.	3. Juni	26	28. Nov.	Szobota
11. Juni	22. Juni	24	3. Dec.	Pondelek
27. Maj.	7. Juni	26	2. Dec.	Tork
19. Maj.	30. Maj.	27	1. Dec.	Szreda
8. Juni	19. Juni	24	30. Nov.	Csetertek
23. Maj.	3. Juni	26	28. Nov.	Szobota
15. Maj.	26. Maj.	27	27. Nov.	Nedela
4. Juni	15. Juni	25	3. Dec.	Pondelek
20. Maj.	31. Maj.	27	2. Dec.	Tork
8. Juni	19. Juni	24	30. Nov.	Csetertek
31. Maj.	11. Juni	25	29. Nov.	Pétek
16. Maj.	27. Maj.	27	28. Nov.	Szobota
5. Juni	16. Juni	24	27. Nov.	Nedela
27. Maj.	7. Juni	26	2. Dec.	Pondelek
19. Maj.	30. Maj.	27	1. Dec.	Tork
3. Juni	14. Juni	25	2. Dec.	Szreda
24. Maj.	4. Juni	26	29. Nov.	Csetertek
15. Maj.	26. Maj.	27	27. Nov.	Nedela
4. Juni	15. Juni	25	3. Dec.	Pétek
20. Maj.	31. Maj.	27	2. Dec.	Pondelek
9. Juni	20. Juni	24	1. Dec.	Tork
31. Maj.	11. Juni	25	29. Nov.	Szreda
16. Maj.	27. Maj.	27	28. Nov.	Pétek
5. Juni	16. Juni	24	27. Nov.	Szobota

Leto	Dén novoga leta	Koliko tjeđnov do pjszta	Pepeonica	Vüzem	Vnebohod
1939	Nedela	7	22. Febr.	9. April.	18. Maj.
1940	Pondelek	5	7. Febr.	24. Mart.	2. Maj.
1941	Szreda	7	26. Febr.	13. April.	24. Mai.
1942	Csetert.	6	18. Febr.	5. April.	14. Maj.
1943	Pétek	9	10. Mart.	25. April.	3. Juni
1944	Szobota	7	23. Febr.	9. April.	18. Maj.
1945	Pondelek	6	14. Febr.	1. April.	10. Maj.
1946	Tork	8	6. Mart.	21. April.	30. Maj.
1947	Szreda	6	19. Febr.	6. April.	15. Maj.
1948	Csetert.	5	11. Febr.	28. Mart.	6. Maj.
1949	Szobota	8	2. Mart.	17. April.	26. Maj.
1950	Nedela	6	15. Febr.	2. April.	11. Maj.
1951	Pondelek	6	7. Febr.	25. Mart.	3. Maj.
1952	Tork	9	26. Febr.	13. April.	22. Maj.
1953	Csetert.	8	18. Febr.	5. April.	14. Maj.
1954	Pétek	9	3. Mart.	18. April.	27. Maj.
1955	Szobota	8	23. Febr.	10. April.	19. Maj.
1956	Nedela	7	15. Febr.	1. April.	10. Maj.
1957	Tork	10	6. Mart.	21. April.	30. Maj.
1958	Szreda	8	19. Febr.	6. April.	15. Maj.
1959	Csetert.	7	11. Febr.	29. Mart.	7. Maj.
1960	Pétek	9	2. Mart.	17. April.	26. Maj.
1961	Nedela	7	15. Febr.	2. April.	11. Maj.
1962	Pondelek	10	7. Mart.	22. April.	31. Maj.
1963	Tork	9	27. Febr.	14. April.	23. Maj.

Riszali	Telovo	Nedele po riszalaj	I. Adventa Nedela	Narodjenje Krisztusovo
28. Maj.	8. Juni	26	3. Dec.	Pondelek
12. Maj.	23. Maj.	27	1. Dec.	Szreda
3. Juni	14. Juni	25	2. Dec.	Csetertek
21. Maj.	4. Juni	26	29. Nov.	Pétek
13. Juni	24. Juni	23	28. Nov.	Szobota
28. Maj.	8. Juni	26	3. Dec.	Pondelek
20. Maj.	31. Maj.	27	2. Dec.	Tork
9. Juni	20. Juni	24	1. Dec.	Szreda
25. Maj.	5. Juni	26	30. Nov.	Csetertek
16. Maj.	27. Maj.	27	28. Nov.	Szobota
5. Juni	16. Juni	24	27. Nov.	Nedela
21. Maj.	1. Juni	27	3. Dec.	Pondelek
13. Maj.	24. Maj.	27	2. Dec.	Tork
1. Juni	12. Juni	25	30. Nov.	Csetertek
24. Maj.	4. Juni	26	29. Nov.	Pétek
6. Juni	17. Juni	24	28. Nov.	Szobota
29. Maj.	9. Juni	25	27. Nov.	Nedela
20. Maj.	31. Maj.	27	2. Dec.	Tork
9. Juni	20. Juni	24	1. Dec.	Szreda
25. Maj.	5. Juni	26	30. Nov.	Csetertek
17. Maj.	28. Maj.	27	29. Nov.	Pétek
5. Juni	16. Juni	24	27. Nov.	Nedela
21. Maj.	1. Juni	27	3. Dec.	Pondelek
10. Juni	21. Juni	26	2. Dec.	Tork
2. Juni	13. Juni	25	1. Dec.	Szreda

V-jütro.

Hitro sztani, ino sze prekrizsi rekócs:

Vu iméni Boga † Ocsé ino † Szina
ino szvétoga † Dúha. Amen.

O Bog, tebi sze zbüdim, ino te
lepo hválím, da escse zdrav zshivemj
Varvao szí me nicójšno nócs, varva.
me i denésnyi den. Vsze ktvojoj vek-
soj csaszti!

Vu iméni mojega krizsanoga go-
szpóda Jezusa Krisztusa, ki me je
szvojo drágo kervjo odreso vsztá-
nem. Jezus naj me pred vszem hüdim
ovarje, düso i telo brani ino podeli,
ka me vdobrom poterdi ino k-vecs-
nomi zshivlenji szlüzsi. Amen.

Ocsa nas, ki szi vnebéshah poszvecseno bodi ime tvoje. Pridi knam králesztvo tvoje. Naj sze zgodi vola tvoja, kak vu nebi tak i na zemli. Krúha nasega vszakdenésnyega daj nam ga dnesz. I odpüszi nam duge nase, kak i mi odpösztimo duzsnikom nasim. I ne vpelaj nasz vu szküsavanye nego odresi nas od hüdoga. Amen.

Zdravo Maria! miloszti puna. Goszpod je z-tebom. Blagoszlovlena szi med zsenámi, i blagoszloven je szad tela tvojega Jezus! Szvéta Maria, mati boža, proszi za nasz greh-snike zdaj i vu vöri nase szmerti. Amen.

Jasz verjem v jednom Bógi. Ocsi v szemogocsem, sztvoriteli nébe i zemle, i vu Jezusi Krisztusi Szini nyegovom jedinom, Goszpódi nasem, ki je poprijet od Düha szvétoga, rodjen od Devicze Marie, moke je terpo pod Ponciom Pilatom, krizsan, mro i pokopan je: doli je só v-predpekel;

trétji den je od mertvi gorisztano, so je vnebésza, tam szedi na desznici Boga Ocsé vszemogócsega. Od net pride szodit zsive i mertve. Verjem vu szvetom Dühi, szvéto krsztsánko katholicsánszko mater cérkev, szvetcov obcsino, grehov odpüscsenye, tela gorisztanenye i vekivecsno zsvlенье. Amen.

Csedno sze muj, rekócs:

Muj mi Jezus szerce moje, da bo esiszto probiválicse tvoje.

Oblecsi sze, rekócs:

Oblacsilo neduzsnoszt, o Jezus, mi obrani! Lepo te proszim ti me brani, da miloscse bozse nezgü bim.

Hodécs ponóvi:

Sészt isztin:

1. Da je eden Bog. — 2. Da je Bog pravicsen szodec, ki dobro plasüje i hüdo kastiga. — 3. Da szo

tri bozse persone ednoga bitja i edne nature: Ocsa, Szin i Düh szvéti. — 4. Da je drüga bozsja persona Bog Szin cslovek posztao, naj bi nasz po szvojoj szmerti na krizsi odreso i vecsno zvelicsao. — 5. Da je csloveka düsa nemertelna. — 6. Da je miloszt bozsa kzvelicsanji potrebna i da brez miloscse cslovik za vecsno zshivlenye nikaj nemore csiniti.

Dévet bozsih lasztivnoszt.

1. Bog je csiszti düh: ma naj popolnejsi um (zasztopnoszt) i volo; pa tela nema. — 2. Bog je vszemo gócsen; on je nébo i zemlo sztvóro i vsze ka je, njemi je nikaj nemo-gócse. — 3. Bog je naj dobrotlivsi; vsze dobro od nyega mámo. — 4. Bog je povszod nazócsi; on je vnebézah i na zemli. — 5. Bog je vsze znajocsi vsze zná, preteklo, pricsejócse i

prisesztno tudi nase szkrivnejse miszli; ino nemore vkanyen biti. — 6. Bog je naj szvetejsi; scsé i lübi dobro, ino hüdo szovràzsi. — 7. Bog je naj pravicsnejsi; placsäje to dobro i kastiguje to hüdo. — 8. Bog je naj milosztivnejši; nam nase grehe odpüscsa. — 9. Bog je vekivecsen; je vszigdar bio, escse je, i vszigdar bo.

Deszét bozsih zapoved.

1. Vervaj vu ednom szamom Bogi. — 2. Ne imenüj nevredno bozsega imena. — 3. Poszvecsäj szvétke. — 4. Postüj ocsó i mater da bos dugo zsivo i da tí bo dobro na zemli. — 5. Ne ubijaj. — 6. Ne presesztüj. — 7. Ne kradni. — 8. Ne szvedocsi po krivom proti szvojemi blizsnyemi. — 9. Ne pozseli szvojega blizsnyega zsene. — 10. Ne pozseli szvojega blizsnyega blaga.

Pét cerkvenih zapoved.

1. Poszvecsüj zapovedane szvétke. — 2. Vszaki szvétek szvéto meso pobožno poszlühsaj. — 3. Zapovedane posztne dneve zderzsavaj i od neke jejsztvine sze zaderzsávaj. — 4. Grehe tvoje v-szako leto poley szvéte matere czérkvi zapóvedi tvojem i lasztivnomi szpovedniki vadlúj, i najmre ednók okol vüzma oltárszko szvesztvo kszebi primi. — 5. Prepovedane dni zsenitvo neszlüzsi.

Sészt duzsnoszt,

stere je Jezus poszebno priporócsó.
1. Naj pervo bozse kralesztvo i nje-govo praviczó iszkati. — 2. Szam szebe zatajiti. — 3. Szvoj krizs nosziti. — 4. Za Krisztusom héditi. — 5. Krotek i ponizen biti. — 6. Nepri-jatele lübiti.

Stiri glávne cshednoszti.

1. Modroszt. — 2. Zmernoszt. — 3. Pravicsnoszt. — 4. Mocsnadüsoszt.

Szedem szvétih szakramentov.

1. Szvéti krszt. — 2. Szvéta firma. — 3. Szvéto pravo bozse telo. — 4. Szvéta pokóra. — 5. Szvéto poszledno olje. — 6. Szvéto mésnikovo poszvecsávanye. — 7. Szvétizakon.

Szedem dárov szv. düha.

1. Dár modrósztí. — 2. Dár razumnosztí. — 3. Dár preszvecsenosztí. — 4. Dár mócsi. — 5. Dár vuczenosztí. — 6. Dár pobožsnosti. — 7. Dár sztraha bozsega.



Po dné.

Dober námen.

Vsze k-véksoj csaszti bozsoj i
düsi k-zvelicsanyi! — v-iméni bozsem
z-bozso pomocsjo!

Kada z-dóma ides.

Angel bozsi, vodi me, greha var-
vaj prozsim te. Szrečno me pripelaj
pá domo, enkrat pelaj me vszvéto
nebo!

Kada v-czérkev ides.

Veszelo idem zdaj vbozsi hram,
dete k-ocsi sze podam; scsém sze
zsnyim vmolitvi zgovárjati, nyegove
szvéte návuke poszlúhsati, potrebne
miloscse szí szprosziti.

Kada sze poskropis.

O Bog, poskropi me, zbrisi moje grehe vsze, naj z-cisztim szerczom tebi szlüzsim.

Kada na delo ides.

Veszelo idem na delo, naj k-véksoj bozsoj csaszti bo. Pomágaj mi o Bog vesiniti vsze verno!

Kada delo dokonecas.

Hvála Bogi! delo je vsinyeno; Bogi naj bo priporocseno.

Pred jesztvinov.

Blagoszlovi vecsni Ocsa szvoje dáre ino nász: da je bomo zavzsivali k-tvojoj csaszti vszaki csasz! po Jezusi Krisztusi, goszpódi nasem. Amen. Ocsa nas . . . Zdravo Maria . . .

Po jesztvini.

Hválen bodi vecsni Bog! za do-
brote tvojih rók, stere szmo zavzsili.
Lübleni Ocsa! proszimo te, vsze po-
trebno daj nam escse, vszigdar sze
nam szmili; po Jezusi Krisztusi go-
szpódi nasem. Amen. Ocsa nas . . .
Zdravo Maria . . .

Pred sólov.

Pridi szvéti Düh, napuni szercze
tvojih vernih, ino vuzsgi vnjih ogen
tvoje lübezni, ki szí lüdsztvo vszeh
jezikov k-jedinoszti vere pozvao.

O Bog, ki szí szerca szvojih
vernih po razszvetlenyi szvetoga Düha
podvucsio, podeli nam rávno vtom Dühi
to, ka je prav, da razmimo, ino sze
nyegovoga trósta vszigdár ovesze-
limo; po Jezusi Krisztusi gospodi
nasem. Amen.

Po sóli.

Hvála tebi Goszpód nebeszki Ocsa, za vsze dobro, ka nam szpoznati dás. Proszimo te, naj nam bo té nàvuk k-csasznomi i vecsnomi haszki. Tüdi proszimo te, blagoszlovi nasega kràla visje poglavare, nase sztarise, vucsenike i dobrotnike, ino nyim obilno vsze dobro poverni ka nasz oni vesijo; naj nyim i vszem lüdem za to prav dobro bo; po Jezusi Krisztusi Goszpodi nasem. Amen.

Angelsko pózdravljenje.

Angel Goszpódov je nazvejszto Marii, i poprijéla je od Dúha szvétoga. Zdravo Maria . . .

Maria je pravila: Ovo szlüzsbena Goszpódova; naj sze mi zgodi po tvojoj rejesi. Zdravo Maria . . .

I rejcs je telo posztála i prebivala med nami. Zdravo Maria . . .

Proszi za nász szvéta Boga
rodicza.

Naj vredni bodemo obecsánya
Krisztusovega.

M o l i m o.

Miloszt tvojo proszimo Goszpodne
vlej vu nase szercze, da ki szmo po
Angelszkom nazvesztsávanyi Krisztusa
szina tvojega vcslovecsanye szpoznali,
po nyegovi mokah i krizsi vu diko
gorisztanejnya pripelani bodemo.
Po onom Goszpódi Jezusi Krisztusi
Amen.

Kada vöro szlisis.

Hválen bodi, vecsni Ocsa, v-szako
vöro, vszaki csasz. Zdaj ino naszledno
vöro, Ocsa szmiluj sze krez nasz!

V-tezsávah.

Naj bo v-iméni bozsem! Hválena
bodi naj pravicsnejsa ino naj lüble-
nejsa szvéta bozsa vola!

V-nevarnoszti.

O vszamogócsni Bog! pomágaj mi iz teh nadlog!

V-szküsnyavah.

Bog vsze vidi, Bog vsze vé; greh sze delati ne szmé.

O Jezus i Maria z-szvétim Jozsefom, bodita moja tovarsija i sztojta mi na sztran.

Bóle mi je mrejtí, kak greh csiniti. O Bog, pomágaj mi!

V-grehi.

O Bog, moj Bog! bodi meni milosztliv; daj mi miloszt prav szpoko-riti sze, doklan szam zshiv.

O Jezus, lübi Jezus moj, naj bo-dem páli szlüzsbénik tvojt!

V-bolecsinah.

Ocsa, csi je mogócse, odvzemi kelih terpljenja; pa ne moja, nego tvoja vola naj sze zgodi.

O Bog, ki mi bolecsine das, daj mi tüdi poterpljenje. Hvála Bogi za vsze.

Kada te kdo pohváli.

Bogi hvála ne pa nam.

Hvále vreden on je szam.

Na dén iména (godovnika).

O veliki szvétec M. steroga ime nosziti szrecso mam, tebi je dober Bog szkerb za moje vecsno zveli-csanje zrócsó, gda me je po szvé-tom krszti vracsun svoje dece prijao; szpravi mi teda po tvojoj prosnyi miloszt, da tak zshivém, kak sze po dühi pravoga kerscsansztva szpodobi. Pomágaj mi o lübleni varovnik moje düse, da miloszt szvétoga krzta,

stero szam po szvojih grehi zapravo znovics najdem! Szproszi mi po szvojoj molitvi pri Bogi, da mi tüdi miloszt podeli tvoje csednoszti szkerbno naszledüvati, vari me vsze moje nevarne zsive dni, ino me nezapüsztü vmojoj szmertnoj vöri. Amen.

Gda vihér nasztáne.

Gospód Jezus! ki szü vetrom i morji zapovedao ino je bila velika tihota, szlisi prosnye tvojega lüsztva ino podeli da po tom znaménye szvé-toga krizsa † preide vsze divjánye hüdogo vremena. Po gospódi nasem i. t. d.

Vu vremine zshivinszke küge.

O Bog! ki szü csloveki tüdi neumno zshivino na pomócs dao pri deli; ponizno proszsimo, da nam sztvári brez sterih cslovecsi rod nemre zshiveti, pri nasih potrebah je nepüsztis poginoti. Po nasem Gospódi i. t. d.

Kada mimo fárne cérkve ides.

Viszoko hváleno ino pozdravleno
bodi preszvéto bozse Telo, vnaj szvé-
tesem Szakramenti!

Kada mimo podrüzsnice ides.

Bodi hválen vecsni Bog! vszvo-
joj szvétoj hizsi. Tükaj prosnye nász
Otrok lübi Ocsa szlisi; enkrát nam pa
priti daj, v vecsno hizso, vszvéti raj!

Kada mimo krizsa ides.

Krizsan Jezus, tebe molim, ino
hválím; ár po tvojoj szmerti na krizsi,
zvelicsan bit' zselim.

O Jezus vtvojih szvétih pét ker-
vávih ran, szvojo düso i telo podam!

Kada mimo Marijne podobe ides.

O Maria, zemle i nebész kralica,
bodi nasa mati i mogocsna pomocsnica!

Kada mimo podobe szvétea ides.

Bodi pozdrávlén szvet. N. zvolen bozsi szvetnik! bodi pri Bogi nas mogocsen priprosnik!

Kada mimo podobe szvetnice ides.

Pozdrávléna bodi szvéta N. bozsa szvetnica! bodi pri Bogi nasa prijátlica i prosnica.

Kada obhájat ido.

O Jezus! vtebi verjem; o Jezus vtebi vüпам; o Jezus tebe lüбim te ponizno molim i pocsasztim i be-
tezsника tebi priporócsim. Daj mu tebe vredno vzsivati i po szmertí szrecsno ktebi priti!

Kada szlisis mertveci zvoniti.

Bog mu vecsni pokoj daj, vecsna szvetloszt szveti naj. Naj pocsiva vmiri. Amen.

Kada mimo britofa ides.

O Bog, vszem vernim mertvim
vecsni pokoj dáj, naj pocsivajo vmiri,
vecsna szvetloszt nyim szveti naj!

Kada sze na nebésza oglédas.

O kak je tam gor lepó; lübi Ocsa
vzemi me domó!

Ob csetrkih vecsér.

O Goszpod Jezus Krisztus, ki
szi na olszkoj gori za moje i za grehe
celoga szvetá od prevelike britkoszti
kervavi pot potio i od angela potro-
stan bio; dáj mi milosco da vtezsa-
vah neobvügam, nego sze vszvétó
voló bozso kako ti, podam; vszmert-
noj britkoszti pa szrecsno premágam
ino v-tvoje kralesztvo pridem. Ocsa
nas . . . Zdravo Maria . . .

Ob pětkih.

Tema je posztála kda je Krisztus krizsan bio, ino ob devétoj vöri Goszpod Jezus je na vesz glász zavpio: „Moj Bog! moj Bog! zakoj szi me zapüsztó.“ Potom je glavo nagno ino mro. Zato mi tebe molimo, ino te hvalimo, ki szi szkoz szvojo szmert na krizsi szvet odreso. Ocsa nas . . . Zdravo Maria . . . Verjem v-ednom Bogi!



Vecsér.

Pervo, kak szpát ides obüdi, Tri
csednoszti bozse.

Djánye vere.

Verjem vtebi, právi trojnoedini
Bog, Ocsa, Szin i szvéti Düh! ki szí
vsze sztvóro, ki vsze ohránis i vizsas,
ki dobro placšüjes i hüdo kastigas.
Verjem, da je Szin bozsi cslovik po-
sztao, da nasz je z-szvojev szmert-
jov na krizsi odreso, i da nasz szvéti
Düh z-szvojev miloscsov poszvecšüje.
Verjem ino terdim vsze ka szí ti o
Bog, razodeo, ka je Jezus Krisztus
včio, ka szo apostoli predgali, i ka
nam szváta Rimszka katolszka cér-
kev zapoveda vervati, vsze tó verjem
ár szí ti o Bog vecsna i neszkon-

csana pravica i modroszt, ki nemores vkaniti niti vkanyen biti. O Bog, poterdi mojo vero!

Djánye vüpanya.

Vüпам ino sze zaneszem na tvojo neszkoncsano dobróto ino miloszt, o Bog! da bos mi po neszkoncsanom zaszlüzsenji tvojega jednorodjenoga Szina Jezusa Krisztusa vtom zshivlenji szpoznanje, pravo obzsalüvanje ino odpüscsanje mojih grehov, po szmerti pa vecsno zshivlenje dao i podelo; tebe od lica do lica glédati lübiti, i brez konca vzsivati. Tüdi vüпам od tebe potrebne pomocsi vsze to doszécsti. Vüпам to od tebe, ár szti ti to oblübo, ki szti vszámogócsen, veren, neszkoncsano dobrotliv i szmilen. O Bog, poterdi moje vüпанje.

Djánye lübézni.

O moj Bog! lubim te zceloga szvo-
jega szerca ober vszega, ki szí naj
véksa dobrotá, neszkoncsno popuno-
ma i vsze lübezni vreden. Lülim
te tüdi záto, ka szí do mene i do
vszeh sztvari neszkoncsano dobroti-
ven. Zsao mi je, da szam grehsio,
da szam szvojega vszemogócsnoga
Gospóda, szvojega naj bogsega Ocsó
razsálio.

Terdno szklenem vsze grehe i
hüde prilozsnosztí zapüszttí i níkol
vecs prót tvojo szvéto volo kaj csi-
nítí. Daj mi mílосsco to szvoje „na-
prejvztétje izpunití. To te proszim za
volo neszkoncsanoga zaszlüzsenja tvo-
jega bozsega Szína, nasega Gospóda
Jezusa Krisztusa. Amen.

Miszli ka szi hüdoga esinio

ali:

Szedem glávni grehov.

1. Gizdoszt. — 2. Szkóposzt. —
3. Necsisztoszt. — 4. Nevoscseoszt.
- 5. Paróvnoszt. — 6. Szerditoszt.
- 7. Ftraglivoszt.

Sészt grehov v-szvétoğa Düha.

1. Prederzno vbozso miloszt grehsiti. — 2. Nad bozso miloscso obvüpati. — 3. Szpoznanøj kerscesanszkoj pravici sze vsztávlati. — 4. Szvojemi blizsnyemi za volo bozse miloscse nevoscseeni biti. — 5. Do lepoga opominanya okorno szerce meti. —
6. Vnepokornosztí terdovratno osztáti.

Stirje vnébo kricsécsi grehi.

1. Radovolni uboj. — 2. Mutasztí ali Szodomitarszki greh. — 3. Szíro-

mákov, szirotic i dovic preganyanye.
— 4. Delavcom ali najemnikom zaszlüzsek zaderzsati ali tergati.

Devèt lückih grehov.

1. V-greh szvetiti. — 2. V-greh velevati. — 3. V-greh privoliti. — 4. V-greh napelávati. — 5. Greh hvá-liti. — 6. K-grehi mucsati. — 7. Greh pregledati. — 8. Greha sze tálnika csiniti. — 9. Greh zagovárjati.

Premiszli ka szi dobroga zamüdo
ali:

Tri naj imenitnejse dobre dela.

1. Moliti. — 2. Posztiti sze. —
3. Vbogaime dávati.

Szedem telovnih dobrih del.

1. Lacsne naszitati. — 2. Zsédne napojiti. — 3. Potnike prenocsiti. —

4. Gole oblácsiti. — 5. Betézsne obiszkávati. — 6. Voznike resiti. — 7. Mertvece pokapati.

Szedem dühovnih dobrih del.

1. Grehsnike kárati. — 2. Neznajoče vsiti. — 3. Onim ki dvojijo pravo szvetovati. — 4. Zsalosztne trostati. — 5. Krivico volno terpeti. — 6. Onim szerca odpüsztiti ki nasz razzsálíjo. — 7. Za zsive ino mertve moliti.

Obüdi szercsno zaloszt.

P o z s a l ü v á n y e.

Moj Bog! vszi moji grehi me vszerce zsalosztíjo, ka szam tebe szvojega prelüblénoga Boga naj vekso neszkoncsno dobroto, ki te z szerca lüvim zsnyimi razsalió. Terdno szklenem sztvojev miloscsov szvoje zshivlenye pobolsati ino rajsí vsze tüdi szmrt preterpeti, kak tebe vszvojega

Boga naj vékso dobroto z enim grehom razsaliti. Dáj mi milosco moje naprejvzétje, dopuniti. To te proszim szkoz neszkoncsano zaszlüzsenye tvojeja bozsega Szina nasega Goszpoda i Zvelicsitela Jezusa Krisztusa. Amen.

Vecserna molitva.

Moj Ocsa nebeszki! tebi sze zahválím, ki szí me te dén z-sztvojoj miloscsov vszega hüdoga ovarvao. Proszim te, odpüsztí-mi vsze moje grehe z-sterím szam tebe dnesz zsallio. V-tvoje roke izrocsím szvojo düso i telo. Tvoj szveti angel naj bo pri meni, da hüdi szovrázsnik niedne oblaszti do mene nebo meo.

O Jezus! tebi zsivém. O Jezus! tebi merjém. O Jezus! tvoj szam zsivino mertev. Amen.

Posteno sze szlecsi, oblacsila na szvoj kraj polozsi ino vari sze vszega, ka bi te bilo pred Bogom ali postenimi lüdmí szram. Csi pa nemores zaszpáti premislüj.

Stiri szledne recsi:

1. Szmert. — 2. Szódba. — 3. Pekel. — 4. Nebésza.

Vecserno preporácsanye.

Lepo zahválim Ocsa nebeszki za vsze miloscse i dobrote tvoje, ki szi mi je dnesz dao. Proszim te odpüsztí mi vsze grehe moje i daj mi lübo lehko nocs!



I.

Mésne molitve,

kada sze szvéti Rozsnivenec moli.

Zacsétek szvéte Mese.

Tebi Ocsa nebeszki! — zselejmo szlüzsi — nekervavo dárítev szvéte Mese — ktvojoj naj véksoj csaszti — k-csaszti tvojih Szvétcov — i nasim dúsam vzvelicsanje — za szvoje sztarise — vucsenike i dobrotnike — pa za verne düse v-hicah.

Potom sze zacsne molitva.

1. E v a n g e l i. "

Vu iméni Boga † Ocse, ino Szi†na, ino szvétga † Düha. — Sztánemo — ino vsze terdo verjemo — ka je Kriszstus vesio — ka szo apostolje predgali — ka nam szvéta mati ka-

tolska cirkva vervati veli. Daj nam
o Bog vtoj szvétoj veri zsiveti ino
mrejt!

Darítva.

Tebi izrocsimo — po námeni Mé-
snikovim — krüh ino vino stero sze
bo szpremenilo — vtelo ino kerv
Jezusa — tvojega lüblenoga Szina.
— Vsze, ka mamó naj tebi poszve-
cseno bo düsa i telo!

Pozdigávanje.

Bodi lepó pozdrávleno — Jezusa
pravo telo — od Marije rodjeno —
na krizsi za nasz morjeno — ki na
desznici bozsoj szedis — iz lübézni
do nasz pa med nami zsivis. — Vpo-
niznoszti te molimo — ino te ponizno
proszimo — o Jezus szmiluj sze nam.

Bodi pozdrévlena — preszvéta
prava kerv — odresitela nasega —
na krizsi za nasz prelejána. — Po

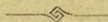
tvojoj szvetoj kervi o Jezus grehov
nas omij — i szmiluj sze vszem ver-
nim dšsam v-vicaj.

Obhájanje.

O Goszpod! — neszam vreden —
da pod mojo sztreho prides — reči
szamo edno recs — i moja dšsa bo
ozdrávlena — (trikrat). Da pa szmo —
tebe toliko potrební — pridi o Jezus!
— ino vszigdár pri nasz osztani!

K o n e c.

Blagoszlovi nasz — vsze nase
djánye i nehánye — Bog Ocsa † Szin
† ino szveti † Dšh — i tvoj szvétí
blagoszlov vszeli pri nasz osztani. —
O Jezus tebi zšivémo — o Jezus tebi
merjémo — o Jezus tvoji szmo zšivi
ino mertvi. Amen.



II.

Molitve szvéte Mese

po katekizmi zlozsene.

K-zacsétki.

Jüterna molitev.

Vu iméni krizsanoga Jezusa —
 ki me je z szvojo drago kervjo odreso
 — veszelo kbozsoj szlüzsbi pridem.
 — Jezus naj me — pred vszem hü-
 dim ovarje — düso i telo obráni —
 i podeli ka me v dobrom poterdi ino
 k vecsnomi zshivlenyi szlüzsi. Verjem
 vu ednom Bogi Ocsi i. t. d.

Mésnik pred Oltárom.

(Ocsitna szpovid.)

Szpovem sze — Bogi vszemo-
 gócsemi — Marii vszigdar, devici —

szvétomi Miháli Archangeli — szvé-
tomi Janez kerstzniki — szvétima
Apostoloma Petri i Pavli — vszem
szecom i vam dühovni Ocsa — da
szam veliko gresio — zmislenyom
— govorenyom — ino zdjányom —
Moj greh — moj greh — moj pre-
veliki greh! — Zato proszim — szvéto
Mario szvigdar devico — szvétoga
Mihála Archangela — szvétoga Janez
kersztnika — szvéte Apostole Petra
i Pavla — vsze Szvétce — i vasz
Ocsa dühovni — proszite za me —
pri Goszpodi nasem Bogi. Amen.

Kirije. Iz litanij.

Goszpodne szmiluj sze nam —
Kriszte szmiluj sze nam — Goszpodne
szmiluj sze nam — Kriszte szlisi nasz
— Kriszte vszlisi nasz — Ocsa,
vszemogócsi Bog nebeszki — szmiluj
sze nam — Szin Bog vszega szveta
odküpiteo — szmiluj sze nam — szvéti

Düh pravi Bog — szmiluj sze nam!
 — Szveta Trojica en szam Bog —
 szmiluj sze nam.

Gloria.

Csaszt i hvála — Bogi Ocsi —
 ino Szini — ino szvétomi Dühi —
 kak je bilo vu zacsétki — tak zdaj
 ino vszigdár — ino na veke. Amen.
 Ocsa nas . . . Zdravo Maria . .

Molitva.

Pridi szvéti düh! — napuni szerce
 tvojih vernih — ino vnêti vnyih
 ogen tvoje lübezni — ki szi lüdsztvo
 vszeh jezikov — v-edinoszti vere
 zdrüzso.

O Bog! ki szi szerca tvojih ver-
 nih — po razszvetlenyi — szvétoga
 düha vsio — daj nam ravno vtem
 dühi — ka je prav — zasztópiti —

ino sze nyegovoga trosta vszigdár
veszeliti — po Jezusi Krisztusi —
goszpodi nasem. Amen.

Branye. Deszét bozsih zapoved.

Na gori Szinaji — szam vecsni
Bog tak govori: „Jasz szam goszpod
tvoj Bog;“ — 1. Vervaj vu ednom
szamom Bogi. — 2. Ne imenüj po
nevredno boszega iména. — 3. Szvétke
poszvesüj — 4. Postüj oceso ino mater,
da bos dugo zsivo ino ti bo dobro
na zemli. — 5. Ne ubijaj. — 6. Ne
presesztüvaj. — 7. Ne kradni. — 8.
Ne szvedocsi po krivom proti tvojem
blizsnyemi. — 9. Nepozseli szvojega
blizsnyega zsene. — 10. Ne pozseli
tvojega blizsnyega blago.

Evangelium.

Oszem zvelicsansztev: V-imeni
Boga † Ocse ino † Szina — ino szvé-

toga † Dūha. — Jezus je szvoje vūsza odpro — ino vsiti zacseo: 1. Zvelicsani szo sziomáki vdūhi — ár je nyihovo nebeszko krélesztvo. 2. Zvelicsani szo krotki — ár zemlo bodo vládali. 3. Zvelicsani szo zsalosztni — ár bodo oveszeljeni. 4. Zvelicsani szo lacsni i zsédni pravice — ár bodo naszitení. 5. Zvelicsani szo szmileni — ár bodo szmilenje doszegnoli. 6. Zvelicsani szo csisztoga szerca — ár bodo Boga glédali. 7. Zvelicsani szo mirni — ár bodo deca bozsja imenovani. 8. Zvelicsani szo, ki zavolo pravice pregánjanye terpijo — ár je nyih nebeszko kralesztvo.

Poleg rejcsi szvétoga evangelija — daj nam o Jezus zsveti i mrejtí.

Kredo. Djanje vere.

Verjem vtebi — pravi trojno — edini Bog — Ocsa, Szin ino szvétí Dūh — ki szi vsze sztvero — ki vsze ohranis — i vizsas — ki dobro

placsüjes — hüdo kastigas. Verjem,
 da je Szin bozsi cslovek pósztao —
 da nasz je szvojov szmertjov na
 krizsi odreso — i da nasz szveti Düh
 szvojov miloscsov poszvecsüje, Verjem
 ino terdim vsze ka je Jezus Krisztus
 vsio — ka szo aposztoli predgali —
 ino ka nam szvéta — Rimszka ka-
 tolszka cerkev zapoveda vervati. —
 Vsze to verjem — ár szi ti o Bog! —
 vekivecsna i neszkoncsana pravica
 ino modroszt — ki nemores vkaniti,
 niti vkanyen biti — o Bog! poterdi
 mojo vero! —

Darüvanye.

Naj sze tebi — o Bog dopádne
 — máli dár krüha ino vina — steroga
 po mésnikovih rókah — tebi izrocsimó,
 — da sze premini — vmeszo ino kerv
 — Jezusa tvojega Szina. — Tüdi tebi
 zrocsimo — svojo düso i telo — vsze
 ka mámo — tebi dámo. Naj tebi poszve-
 eseno bo — vsze nase djanye i nehanje.

Vüpanye.

Vüпам ino sze zaneszem — na tvojo neszkoncsano dobroto i miloszt — o Bog! da mi bos — po neszkoncsanom zaszlüzsenyi — szvojega, jedino — rodjenoga Szina — Jezusa Krisztusa — vtom zshivlenyi — szpoznanye, pravo obzsalüvanye — ino odpüscsenye mojih grehov — po szmerti pa vecsno zshivlenye dao — ino podelio tebe od lica do lica gledati — lübiti i brez konca vzsivati. — Tüdi vüпам od tebe — potrebne pomócsi — vsze to doszegnoti. — To vüпам od tebe — ki szivzemogócsen — veren, neszkoncsano dober — ino szmilen — o Bog poterdi mojo vüpanye.

Szanktus.

Szvét — szvét — szvét sziv Goszpod Bog Szabaot. — Néba i Zemla je puna tvoje dike. — Dika i hvála — Bogi Ocsi ino Szini ino szvétomi Dühi — kak je bilo vu zacsétki tak i zdaj i vszigdár i na vekiveke. Amen.

K-pozdigaványi preszvéte hosztije.

Bodi pozdráven, szmileni Jezus — vpreszvétom teli — pravi Bog ino cslovik — zdüsom i ztelom — zkervjom i zmeszom — O Jezus! tebi zsi-vém — O Jezus! tebi merjèm — O Jezus! tvoj szam zshiv ino mertev. Amen.

K pozdigavanyi keliha.

O preszvéta isztinszka kerv! — poszvéti me. — O preszvéta isztinszka kerv! omij me vszeh mojih grehov — ino szmiluj sze tüdi vszem premino csim düsicam.

Lübézen.

O moj Bog! lü bim te — iz cełoga szvojega szerca — ober vszé ár sziti naj véksa dobrotá, i vsze lübezni vreden. — Lü bim te tüdi záto — ár szido mene — ino do vsze sztvári — neszkoncsano dobrotliv. — Zsao mi

je — da szam gresio — da szam szvo-
 jega, vszemogócsnoga Goszpóda —
 szvojega naj bógsega Oco so razzsalio
 — Terdo szklenem — vsze grehe —
 i hüde prilozsnosztü zapüszttü — ino
 nikoli vecs — proti tvojoj voli kaj
 csiniti. — Daj mi milosco — to mojo
 naprejvzetji — szpuniti. — To te pro-
 szim po neszkoncsnom zaszlüzsenyi
 — tvojega bozsega Szina — nasega
 Goszpoda Jezusa Krisztusa.

Ocsa nas.

Ocsa nas — ki szü vnebeszah po-
 szvecseno bodi ime tvoje. — Pridi
 knam králesztvo tvoje. — Naj sze
 zgodi vola tvoja — kak vu nébi tak i
 na zemli. — Krüha nasega vsakde-
 nésnyega — daj nam ga dnesz. -- I
 odpüszttü nam nase duge — kak i mi
 odpüszttümo duzsnikom nasim. — I ne
 vpelaj nasz vu szküsavanye, nego
 odresi nas od hujdoga. Amen.

Jagne bozse.

Jagne bozse, ki grehe szveta odjemles — zaneszi nam, o Goszpod! — Jagne bozse! — ki grehe szveta odjemles — szlisi nasz o Goszpod! — Jagne bozse! ki grehe szveta odjemles — szmiluj sze nam o Goszpod!

Pozsalüványe.

Moj Bog! — vszi moji grehi me vszerce zsalosztijo — ka szam tebe — szvojega prelüblénoga Boga — naj vekso neszkoncsano dobróto — koga neszkoncsano lüvim — zsnyimi razzsalió. — Terdo szklenem ztvojo miloscsó — szvoje zshivlenye pobogsati — ino rájsi tüdi szmert preterpeti, kak tebe — szvojega Boga — naj vékso dobroto — zednim grehom gda razzsaliti. — Daj mi miloscsó — moje naprejvzétje dopuniti. — To te proszim szkóz neszkoncsano zaszlüzsenye tvojega lüblénoga Szina nasega Goszpóda Jezusa Krisztusa.

Obhajilo.

O Goszpod! — neszam vreden — da pod mojo sztreho prides — nego szamo recs povej — i moja düsa bo ozdrávlena (trikrat).

Obhájanye vdühi.

Moj Jezus! terdno verjem, da szivpreszvetom Szakramenti nazocsi — Ober vsze te lüvim. — Iz lübézni do tebe mi je zsao za vsze moje grehe. — Nikdár nečem vecs gresiti. — Moja düsa tebe pozselej. — Da mi je pa ne dopüscseno — tebe zdaj vpreszvétom Szakramenti prijeti — pridi szamo szvojov miloscsov vszerce moje. — Tebe Jezus moj obimam — ino sze popunoma ztebom szklenem — o nedáj — da bi sze gda od tebe lócsio.

Po obhájanyi.

Szveti Düh! podeli nam — szvojo miloscsio i pomocs. — Naj bo tvojim

Solárom — sze vucsiti prav mogocs.
 — Daj za dobro nam szerce. — Dobro
 glávo i roke. — Daj, da bomo tūd' csi-
 nili. — Ka sze bomo navucsili.

Poszleden blagoszlov.

Blagoszlovi nasz — vszamogócsi
 Bog — Ocsa † — Szin † ino szvéti
 † Düh, ino tvoj szvéti blagoszlov pridi
 ober nász — ino vszigidár pri nász
 osztani. Amen.

Na konci.

Ki scsé zvelicsan biti — more
 právo katolszko vero verno derzsati:
 1. Da je eden Bog. 2. Da je Bog pra-
 vicsen szodec — ki dobro placšuje i
 hüdo kaznüje. 3. Da szo tri bozse per-
 sone ednoga bitja i edne nature: Ocsa,
 Szin i szvéti Düh. 4. Da je drüga bozsa
 persóna — Bog Szin — cslovik po-
 szto — nász po szvojoj szmerti na
 krizsi odresiti ino vecsno zvelicsati.
 5. Da je csloveka düsa nemertelna. 6.

Da je miloscsa bozsa — kzvelicsanyi
potrebna — ino cslovik brez miloscse
— nikaj zaszlüzsenya vrednoga — za
vecsno zshivlenye — csiniti nemore.

Jasz verjem v Bóga Ocsó, ki me
je sztvóro — v Bóga Szina — ki me
je odreso — v Bóga szvétoga Dúha
— ki me je poszvéto. — Verjem vsze
— ka szvéta Rimszka katolszka cér-
kev — vervati zapovedáva. — O Bog!
pomágaj mi — vtoj szvétoj veri zsi-
veti ino mrejtí. —



III.

Molitve szvéte Mese.

(Na dve verszti moliti.)

Opominanye: Szvéta Mesa sze za vsze szlüzsi; vszi morejo biti ednoga szerca, ki nyo szlišijo, naj szpevajo naj molijo. — Szvoje dni szo večérkvi na dve verszti pszalne szpevali ali molili, kako scse zdaj dühovniki. Tak lepo naj tüdi solarje na dve verszti nazocsne mesne molitve opravljajo.

Perva verszta sze na moskom kráji zacsne od znaménja † Drüga vrszta na zsenzskom kraji odgovori od znaménja * — ne preglaszno, ne pretiho, nego kak je prav, kí brati ali steti nezna, naj poszlühsa. Vmesz sze moli Ocsa nas — ino Zdravo Maria i. t. d.

Gda Mésnik prisztópijo.

- † Vecsni Ocsa! mi zselejmo szvéto meso szlísati.
- * Lübi Jezus! ztebom scémo szvoje szerce zdrüzsiti.
- † Szvéti düh, podeli nam pomoči tvojo milocse.
- * Preszvéta Trojica! tebi sze naj ta náj szvetesa szlüzsa dopadne!

Mésnik zacsno moliti.

- † O Bog! ti naj szvetejsi — mi pa pregresni, ne vüpamo pred tebe priti.
- * Ponizno objokajoč scsémo grehe zdaj omíti.
- † Po Jezusi te proszimo: Ocsa neza-verzsi nasz, szvojo deco.
- * Goszpod szmiluj sze, vzemi od nasz vszo neszrecso!
- † Krisztus szmiluj sze nam.
- * Goszpod szmiluj sze nam.

Gloria.

- † Szláva Bógi na viszini, mir lüdem
na zemli.
- * Naso duzsno császti i hválo lübi Ocsa
jemli.
- † Tebe náj szvetejsi Bog hválno vszi
csasztimo!
- * V-lübézni braterni ti szlüzsiti lepo
zselimo.
- † Naj tvoj lübi mir pri nász vszigidár
lepo prebiva.
- * Tvoja szvéta Cirkev naj zvelicsan-
szki mir vsziva.
- † Dika bodi Bogi Ocsi ino Szini ino
szvétomi Dühi!
- * Kak je bilo vu zacsétki, tak i zdaj
i vszigidár i na vsze vekov veke.
Amen.

Mésnik na moskoj sztráni, molijo.

- † Neszkoncsano szmileni Bog! vu imé-
ni Jezusa ti szvoje prosnye izro-
csimo.

- * Ka je ktvojoj csaszti i knasemi zvelicsanyi zselimo.
- † Daj nam potrebno vsze za düso i telo!
- * Odverni hüdo vzse ka bi nam skodovalo.
- † Zsivo vero vüpanye i gorecsó lübézen dáj!
- * Naj tebe prav szpoznamo i lübiamo, szrecsni naveke. Amen.
- † Za vsze to te proszimo szkoz Jezusa Krisztusa Goszpoda nasega. Amen.

Branje.

- † O Bog! ti nasz vcsis i mi szmo duzsni tebe verno poszläsati.
- * Duzsni szmo tvoje zvelicsanske návuke szkrbno premislávati.
- † Ka szlisimo z-tvojih vüszt vsze scsémo zveszto dopuniti.
- * Vcsiniti dáj ka zapoves, i ka nam prepoves daj opüsztiti.

Evangelii.

- † O Jezus, ti vszvétom evangelií go-
voris!
- * Ti nász csaszne szrecse i vecsnoga
zvelicsanya vucsis.
- † Veszelo sztanemo, sze tvojih szveti
navukov prijeti.
- * Pripravleni szmo po tisztih zshiveti
ino mrejtí.
- † O Jezus! po tvojoj szvetoj recsi
nam vsze szküsávanya odzseni.
- * Vszi nasi grehi nam naj bodo od-
püscseni.

V e r a.

- † Verjemo v Boga Ocsó Sztvorítela
nébe i zemle, ki vsze vizsa i zshiví.
- * Verjemo vu Jezusa Krisztusa, Szina
bozsega, odresenika vszeh lüdi.
- † Ki je od Marie rodjen, za nász terpo
i mro, trétji den od szmrí sztano.
- * Ki szedi na desznici bozsoj, nász

bo negda szódo ino vszakomi placso dao.

† Verjemo v-szvétoga Düha, szvéto katolszko cirkev, gmajno szvécov grehov odpüscsenye.

* Verjemo sztájenyé nasega tela i vecsno zsívlenye.

† Po toj szvétoj právoj veri nam zsi-veti i mrejtí o Bog daj!

* Ka tü verjemo nam daj glédati vne-bészaj vekomaj. Amen.

Daroványe.

† O Bog! dobri bozse od tébe vsze mamó.

* V-zahválo tebi zdaj to malo krüha ino vina dámo.

† Naj sze tebi máli dar tvojih otrok dopádne.

* Podeli nam za düso i telo miloscse potrebne.

† Tüdi szvoje szerca polozsimo zdaj na tvoj oltár.

- * Tebi izrocsimo vsze kaj koli imamo vdár.
- † Ka szami nepremoremo, bo Jezus zvelicsiteo dodao.
- * On Jagne bozse, sze bode zdaj vpodobi krüha ino vina za nasz darüvao.
- † O vzemi nebeszki Ocsa ete dàre tvoje!
- * Primi z Jezusom tüdi nasz otroke szvoje!
- † Li tvoji scsémo zsivi ino mertvi biti.
- * Daj nam tü vtvojoj milosci zsiveti ino sze vtvojoj csaszi tamkar veszeliti. Amen.

Pred povzdigávanyem.

- † Od zemle do nebesz szvoje szerce povzdignimo!
- * Znebeszkimi angeli sze vdühi zdaj szklenimo!
- † Hválo dajajmo edino trojnomi Bogi!

- * Zapojmo Bogi Ocsi, Szini i szvéto-
mi Dühi!
- † Szvét, szvét, szvét, szi ti Bog Sza-
baot!
- * Viszoko hvaljen ti, ki prides nas
Goszpod!
- † Z-szvoje szvéte cirkve Jezus szpomni
sze.
- * Ona tvoja nevezta i nasa lüba
mati je.
- † Dáj nam dobre sztarise i pridne
poglaváre!
- * Daj verno druzsino pa tüdi szkerbne
goszpodinye ino goszpodáre.
- † Poverni Bog nasim dobrotnikom ka
szo nam dobroga vesinili.
- * Vsze dobro daj tüdi neprijatlom, da
bi tebe vszi vküp lübili.
- † Vdrüzsbi tvojih szvétcov naj tebe
zdaj molimo.
- * Vpreszvétom szakramenti naj szpo-
dobno tebe pocsasztimo!

Povzdigávanye.

- † Viszoko hváleno bodi preszvéto Jezusa pravo telo!
- * Vpodobi krúha zdüsom i telom tebe na oltari molimo!
- † Za nasz szi terpo ino mro naj bi mi na veke zsiveli.
- * Za nasz sze zdaj Ocsi dás da bi námesztnika imeli.
- † Visoko hvalena bodi preszvéta prava kerv Jezusa bozsega Szina.
- * Bodi ponizno moljena vpodobi vina.
- † Na krizsi szi za odpüsčeny grehov prelejána bila.
- * O da bi nasz i verne düse zdaj vszeh grehov omila.
- † O Jezus! vtebi verjemo, vtebi vü-pamo, tebi zsivémo.
- * O Jezus! tebe lübiamo, zsivi ino mrtvi tvoji biti z-selemo. Amen.

Szpomin za mertve.

- † Priporócsimo tvojoj miloshti tüdi verne, düse v-vicaj.
- * Ne dáj nyim escse duzse terpeti vzsalsztni temnicaj.
- † Daj nim szkoro pred tvojo lice vne-bésza priti!
- * Daj nyim sz-Szvéci tüdi za nasz prosziti.
- † Med szrecsno drüzsbo o pelaj tüdi nasz!
- * Szkazsi nam szmilenye zdaj in na szledni čas!

Ocsa nas.

- † O Jezus, kak szmo sze mi od tebe návcšli:
- * Szvéti „Ocsa nas“ molitvo tvojo bomo zdaj molili.
- † Ocsa nas, ki szi vu nebészaj.
- * Ocsa, ki za nasz szkerbis na düsi i telaj.

- † Poszvecseno bodi ime tvoje.
- * Naj te csaszti na zemli, ka lazi ino gre.
- † Pridi knam tvoje králesztvo!
- * Kralesztvo tvoje, miloscse, ino tam nebeszko velicsansztvo.
- † Zgodi sze naj tvoja vola, kak vu nebi, tak na zemli.
- * Naj csinimo, ka velis, i opüsztimo ka nam prepoves.
- † Daj nam dnesz nas vszakdenésnyi krüh!
- * Naj nam poszvéti bozse dáre szvéti Düh!
- † Ino nam odpüsztí nase dugé, kak i mi odpüsztimo nasim duzsnikom.
- * Radi odpüsztimo tüdi vszem nasim razzsálnikom.
- † Ino nasz ne vpelaj vszküsavanye!
- * Daj nam pred grehom sztrah i düsno zdrávje.
- † Nego resi nasz od greha.
- * Resi nasz od vszega hüdogo. Amen.

Jagne bozse.

- † Jagne bozse, ki grehe szveta od-
jemles!
- * Szmiluj sze nam!
- † Jagne bozse, ki grehe szveta od-
jemles!
- * Szmiluj sze nam.
- † Jagne bozse, ki grehe szveta od-
jemles!
- * Podeli nam tvoj szveti mir i po zsivi
nase düse ti dober Pasztir.

Szvéto obhajilo.

- † O Jezus preszlatki, ti csés vnase
szerce priti!
- * Pripravi naso düso tebe vredno
zavzsiti!
- † Mi vtebi verjemo i vdühi zdaj za-
vzsiti te zselimo!
- * Vtebe zavüpamo ino sze obiszka-
nya tvojeza veszelimo.

- † O Jezus! tebe lübito i csémo tvoj szvéti krizs obimati.
- * Vszem hüdim zselam csémo od-
mrejti.
- † O Jezus! mogocsni premágavec greha i szmerti, ti nasz bráni.
- * Vu vszeh krizsaj i tezsávaj lübi Jezus, ti pri nasz osztani!

Konec.

- † O Bog, tebi sze naj dopádne naj szvetejsa szlüzsa szvéte Mese.
- * Ktvojoj csaszti jo dokoncsamo naj bo vzvelicsanye nase.
- † Veszelo csémo na szvoje delo sze podati.
- * Vtvojem iméni csémo zacséti i dokoncsati.
- † Daj dnez vsze duzsnoszt i szvoje dopuniti.
- * Plácso vekivecsno zdaj za nebésza zaszlüzsi.

† Osztani vszigdár pri nász z-szvojev
sz. miloscsov o Goszpod!

* Tvoj szvéti Angel naj nasz varje
povszód. Amen.

(Csi je csasz moli Ocsa nas in
Zdravo Maria.)

Oprávlanye szv. pokóre.

V - S ó l i.

Solárje zbráni zazovéjo klecsécs
szvétoga Dúha na pomocs. (Dühovszki
ali solszki vucsitel nyim naprej molijo.)

Pridi szvéti Düh! — napuni szerce
— tvojih vernih — ino zazsgi v-nyih
ogen — szvoje lübézni — ki szi lüdsztvo
— vszeh jezikov — vjedinoszti vere
zdrúžo.

O Bog — ki szi szerca szvojih
vernih — po razszvetlenyi szvetoga
Dúha vesio — daj nam rávno vtom
dühi — ka je prav zasztopiti — ino

sze nyegovoga trosta vszigdár vesze-
liti — po Jezusi Krisztusi Goszpódi
nasem. Amen.

Ocsa nas i. t. d. Zdravo Maria
i. t. d.

Izpitávanye veszti.

(Solarje szedécs tiho premislávajo.)

Gda je bila moja zádnya szpo-
ved? Kolkokrat szam brez molitve
sztano — zaszpao? k-sztoli i odsztola
sao? — Kolkokrát szam angelszko
pozdrávlenye opüsztó? Szam bozso
szlüzsbó zamüdo? sze vcérkvi szme-
jao? Kolkokrát szam solo zamüdo?
Szam drüge vnavuki moto? Vucse-
nika razzsalo? Szam sze potepäo?
Szlabo vcsio? Kolkokrat szam hodécs
sze tepo? kamenye lücsao? skodo
naredo?

Szam Ocsó — Mater razzsalió?
nyim jezíkáo — ne bogáo? Szam
druzsino berácse i drüge lüdi drazso.

Szam bio pogoszto jezen? szam kleo, zshivino po neduzsnom tepo, szam sze prevecs najo, nápio, szladke recsi lizao? po nevárnih krajev szkaka-
kao?

Szam kaj neszrámnoga szkrivoma csinio? na pasi — vkaikom kóti — vposzteli, da bi me bilo szram? Szam kaj vkradno? szad krüh — peneze? Neszam najdenoga nezáj dao? Szam na pasi vskodo püsztó?

Kolikokrát szam sze zlagao? — szam koga po krivom obtózso? — szam greh zamucsao? Szam bio kaj drüгим nevoscsen? — Szam sze od zádne szpovedi kaj pobogsao? ali sze pohüjsao?

Solarje pokleknejo i obüdiyo zsaloszt i mocsno naprejvzétje.

Moj Bog! vszi moji grehi me vszerce zsalosztijo — ka szam tebe szvojega prelüblénoga Bogá — naj vékso — neszkoncsano dobro, koga

iz szerca lü bim — razzsalio. Terdno szklenem — szto vojov miloscsov — szvoje zsvlenye pobolsati — i rajsi vsze, tüdi szmert preterpeti — kak tebe — szvojega Boga — naj vekso dobróto — zednim grehom gda zsaliti. — Daj mi miloscso — moje naprevzétje dopuniti. — To te proszim po neszkoncsanom zaszlüzsenyi tvojegaja lüblenoga Szina nasega Goszpóda i zvelicsitela — Jezusa Krisztusa. Amen.

V-Cérkvi

Solárje sze opomnijo, kak sze szpodobno zacsné i dokoncsa

Szvéta Szpoved.

Po vrszti kszpovednici sztopite pojbarje na mozsko — deklicske na zsenszko sztrán. — Premislüjte szvojo veszt, da grehe nepozábite. — Gda na verszto pridete, pokleknite ino prekrizsite sze rekócs;

Proszim (ali zahvalim) za szveti blagoszlov, da morem moje grehe pravicsno szpovedati:

Szpovem sze Bogi, Devici Marii vszem szvécom i nyim namesztnik bozsi! ár szam gresio od moje zadnye szpovedi stera bila ... zmislenyom, govorenyom zdjányom ino zopüscsanyom dobrih del: poszebno sze pa tózsím da szam

Szpoved sze szklene:

Ovi i vszi moji grehi me iz szerca zsalosztijo da szam Bogá razzsalió. Oblübim ne vecs gresiti pregresne prilike sze ogniti. Proszim dühovni Ocsa za potreben návuk za pokoro ino za odvezo, csi szam je vreden.

(Verno pomnite ka vam szpovednik povejo, nepozábite pokóre, štero vam nalozsijo. Gda odvézo nad vami molijo, popolno zsalüvanye obüдите. Po szpóvedi pametno pokleknite, ino pokoro opravite, kak vam je nalo-

zsena. Bi steri kák velik greh požábo poverni sze pred obhajilom, ino sze szpovej, po obhajili popolno pošsalüvanye pobüdi.

Je opravlena

Nalozsena pokora,

szkleni rekócs:

Vzemi nebeszki Ocsa! to málo pokóro, stero szam zdaj opravo, v-
zadovolscsino za moje pregresenye. Ka meni na právoj zsalosztí i trdom naprevzetji i vrednoj pokóri pomenkáva, naj Jezus zvelicsiteo moj doda. Z Jezusovim neskoncsanim zaszlüzsenyom i Marie device ino vszeh szvécov bozsih, szklenem mojo szlabo zadosztenye. Naj sze tebi Bog do-
padne.

Vi pa Angelci bozsi, ki sze veszelite grehsniki, ki pokóro csini, pomagajte mi hvaliti toliko szmile-
noga Boga.

Opravlanje pri sv. obhajili.

(Pri svétoj mesi sje molijo navadne mésne molitve. Po ocsanasi molijo Vučenik naprej, a solárje pa za nyimi.)

Molitev pred sv. obhajilom.

O goszpod Bog! jaz terdno verjem, da szi ti — vna j szvetesem Szakramenti — zaisztino nazócsi — kak Bog i cslovik — zdüsom i ztelom — ki prides v podobi krüha — k meni prebivat. — O moj Jezus! neszam vredna grehsna sztvár — da k-meni prides. — Ali zavü pam vtvojo lübezen — da me ne bos od tvojega sztola vrgo — nego meni milosztivno — moje grehe odpüsztó. — Jaz tebe lü bim iz celoga szerca — ober vszega — ár szi ti, moja naj véksa lepota ino dobrotá. — Da pa tebe lü bim me zsalosztijo vszi moji grehi — da szam zsnyimi tebe razzsalio. — O da sje nikoli nebi to

zgodilo! — Pa tudi oblü bim ztvojev pomocsjov — da sze vecs nigdár ne bode zgodilo. — Pridi moj Jezus! moj Goszpod — ino moj Zvelicsiteo — moj Bog — i vsze moje. — Moja düsa tebe zselej — moje szerce sze v-tebi veszeli. — O li pridi — obisci me — v-tvojoj milosci poterdi me — i obvari za vekivecsno zshivlenye. Amen.

Konfiteor.

Szpovedávam sze Bogi vszamo-gocsemi — blazsenoj Marii vszigdár Devici — szvétomi Mihaeli archangeli — szvetomi Joanez kersztiteli — szvétim Aposztolom Petri i Pavli — vszem szvécom i nyim dühovni Ocsa — da szam vnogo gresio — z-mis-lenjom — zgovorenyom i zdjanyom. — Moj greh — moj greh — moj pre-veliki greh! — Zato proszim blázse-no Mario vszigdár Devico — szve-

toga Mihaela archangela — szvétoga Joanez kersztitela — szvéte Apostole Petra i Pavla — vsze szvece i nyih dühovni Ocsa! — molte za me pri goszpodi nasem Bogi. Amen.

Mizereatur.

Szmiluj sze nam vszamogócsi Bog — odpüsztí nam nase grehe — ino nasz pelaj vu vecsno zshivlenye. Amen.

Prizanesenye — odvézanye ino odpüscsenye — nasih grehov — podeli nam — vszamogócsi i szmileni Goszpód! Amen.

Gda pokazsejo bozse telo.

O Goszpod neszam vreden, da pod mojo sztreho ides — povej szamo rejcs — i ozdravlena bo düsa moja (trikrat).

(Ponizno k - bozsemi sztoli przstopite — prav szercsno Jezusa

proszite, naj kvam pride -- ino pri-
vasz prebiva. — Za naj vékso mi-
losco Jezusi zahvalite — da je zdaj
pri vasz, szvoje szerce celo nyemi
izrócsite, i proszite naj osztane ve-
komaj pri vasz.)

Molitev po szv. obhajili.

O Jezus! tebi zsvím. — O Jezus!
tebi merjém. — O Jezus! tvoj szam
zsvi i mertev.

O moj Jezus! vtebi verjem — ki
szi vecsna pravica. — O moj Jezus!
vtebi sze vü pam, — ki szi neszkon-
csana miloszt. — O moj Jezus! tebe
lúbim — ki szi naj véksa dobróta.

O moj Jezus! koliko szam szre-
csen — da szi ti moj vecsni Bog —
kmeni sze ponizo. — O moj Jezus!
— ponizno te molim — szvojega
Gospoda i Boga — szvojega od-
küpitela i Zvelicsitela — vmojem
szerci nazocsnoga. — O moj Jezus;

tebi hvála i zahvála — da szi sze ponizo pod mojo sztreho priti — mene pozsiviti — szvojim preszvétim telom — i preszvétom kervjom. — O moj Jezus! osztani pri meni — zdaj i vu vöri — moje szmerti.

* * *

Düsa Krisztusova! poszvéti me! — Telo Krisztusovo zvelicsaj me! — Kerv Krisztusova napoj me! — Voda zdeszne sztráni — operi me. — Terplenyé Krisztusovo — poterdi me! — O dobrotlivi Jezus — szlisi me! Vszvoje szvéte rane — zakrij me! — Sze tebe lócsiti — nepüshti me! Pred peklénszkim szovrázsnikom varvaj me! — Vu vöri moje szmerti — zazovi me. — Naj vszehmi szvéci — hvalim te! Hvalim zdaj i vekoma. Amen.



I.

Rázne Litanije.

Vszeň Szvécov.

Goszpodne szmilujsze.

Krisztus szmilujsze.

Krisztus szlisi.

Krisztus poszlühni nasz.

Ocsa nebeszki, Bog vszamogócsi, szmiluj sze nam.

Szin Bog, odküpiteo szveta, szmiluj sze nam.

Szvèti Düh právi Bog, szmiluj sze nam.

Szvèto Trojsztvo en szam Bog, szmiluj sze nam.

Szvéta Maria, proszi za nasz.

Szvéta mati bozsa, proszi za nasz.

Szvéta divic divica, proszi za nasz.

Sz. Mihael, proszi za nasz.

Sz. Gabriel, proszi za nasz.

Sz. Rafael, proszi za nasz.

Vszi szvéti Angeli i Archangeli, proszite za nasz.

Vsze szvéte vrszte zvelicsánszkih dúhov
— proszite za nasz.

Sz. Janez kersztnik, proszi za nasz.

Sz. József, proszi za nasz.

Vszi széti Ocsáki i proroki, proszite
za nasz.

Sz. Peter,

Sz. Pavel,

Sz. András,

Sz. Jakop,

Sz. Jánez,

Sz. Tomàs,

Sz. Jakop,

Sz. Filip,

Sz. Bertalan,

Sz. Mataj,

Sz. Simon,

Sz. Tadej,

Sz. Matijás,

proszi za nasz.

Sz. Barnabas,	}	prosz zi za nasz
Sz. Lukás,		
Sz. Markó,		

Vszi szvéti Aposztolje i Evangelisztje,
proszite za nasz.

Vszi szvéti vucseniki goszpodnovi,
proszite za nasz.

Vsza neduzsne decsicza, proszite za
nasz.

Sz. Stefan,	}	prosz zi za nasz
Sz. Lovrenc,		
Sz. Vincenc,		
Sz. Fabján i Szebastján,		

proszite za
nasz.

Sz. Janez i Pavel, proszita za nasz.

Sz. Kózma i Damjan, proszita za nasz.

Sz. Gervázi i Protazi, proszita za nasz.

Vszi szvéti Marterniki, proszite za
nasz.

Sz. Szilveszter,	}	prosz zi za nasz
Sz. Gregor,		
Sz. Ambroz,		
Sz. Augusztin,		
Sz. Hijeronim,		

Sz. Martin, proszi za nasz.

Sz. Miklos, proszi za nasz.

Vszi szvéti Biskupi i szpovedniki, proszite za nasz.

Vszi szvéti vucseniki, proszite za nasz.

Sz. Anton,

Sz. Benedikt,

Sz. Bernard,

Sz. Dominik,

Sz. Franciszk,

} proszi za
nasz

Vszi szvéti Mésniki i leviti, proszite za nasz.

Vszi szvéti Redovniki i púšavniki, proszite za nasz.

Sz. Maria Magdalena,

Sz. Agata,

Sz. Lucija,

Sz. Agnesz,

Sz. Cecilija,

Sz. Katarina,

Sz. Anasztazija,

} proszi za nasz.

Vsze szvéte device in dovice, proszite za nasz.

Vszi szvéci i szvetice bozse, proszite za nasz.

Milosztiv nam bodi, zaneszi nam o
Gospod.

Milostiv nam bodi, szlisi nasz o Go-
szpod.

Od vszega hüdoga, resi nasz o Go-
szpod.

Od vszega greha,

Od tvoje szerditoszi,

Od nágle i nepripravne szmrti,

Od szküsáv vrajzsih,

Od szerditoszi, szovrázstva i hüde
vole,

Od düha necisztoszi,

Od treszkanya i hüdoga vremena,

Od vekivecsne szmerti,

Po tvojem szkrivnom veslovecse-
nyi,

Po tvojem prihodi,

Po tvojem rojsztvi,

Po tvojem kersztí i sz. poszti,

Po tvojem krizsi i terplenyi,

Po tvojoj szmerti i pokopi,

Po tvojem szvétom górisztanejnyi,

resi nasz o Gospod.

Po tvojem csüdnom vnéboidejnyi, resi
nasz o Goszpod.

Po prihodi Düha szvétoga, resi nasz
o Goszpod.

Na dén szódni, resi nasz o Goszpod.

Mi gresniki,

Da nam zaneszes,

Da nasz k-pravoj pokóri pripelas,

Da szvojo szvéto cirkev vladas i
zderzsis,

Da apostolszkoga pasztéra ino vsze
cirkvene sztanove vpravoj veri
obderzsis,

Da neprijátele szvéte cerkvi po-
nizis,

Da kerscsánszkim králom i pogla-
várom mir i právo zlozsnoszt
darüjes,

Da vszemi kerscsánszkomi lüsztvi
mir i edinoszt das,

Da nász v tvojoj szvétoj szlüzsbi
poterdis i obderzsis,

Da nase mislenye na nebeszko
pozselenye podignes,

proszimo te poszlühni nasz.

Da vszem nasim dobrocsinitelom	}	proszimo te poszlühni nasz.
vekivecsno dobro darüjes,		
Da düse nase, nasih bratov, pri-	}	
jatlov i dobrocsinitelov od ve-		
kivecsnoga pogüblenya ovarjes,		
Da szad zemli dás i obvarjes,	}	
Da vszem vernim düsam vecsni		
pokoj podelis.		
Da nasz poszlühnes,		
Szin bozsi,		
Ag nec bozsi, ki grehe szveta odjemles,		
zaneszi nam o goszpod.		
Ag nec bozsi, ki grehe szveta odjemles,		
szlisi nasz o goszpod.		
Ag nec bocsi, ki grehe szveta odjemles,		
poszlühni nasz o goszpod.		
Kriszte szlisi nasz.		
Kriszte poszlühni nasz.		
Goszpodne szmiluj sze.		
Kriszte szmiluj sze.		
Goszpodne szmiluj sze.		
Ocsa nas i. t. d.		

69. Pszalm.

(Molitve na Markovo i krizsov tјeden.)

O Bog! pridi mi na pomócs.

Goszpod setűj mi pomáгат.

Omóteni i oszramoteni naj bojo, ki
mi szégajo po zshivlenyi.

Odsztopijo naj i szram jih nao bo,
ki mi hűdo zselejo.

Obernejo sze naj precі oszramoteni,
ki sze mi poszmehávajo.

Vszi pa, ki tebe iscsejo naj sze ve-
szelijo i radűjejo. Vedno naj prá-
vijo: Hvalen bodi Bog! ki lűbijo
tvoje odresenye.

Jasz pa szam nevolás i szíromák o
Bog! pomáгај mi.

Moj pomocsnik i moj odresenik, Bog.
nigdár sze neműdi.

Dika Bogi Ocsi i Szini i sz. Dűhi,
kak je bilo vu za csétki, tak naj
bo zdaj i vszigdár i na vsze veke.

Ŧ. Pomáгај szvoјim szlűzsbenikom.

R. Ki sze vtebi vűpajo, moj Bog!

Ÿ. Bodi nam, Goszpod mocsen türen.

Ř. Pred neprijátelom.

Ÿ. Nikaj naj neopravi neprijátel pri nasz.

Ř. I dete krivice naj sze ne loti nam skódití.

Ÿ. Goszpod, ne ravnaj znami po nasoj grehoti.

Ř. Ino ne poverni nam po nasoj hüdobi.

Ÿ. Molimo za nasega Pápa N.

Ř. Zderzsi jih goszpodne! pozsivi jih, szrecsni naj bodo na zemli, ino nedaj jih vvolo nyih neprijatelov.

Ÿ. Molimo ze nasega Püspeka N.

Ř. Goszpodne zderzsi jih, i obvári vszega hüdogá.

Ÿ. Molimo za nasega Králya N.

Ř. Goszpod oszrecsi jih i poszlühni nasz, gda te za nyih proszimo.

Ÿ. Molimo za szvoje dobrocsinitele.

Ř. Poverni Goszpod, milosztivno za volo szvojega iména vecsno zshiv-

lenye vszem, ki nam kaj dobra
vecsinijo.

Ÿ. Molimo za verne mertve.

Ř. Goszpod! daj nyim vecsni mir i
poko ino vecsna szvetloszt naj
nyim szveti.

Ÿ. Naj pocsivajo vu miri.

Ř. Amen.

Ÿ. Molimo za szvoje brate sterih
nega tü.

Ř. Pomágaj tvojim szlüzsbénikom, ki
sze vtebi vüpajo moj Bog!

Ÿ. Posli nyim, o Goszpod, pomócs
ztvojega szvetisca!

Ř. I vari je iz Sziona.

Ÿ. Goszpod poszlühni mojo molitev.

Ř. I moj glász naj ktebi pride.

Molimo.

O Bog! tebi je lasztivno szmi-
liti sze vszigdár ino prizaneszti, szli-
si nase ponizne prosnye, da nasz ino
vsze szvoje szlüzsbénike stere gre-

hov verige vézsejo, miloszt tvoje do-
bróte odvézse.

Szlisi, o Goszpod! naso ponizno
molitev, proszimo te, i odpüsztí nam
grehe, sterih sze tózsimo, da nam
dobrotívno zodpüscsenyom vred mir
podelis.

Szkázsi, nam dobrotívno, o Go-
szpod! szvojo nezrecseno miloszt; da
nasz od vszeh grehov odvézsés ino od
kastig, stere szmo po nyih zaszlüzsilí
resis.

Bog, koga greh razzsali, pokora
potolazsi, poglej milosztívno na pro-
snye, ktebi kricsécsega lüdsztva ino
odverni sibe tvoje szerditosztí, stere
szmo po nasih grehíh zaszlüzsilí.

Vszamogócsi vecsni Bog! szmiluj
sze tvojemi szlüzsbéniki N. nasemi
Papi ino vodi jih po poti vecsnoga
zsvílenya, da zselejo ztvojov pomocs-
jov, ka tebi dopadne, ino csinijo zszov
mocsjov.

O Bog, pasztér ino vladnik vszeh vernih! glej milosztivno na szvojega szlüzsbenika N. nasega Püspeka koga sziz za pasztéra N. cirkvi posztavo; podeli da tim ober sterih szo zrecsjom i djánjom kdobromi szlüzsjio ino tak z-szebi izrocse nov csredov vréd vecsno zshivlenye doszégnejo.

Proszimo te, vszemogócsni Bog! da tvoj szlüzsbenik N. nas kral, ki szo po tvojoj milosztii veszlo kralesztva prijeli, tüdi rasztéjo vszeh kreposztih i csednosztih, da sze grehov obvarjejo i ktebi ki sziz pot pravica i zshivlenye, prijétni pridejo i doszégnejo vecsno zshivlenye.

Bog, od steroga pridejo szvéte zsele dobre miszli i pravicsne dela, daj tvojim szlüzsbenikom taksi mir, kak-sega szvet nemre dati, da bodo nasa szerca tvojim zapovidam vdana ino csaszi ztvojov pomocsjöv brez sztraha pred szovrazsniki mirni ino varni.

O Bog! zazsigaj nase szerca zognom szvojega sz. Dühä, da ti bomo z-cisztim telom szlüzsilino z-ocsis-csenim szercom dopadnoli.

Bog, sztvoriteo ino resiteo vszeh vernih! podeli düsam tvojih szlüzbenikov i szlüzbenic odpüscsenye vszeh grehov, da milosztivno odpüscsenye, stero szo vszigdär zseleli po boga-bojécsih prosnyah zadobijo.

Zacsni, proszimo goszpod szvojim dühom vsze nase djanye i szprevajaj szvojov pomocsjov; da vsze nase molitve i dela sze iz tebe zac-snejo ino iz tebe zacséte sze vtebi dokoncsajo.

Vszamogócsi vecsni Bog! ki goszpodüjes nad zsive i mertve ino sze szmilis vszeh stere iz vere i dobrih del za szvoje szpoznas; proszimo te ponizno, da vszi tisztizac-snejo ino iz tebe zacséte sze vtebi dokoncsajo.

tvojih szvécov od tvoje dobróte odpüscsenye vszeh szvojih grehov. Po Jezusi Krisztusi Goszpodi nasem, Szini tvojem, ki ztebom zsive i kralüje vjedinoszti szv. Düha Bog od veka do veka. Amen.

Vszi zvoleni Szvécti — bodite nasi pomocsniki — proszite Boga za nasz — zdaj ino na szledni csasz.



II.

Litanije Lauretanszke.

Gospodne szmiluj sze.

Krisztus szmiluj sze.

Krisztus szlísi nasz.

Krisztus poszlühni nasz.

Ocsa nebeszki, Bog vszamogócsi, szmiluj sze nam.

Szin Bog, odküpiteo szveta, smiluj sze nam.

Szvėti Düh právi Bog, szmiluj sze nam.

Szvéto Trojstvo en szam Bog, szmiluj sze nam.

Szvéta Maria,

Szvéta mati bozsa,

Szvéta divic divica,

Mati Krisztusova,

Mati bozse molosztí,

Mati precsiszta,

Mati brez vszega greha,

} proszi za nasz.

Mati neduzsna,
Mati naj szvetejsa,
Mati lübléna,
Mati precšüdna,
Mati nasega sztvoritela,
Mati nasega odresitela,
Divica premódra,
Divica hvale vredna,
Divica postenja vredna,
Divica mogócsna,
Divica szmilena,
Divica verna,
Podoba pravice,
Stolec modroszti bozse,
Zrok nasega veszelja,
Poszóda dühovna,
Poszóda postenya vredna,
Poszóda vsze szvétoszti,
Szkrivna rózsa,
Türen Dávid krála,
Türen szlonokosztteni,
Hizsa zláta,
Skrinya mira,
Vrata nebeszka,

} proszi za nasz.

Zvezda zorjánszka,	}	proszí za nasz.
Zdrávje betezsnikov,		
Obramba grehsnikov,		
Trost nevolnih,		
Pomocsnica krscsenikov,		
Kralica Angelov,		
Kralica Patriarkov,		
Kralica Prorokov,		
Kralica Apostolov,		
Kralica Maternikov,		
Kralica Szpovednikov,		
Kralica vszeh devic,		
Kralica vszeh szvétcov,		
Maria brez greha poprijeta,		
Kralica sv. rožnovenca,		
Agneć bozsi, ki odjemles grehe szveta		
— zaneszi nam, o goszpod!		
Agneć bozsi, ki odjemles grehe szveta		
— szlisi nasz, o goszpod!		
Agneć bozsi, ki odjemles grehe szveta		
— poszlühni nasz, o goszpod!		
Kristus, szlisi nasz.		
Krisztus, poszlühni nasz.		
Goszpodne, szmiluj sze.		

Krisztus, szmiluj sze.

Goszpodne, szmiluj sze.

Ocsa nas . . . Zdravo Maria . . .

Molitev.

Pod tvojo obrambo bezsimo o szve-
ta bozsa porodnica! nezaverzsi nase
prosnye vu nasi potrebsinaj nego
odrejsi nasz vszigdar od vsze nevar-
noszti o odicsena i zvolena devica,
goszpa nasa, zagovornica i pomocsnica
nasa! Z-tvojim szinom nasz pomiri
tvojemi szini nasz izrocsi, tvojemi szini
nasz priporocsi.

Ÿ. Proszsi za nasz szvéta bozsa po-
rodnica.

R. Da vredni posztanemo obecsanya
Krisztusovoga.

Molimo.

Miloszt tvojo proszimo o Gosz-
pod! vlej vu nase szerca, da ki szmo

po angelszkom oznanyeni veslove-
csenye tvojeja szina Jezusa Krisz-
tusa szpoznali, po nyegovih mokah i
krizsi vu diko gorisztanejnya bomo
pripelani. Po ravno onom goszpodi
nasem Jezusi Krisztusi. Amen.

Ÿ Proszi za nasz, sz. Jozsef.

℞ Da vredni posztanemo obecsanya
Krisztusovoga.

Molimo.

Naj nam preszvéte tvoje matere
zarocsnika zaszlúzsénye pomága pro-
szimo o goszpod, da ka nasa "szla-
boszt nemore doperneszti, po nyego-
vih prosnyah nam naj bo prikazano.
Ki zshivés i kralüjes z Bogom Ocsom
vedinoszti sz. Dúha Bog od veka do
veka. Amen.

Odpevki B. D. M.

(Od prve adventne nedele do bozsicsa.)

Szmlena mati Zvelicsitela, ki osztanes vrata nebeszka i zvezda zorjanszka pomagaj lüdsztvi, ki je szpadnilo pa vsztáti zselej; ti ki szí szvojega Sztvoritela precšüdno rodila, Devica predi i potli osztala. — Ki szí z. Gabrielovih vüsztprijela pozdravljenje, szmiluj sze grehnikom.

Ÿ Angel Goszpodnov je Marii pozdravljenje prineszo.

R Ino je poprijela od Düha szvetoga.

Molimo.

Miloszt tvojo proszimo, o Goszpod! vlej vu nase szerca, da ki szmo po Angelszkom oznanyeni veslovecse-nje tvojega Szina Jezusa Krisztusa szpoznali, po nyegovih mokah i krizsi vu diko gorisztanejnya bomo pripelani. Po ravno onom goszpodí nasem Jezusi Krisztusi. Amen.

(Od bozsicsa do szvecsnice.)

Szmilena mati Zvelicsitela i. t. d.
(kak odzgora.)

V. Po porodi szi Devica csiszta osztala.

O. Proszki za nász bozsia porodnica.

Molimo.

Bog! ki szi po rodovitnom devojastvi szvéte Marie, csloveskomi rodi dár vecsnoga zvelicsanya dodelo, daj proszimo, da jo za nász prosziti, obcsütimo, po sterroj nam je szreca prisla, prijeti zshivlenya zacsetnika, Goszpoda nasega Jezusa Krisztusa Szina tvojega.

(Od szvecsnice do Vüzma.)

Bodi hvalena, nebeszka kralica, hvalena Angelov Goszpa, hvalena korenina, hvalena ti, da szi szvejti právo szvetloszt rodila! Bodi pozdrávlena devica pohvalena, ober vszeh lepa; bodi pozdravlena, prelüblena, ino proszki za nász Krisztusa!

Ÿ. Hválimo te, Devica preszvéta.

R. Daj nam pomócs proti neprijatelom tvojim.

Molimo.

Szmileni Bog! pridi nasoj szlaboshti napomócs, da ki szvéte bozse porodnice szpomin obhájamo, szpomocsjov nyenih proseny sze szvojih grehov oprosztimo. Po Krisztusi nasem Goszpodi.

(Od Vüzma do prve nedele po Riszálaj.)

Veszeli sze kralica nebeszka, Alleluja! Steroga szí vredna bila nosziti, Alleluja! — je sztano od szmerti, kak je pravo, Alleluja! Proszí Boga za nasz, Alleluja!

Ÿ. Veszeli ino radüj sze Dev. Maria, Alleluja.

R. Ar je rejszan sztano Goszpód, Alleluja.

Molimo.

Gospod! ki szi po sztanejnyi tvojega Szina Gospóda nasega Jezusa Krisztusa szvet razveszelio; podeli proszimo, da po nyegovoj materi Devici Marii doszégne mo vecsnoga zshivlenya veszelje. Po Krisztusi.

(Od perve nedele po Riszálaj do perve adventne nedele.)

Hválena bodi kralica, mati miloszti, zshivlenye, szladkoszt ino vüpanye nase, bodi hválena. Ktebi kricsimo mi zapüscsana Eve decza; ktebi zdihávamo zsaloszt ni i objókani vtoj dolini szkuz. O oberni teda nasa pomocsnica! szvoje milosztivne ocsi na nasz; ino pokázsi nam po tom nevolnom zshivlenyi Jezusa, blazseni szád tvojega tela, o milosztivna! o dobrotivna! o szladka Devica Maria!

Ÿ. Proszi za nasz szvéta Boga Porodnica.

R. Da vredni posztánemo oblüb Kristusovih.

Molimo.

Vszemogócsi vecsni Bog! ki szidüso ino telo odicsene Device Marie matere bozse, da bi vredno prebivaliscse tvojega Szina biti zaszlüzsila, zpomocsjov sz. Düha pripravo; daj da bomo, ki sze nyenoga szpomina veszelimo, po nyenih milih prosnyah prisesztni neszrecs ino vecsne szmerti reseni. Po Jezusi Krisztusi.



III.

Litanije

k szvétomi Józsefi.

Goszpodne szmiluj sze.

Krisztus szmiluj sze.

Jezus szlisi nasz.

Jezus poszlühni nasz.

Ocsa Bog nebeszki, szmiluj sze namj

Bog Szin odküpiteo szveta, szmilu.

sze nam.

Szvėti Düh pravi Bog, szmiluj sze nam.

Szveto trojsztvo en szam Bog, szmi-

luj sze nam.

Szvéta Maria, nebe i zemle kralica,

proszí za nász.

Szvėti József, prečiszti zarocsnik Ma-

rie, proszi za nász.

Szvėti József, od greha vszigdar csiszti,

proszí za nász.

- Sz. József, naj visji med Patriarki,
 Sz. József, vbožoj miloscs poterd-
 jeni,
 Sz. József, vdevojski zakon zvo-
 leni,
 Sz. József, od kralice nebe i zemle
 poszlüzseni,
 Sz. József, Ocsa Jezusov imenovani,
 Sz. József, prelübleni csuvár Je-
 zusov,
 Sz. József, veren i szkerben hra-
 niteo Krisztusov,
 Sz. József, ki szi naj pervo za
 Mariov postüvao Krisztusa,
 Sz. József, ki szi ne steo Mario
 razglásziti, da szi bio pravicsen,
 Sz. József, ki szi po opominanyi
 Angela szkerb meo na zsvile-
 nye Jezusovo,
 Sz. József, ki szi z Jezusom i
 Mariov pred Herodesom v Egipt
 bezsao,
 Sz. József, ki szi Mario csuvao
 kak kerubim szv. raj,

prosi za nasz.

Sz. József, steroga róke szo bile
tron nebeszkoga krála gda szi
Jezusa varvao,

Sz. József, ki szi Jezusa kak malo
dete narokaj noszo,

Sz. József, ki szi Jezusa, da je
bio 12 lejt sztar z Mariov v
Jerusalem pelao,

Sz. József, ki szi z Mariov tri
dni Jezusa po Jerusalemi zsa-
losztno iszkao,

Sz. József, steromi je szam
Jezus podlozsen i pokoren
bio,

Sz. József, steromi je szam Jezus
delati pomágao,

Sz. József, vnogovreden, da szta
ti nebeszki krao i kralica dvo-
rila i pokorna bila,

Sz. József, ki szi Jezusa i Mario
ober vszega lübo,

Sz. József, Angelszki mózs,

Sz. József, naj bole vreden v
drüzsbi Jezusa i Marie biti,

prosi za nasz.

Sz. József, zdármi sz. Dúha náj
bole napunyen,

Sz. József, komi szo bile velike
szkrivnoszti bozse razodete,

Sz. József, ki szi vrokah Jezusa
i Marie szrecsno mro,

Sz. József, ki szi, Ocsákom pred
peklom Krisztusovo obiszková-
nye povedao,

Sz. József, ki szi vnebézah k
poszebnoj diki povisen,

Sz. József, nas varvács i po-
mocsnik vszivlenyi i szmrty,

Sz. József, hvále naj bol vredni
patron nase fare,

Da bi tüdi mi szvéto esisztoszt zveszto
obvarvali, szproszi nam to od Je-
zusa,

Da bi tüdi mi Jezusa vszvojih szer-
cah zdersali, szproszi nam to od
Jezusa,

Da bi tüdi mi pravicsni bili i szvo-
jega blizsnyega ne razglászili,
szproszi nam to od Jezusa,

proszí za nász.

Da bi tüdi mi szvétke vredno szvetili,	} szprosi nam to od Jezusa.
Da bi tüdi mi Jezusa i Mario ober vszega lübili,	
Da bi tüdi mi Jezus i Marii zmi- rom bole ednáki bili,	
Da bi tüdi nase szerce sz. Düh szvojov miloscsov napuno,	
Da bi tüdi mi szrecsno mrli,	
Da bi ti z Jezusom i Mariov pri nasoj szmertí bio,	
Da bi te preszvéte imena: Jezus, Maria, Sz. József nase zadnye bile,	
Da bi tüdi mi ztebom vecsno ne- beszko radoszt vzsivali,	

Agneć bozsi, ki odjemles grehe szveta
— zaneszi nam, o goszpod!

Agneć bozsi, ki odjemles greha szveta
— szlisi nász, o goszpod!

Agneć bozsi, ki odjemles greha szveta
— poszlühni nász, o goszpod!

Kriszte, szlisi nász.

Kriszte, poszlühni nász.

Gospodne, szmiluj sze.

Kriszte, szmiluj sze.

Gospodne, szmiluj sze.

Ocsa nas . . . Zdravo Maria . . .

Ÿ. Proszu za nasz, sz. József.

R. Da vredni bodemo obečsanya Krisztusovoga.

Molimo.

Vszamogócsi vecsni Bog! nas gospod i zvelicsiteo Jezus Krisztus, ki szu sz. Józsefa szvojoj lüblenoj materi devici Marii za zsenina odlócsu i za szvojege vernoga csuvara zvalo; proszimo ponizno, podeli nam da bomo po nyegovoj prosny i zaszlüzsenyi tü vpravom miri zšiveli i po tom zšivlenyi k vecsnomi gledanyi tvojege bozsega oblicsja vnebesza pripelani. Ki zšives i kralüjes z Bogom Ocsom vjedinoszti Düha szvétoga Bog od vekov do veka.



IV.

Litanije.

z a m e r t v e.

Szmiłeni Bog Ocsa! proszimo mi tebe miloscsó, za terpécse düse vhičaj — szlisi nase ponizne prosnye, ki zdetinskim vüpanyom, ktebi kričsimo.

Goszpodne, szmiluj sze nyim. ..

Kriszte, szmiluj sze nyim.

Ocsa Bog nebeszki, ki szí je sztvoro
— szmiluj sze nyim.

Szin Bog, ki szí je odrejsó — szmiluj sze nyim.

Szvėti Düh Bog, ki szí je poszvétó
— szmiluj sze nyim.

Szvétó trojsztvo, en szam Bog — szmiluj sze nyim.

Szvéta Maria, proszi za nye.

Vszi kori Angelov,

Vszi sz. Patriarki i proroki,

Vszi sz. Apostoli i Evangelisti,

Vszi sz. Vucseniki goszpodnovi,

Vszi sz. marterniki i szpoved-
niki,

Vsze sz. device i dovice,

Vszi sz. pokorniki i pokornice,

Vszi szvécti bozsi,

Milosztiv nyim bodi, odpüsztí nyim,
o goszpod!

Milosztiv nyim bodi, poszlühni je, o
goszpod!

Od vszega hüdogá,

Od vszega greha i kastige,

Od vszega nemira düsnevejszti,

Od vszega terplenya i bolecsin,

Od obropanya nebész,

Po tvojem v-cslovecsenyi,

Po tvojoj britkoj mantri i szmrí,

Po tvojem odicsenom vsztájenyi,

Mi nevolni grehsniki, proszimo te,
poszlühni nasz.

proszite za nye.

rejsi je, o goszpod.

Da vernim dšsam vhcáj odpšscse-
 nye grehov podelis,
 Da nyim bolecsine i mantre oleh-
 kotis,
 Da nyihovo terplenye znebeszkim
 trostom pokrepis,
 Da nyihovo pozselenye tebe gle-
 dati szkoro szpunis,
 Da csasz nyihove pokore okra-
 tis,
 Da nasim pokojnim sztarisom
 zslahti i dobro csinitelom vecsni
 pokoj podelis,
 Da poszebno tiszte dšse, sterih
 terplenyá szmo morebiti mi
 krivi odresis,
 Da bo nasa prosnya za sziro-
 maske dšse prijétna nyim hasz-
 novita na zvelicsanye,
 Da nase szpominanye terpécsim
 dšsam vhcáj pomaga,
 Da nasz zsnyimi kodicsenomi
 sztájenyi i kvecsnomi zshivlenyi
 pripelas,

proszimo te poszlñhni nász.

Goszpodne, szmiluj sze nyim.

Kriszte, szmiluj sze nyim.

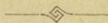
Ocsa nas . . . Zdravo Maria . . .

Goszpod, daj nyim vecsni mir i pokoj
— Vecsna szvetloszt nyim szveti
naj.

Molimo

Pomágaj vam Bog Ocsa, odresi
vasz Bog Szin, potróstaj vasz Bog
szvéti Düh. Proszí za vasz mati szmi-
lenosztí, pomágajo naj vam vszi sz.
Angeli, pomágaj vam molitev vszeh
pravicsnih na zemli, pomágajo naj
vam vsze sz. mese, precisecsanye i
odpüsztki, pomága naj vam vsze zdi-
hávanye szíromakov, vózníkov, be-
tezsínikov i mirajocsíh, pomágajo naj
vam vszi sz. dari szmílejnya, i dobre
dela vszeh kerscseníkov, pomágajo
vam naj, csísztoszt pokorscsína i
pokora redníkov i vszeh pobozsíh,
pomágaj vam vcslovecsénye terplénye

i szmert Jezusa Krisztusa, pomágaj
vam moje szercsno pozselenye da
bodete szkoro rejsene. To vam daj
ino vasz vzemi vnebesza preszvéta
Trojica. Vi pa hválite goszpoda v mo-
jem iméni i meni tüdi pomágajte pri
mojoj szmertí. Amen.



V.

Litanije

od vdánoszti vu volo bozsq.

Goszpodne, szmiluj sze.

Kriszte, szmiluj sze.

Bog Ocsa nebeszki, szmiluj sze nam.

Bog Szin odküpiteo szveta, szmiluj
sze nam.

Bog szveti Düh, szmiluj sze nam.

Szvéto Trojsztvo, en szam Bog, szmiluj
sze nam.

Bog, ki vsze znas i vsze previdis,
szmiluj sze nam.

Bog, ki vsze vládas i naprávlas, szmi-
luj sze nam.

Bog, ki vsze po tvojem naj szkriv-
nesem námeni csüdno izpelas, szmi-
luj sze nam.

Bog, ki tüdi hüdo ka sze zgodi }
vhaszek tvojih vernih obrácsas,

Vu vszoy recsi i permeri,

Vu vszeh okolscsinaj i prigodbaj,

Vu mojem sztáni i vu mojoj
szlüzbi,

Vu moji opravilaj i napravaj,

Vu mojem djányi i nehányi,

Na mojem premozsenyi i blagi,

Na mojem dobrom iméni i hvali,

Na mojem zdravji i mojoj moci,

Na mojem teli i na mojoj düsi,

Vu mojem zshivlenyi i mojoj szmerti,

Nad menom i nad mojimi,

Nad vszemi lüdmi i angeli,

Nad vszemi sztvármi na szveti,

Na vsze kraje szveta,

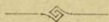
bodi vola tvoja, o goszpod!

Vszáki csasz,	} bodi vola tvoja, o goszpod!
Csi rávno bi sze moja natura posztávlala,	
Csi rávno bi mojoj lübézni i pozse- lenyi hüdo djalo,	
Z vszemi szvéci i pravicsnimi kri- csim,	
Z devicov máterjov kričsim,	
Z Jezusom na olszkoj gori kri- csim,	
Agnec bozsi, ki odjémles grehe szveta — zaneszi nam, o goszpod.	
Agnec bozsi, ki odjemles grehe szveta — szlisi nasz, o goszpod!	
Agnec bozsi, ki odjemles grehe szveta — poszlühni nasz, o goszpod!	
Kriszte, szlisi nász.	
Kriszte, poszlühni nász.	
Ocsa nas . . . Zdravo Maria . . .	

Molimo.

O Bog! ponizno molim tvojo pre-
szvéto volo, podverzsem sze tvojim

nezapopadjenim szodbam i naj pravicsnejsim naredbam. I da je verno szpunnyávanye tvoje vole dno vsze popunoszti, izgled vsze kreposzti, jedini vir znotrányega mira i pravoga veszelja: nikaj drügo ne zselem kak da sze tvoja preszveta vola v-meni i od mene vszigidár na ténko spuni. Amen.



Litanije

pred Oltarszkim szvesztvom.

Goszpodne, szmiluj sze.

Kriszte, szmiluj sze.

Bog Ocsa nebeszki,

Bog Szin odküpiteo szveta,

Bog szveti Düh,

Szveto Trojsztvo en szam Bog,

Jezus, ki szi sze pri zádnyoj

vecserji vucsenikom zavzsivati

dao,

} szmiluj sze nam.

Jezus, ki szi vu etom preszvétom
szakramenti po isztini nazocsi
zdüsom i telom,

Jezus, zsivi krüh, ki szi z-nebész
priso,

Jezus, krüh angelov,

Jezus, krüh izvolenih,

Jezus, krüh mocsnih,

Jezus, krüh obernaturalszki,

Jezus, szkriti Bog i Zvelicsiteo,

Jezus, vir zshivlenya,

Jezus, sztüdenec vszeh miloscs,

Jezus, nas mester i vucsenik,

Jezus, nas goszpod i kral,

Jezus, nasa podoba i izgled,

Jezus, nas visi mésnik i dar,

Jezus, nas szrednik,

Jezus, nas zvelicsiteo,

Jezus, nas odküpiteo,

Jezus, nas pasztir,

Jezus, nas zdrávník,

Jezus, nas poglavár,

Jezus, nas prijatel i brat,

Jezus, nas prisesztini szodec,

szmiluj sze nam.

Jezus, nekervavi áldov novoga
 testamenta,
 Jezus, neduzsni agnec bozsi,
 Jezus, szkrita manna,
 Jezus, naj szvetejsi Szakrament,
 Jezus, naj véksa szkriynoszt
 bozsa,
 Jezus, szpomin naj véksih csüdo
 bozsih,
 Jezus, precsüdo znaménye naj
 vekse lübezni,
 Jezus, szkriynoszt sz. vere,
 Jezus, dar szprave za zsive i
 mertve,
 Jezus, naj véksa pomócs v-szküs-
 nyavah,
 Jezus, naj mocsnejse orozsje proti
 hüdogá neprijatla,
 Jezus, dar vszeh darov bozsih,
 Jezus, naj vékse veszelje pobo
 zsnih
 düs,
 Jezus, mocs szlabih,
 Jezus, trost zsalosztnih,
 Jezus, pomocs zapüscsenih,

szmiluj sze nam.

Jezus, náj szlájsa hrana nasih düs,	} szmiluj sze nam.
Jezus, popotnica onih, ki vu vecs- noszt ido,	
Jezus, preszvéta vecsérja, pri steroj angelci dvorijo,	
Jezus, nas trost i vüpanje vu vöri szmertnoj,	
Jezus, plácsa zvolenih,	
Jezus, nase zvelicsanye,	
Jezus, korona vszeh manterni- kov,	
Jezus, venec neduzsnih,	
Jezus, Szin bozsi,	
Agneec bozsi, ki grehe szveta odjemles, — zaneszi nam, o goszpod.	
Agneec bozsi, ki grehe szveta odjemles, — poslühni nasz, o goszpod.	
Agneec bozsi, ki grehe szveta odjemles, — szmiluj sze nam, o goszpod.	
Kriszte, szlisi nasz.	
Kriszte, poszlühni nasz.	

Gospodne, szmiluj sze.

Kriszte, szmiluj sze.

Ocsa nas . . . Zdravo Maria . . .

Molimo.

O moj Zvelicsiteo Jezus Krisztus, ponizno te molim vpreszvétom Szakramenti, i mocsno verjem, da szí ti v-oltárszkom szakramenti zdüsom i telom po bozsoj i cslovecsoj naturi nazocsi. Moja pamet nezapopadne te neszkoncsane szkrivnoszti, pa koliko jezero jezer drügi rejcsi stere szí sztvovo tüdi nezapopadnem, zato rad podverzsem mojo szlabo pamet tvojim szv. recsam, ki szí vecsna isztina, pravo szí „To je moje telo to je moja kerv. To csiníte na moje szpominanye.“ Tvojim recsam, o moj Jezus! jasz verjem poterdi me jos bole vtoj veri. O moj Zvelicsiteo! zterdim vüpanyom k Tebi zdihávam ino Te proszim od-

püszti mi moje grehe ocsishti moje szerce. Ti, ki szi Marii Magdalejni milosztivno odpüszto grehe, Petra zmilim pogledom vszkuze szpravo, zbrisi i moje prevnoge grehe. Proszim te tüdi szmileni Jezus, nigdar me nezapüszti poszebno vzädnyoj vöri, daj mi to miloszt, da bom vredno prijao tvoje telo i osztani szvojov szv. miloscsov i lübeznosztjov vszigdar vmojem szerci, stero li tebe zselej i brez tebe nemre zsiveti. O szlatka Manna. Amen.

Szvėti rozsnivenec

ali:

C s i s z l o.

a) Veszeli tao.

1. Steroga szi devica poprijela.
2. Steroga szi devica vobiszkanyi Elizabete noszila.
3. Steroga szi devica rodila.

4. Steroga szi devica vcérkvi darü-
vala.
5. Steroga szi devica vcérkvi najsla.

b) Zsalosztni tao.

1. Ki je za nász kervávi pot potio.
2. Ki je za nász bücsivan bio.
3. Ki je za nász szterniom kronan
bio.
4. Ki je za nász teski krizs neso.
5. Ki je za nász krizsan bio.

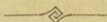
c) Odicseni tao.

1. Ki je odicseno od szmerti sztano.
2. Ki je odicseno vnebésza so.
3. Ki nam je szv. Düha poszlao.
4. Ki je szvojo mater vnebésze vzeo.
5. Ki je szvojo mater vnebészaj kro-
nao.

Pred oltarszkim szvesztvom.

1. Jezus, ki vetom szvesztvi nase düse
razszvejtis.

2. Jezus, ki vetom szvesztvi nase düse nahranis.
3. Jezus, ki vetom szvesztvi nase düse potrostas.
4. Jezus, ki vetom szvesztvi nase düse peklenszkoga ognya obvarjes.
5. Jezus, ki vetom szvesztvi nase düse vnebészko králesztvo pripelas.



Pobozsnoszt

pri krizsn'oj poti."

Eta pobozsnoszt je za tiszto prosenje vnavado prisla, stero szo zadobili oni ki szo v Jeruzalem potüvali, naj bi one szvéte meszta pohájali. — Za volo taksega potüvanya vnoge odpüsztké je dovolila szveta mati cerkev. Potlej i onim, ki szo v Rim potüvali — ki szo doma v Cirkvaj ali drügdi posztaje szí szpravili.

Eta pobožnoszt sze zacsne po pobüdjenyi szercsne zsaloszt etak napriliko:

O moj Bog i Zvelicsiteo! Ovo eti szam pred tvojmí nogami. Iz celoga szerca zsalüjem vsze moje vcsinyene grehe, da szam zsnyimi Tebe najlublenejšo dobroto zbantüvao. Gotov szam rajsi mrejšti kak Tebe pa razzsalti.

Zdaj naszledüje pobožnoszt.

Perva posztája.

Jezusa kszmertí obszodijo.

Molimo i hvalimo te, o mili Jezus, da szi po szvétom krizsí szvet odreso.

Gledaj vu dühi kak obszodijo neduzsnoga Jezusa kszmertí, kak on vzeme szmertno szodbo, naj tebe vecsne szmertí more rejšiti.

Hvalim tebi, o szlatki Jezus, za tvojo veliko lübézen, ino te proszim

vzemi nezaj szmertno szodbo, stero
szam za volo moji grehov vreden, naj
bodem vreden vecsnoga zsvivenya.

Ocsa nas . . . Zdravo Maria . . .
Dika Bogi Ocsi i Szini i. t. d.

Drüga posztája.

Jezusove rame zkrizsom obtersjo.

Molimo i hvalimo te, mili Jezus,
i. t. d. kak vise.

Glej vu duhi, kak Jezus[™] krizs
neszé, steroga szo tvoji grehi tak
teskoga vcsinili.

O moj szlatki Jezus! daj mi szvojo
szvéto milosceso, da tvoji krizs zno-
vimi grehi neobtersim a mojga pa
vu pravoj pokori düse radovolno
noszim.

Ocsa nas . . . Zdravo Maria . . .
Dika . . .

Trétja posztaja.

Jezus o pervim szpádne.

Molimo i. t. d.

Glédaj pod tezsinov krizsa od trüda i bolecsine szprejsanoga zvelicsitela tvojega Jezusa Krisztusa, ki da bi zse mocs pogübo zteskim kripsom szpádne.

Moje krivice szo zrok tvojem szpádaji, o Jezu moj! Dopüsztimi zato, da tvojo bolezen po nóvom pregresenyi mojem pa neobcsüti.

Ocsa nas . . . Zdravo Maria . . .

Dika . . .

Sterta posztája.

Jezus szvojo devo mater szrécsa.

Molimo i hvalimo te i. t. d.

Premiszli szí kaksza bolezen je trápila szerce Jezusovo, gda je Mario szvojo mater vido; i szerce Ma-

riino, gda je Jezusa szrécsala. Grehi tvoji szo krivi szina i matere bolecsini.

Obüdi vmeni, o Jezus! po pro-snyi deve Marie veliko bolemen za volo mojih vesinyenih grehov, naj veelom mojem zshivlenyi objokavam, pri szmerti pa szmilejnye zadobim.

Ocsa nas . . . Zdravo Maria . . .

Dika Bogi . . .

Péta posztája.

Szimon iz Cireneje je prisziljen, naj Jezusov krizs nesze.

Molimo i. t. d.

Zmiszli na zsidove, ki videvsi, da Jezus zse nemore krizs neszti na videzs ga milüjejo i krizs zsnyega vzemejo.

Jasz bi mogo, o Jezus! krizs nosziti, da szam jasz gresio! Dopüsztizáto naj te po krizsnoj poti nasz-

ledüjem, krizs britkoszti z lübvavi do tébe veszelo noszim.

Ocsa nas . . . Zdravo . . .

Dika . . .

Sészta posztája.

Jezusov kervávi i znojni obráz Veronika obrise.

Molimo i. t. d.

Glej, kak sze popáscsi szv. zsená Jezusovo bolezen ftisati, i szkaksov lübvavjov zse szkerbi Jezus nyo lonati ztem, da na nyenom robci szvojga oblicsja kejp osztávi.

Daj szvéto milosceso, o mili Jezus moj, naj mojo düso od vsze nesznage csiszto obvarjem, pritiszni vdüso i szerce moje, szvete moke tvoje.

Ocsa nas . . . Zdravo . . .

Dika . . .

Szédma posztája.

Jezus ob drüгим szpádne.

Molimo i. t. d.

Glej, kakse terpi moke Jezus, gda drügócs szpadne. Ti szi kriv za volo tvojeга v nógakrat vgreh szpadája.

O kak oszramoten morem pred tebom sztati mili Jezus! Daj mi szvéto milosco, da sze grehov mojih rejsim i vnye vecs nezaj neszpadnem.

Ocsa nas . . . Zdravo . . .

Dika . . .

Oszma posztaja.

Jezus jeruzalemszke zsene szrécsa.

Molimo i. t. d.

Glej, kak opomina Jezus ete zsene, da naj sze nejocsejo nad nyim, nego szame nad szebom da te potom navcsi

ne nateliko nyegove moke, kak szvoje grehe objokati.

Daj mili, moj Jezus! meni szkuze prave pokóre, naj zavolo mojega pomilüványa, stero nad tvojimi mokami obsütim, vekivecsnogo zshivlenya vreden bodem.

Ocsa nas . . . Zdravo . . . Dika . . .

Devéta posztája.

Jezus ob trétjim szpádne.

Molimo i. t. d.

Glej, kakso bolezen csüti Jezus, gda ob trétjim szpádne. Tomi je zrok tvoja terdokornoszt, da li vnogokrát vgrehe nezaj szpadnes.

Jako mocsno szí naprej vzemem, i to dokoncsam, da vecs nescsem gresiti, naj potom morem tvoje bolecsine ftisati. Poterdi mojo vólo po tvojoj miloscsi.

Ocsa nas . . . Zdravo . . . Dika . . .

Deszéta posztaja.

Jezusa szlecsejo i mu zsucs piti
dávajo.

Molimo i. t. d.

Glej, kak je bilo Jezusa szram,
gda oblacsilo zsnyega potégnejo, pre-
miszli nyegovo britkoszt, stero je
obcsüto, gda szo nyemi mirho i zsucs
zmejsano za pitvino dali. Tak terpi
zavolo tvoje neszrámnoszt i szlad-
noszt.

Zsalüjem, o Jezus! da szam szí
grehsno veszelje dopüszt, da szam
brezmerno zsivo. Osztro szí goride-
nem po tvojoj pomócsi tebe nigdar
vecs oszramotiti moke neponóviti, moje
osztale dnéve vzmernoszt i vmiri lepo
potrositi.

Ocsa nas . . . Zdravo . . .

Dika . . .

Edenajszeta posztaja.

Jezusa na krizs pribijejo.

Molimo i. t. d.

Premiszli Jezusove prekoredne bolecsine, stere je mogo obcsütiti, gda szo zsidovi zkrvjov polejáne roke i noge na krizs prikovali.

Ti, o szladki Jezus moj! vsze to szí za me mogo terpeti, jasz pa za tebe nikaj neterpim! Pribij mojo nemirno i szvojoglavno düso k-krizsi. Osztro szí naprejvzemem, da te vecs ne razzsálosztim i da vsze poterpim z-lübavi do tebe.

Ocsa nas . . . Zdravo . . .

Dika . . .

Dvanajszeta posztaja.

Jezus na krizsi merje.

Molimo i. t. d.

Glej tvoj odresenik, Jezus Krisztus, po tri cele vöre v-szmertnom

vojüvanyi merje na krizsi, naj tebe zsvelicsati more.

Da szi ti, o moj Jezus! za me szvoje zsvlenye darüvao, szpodobno je, naj i jasz mojega zsvlenya osztále dneve tebi na diko poszvetim. To je moja sztalna vola. Szamo te za milosco proszim, naj mojo naprejšvétje morem doperneszti, to proszim po vrednoszti szvéte szmerti tvoje.

Ocsa nas . . . Zdravo . . .

Dika . . .

Trinajszeta posztaja.

Jezusovo szv. telo zkrizsa vzemejo.

Molimo i. t. d.

Zmiszli szi na bolezen matere bozse, gda szo nyoj bozsega szina mertvo telo zplávimí ranami i krpami odeto zkervjom oblejáno vnarcse dali.

O blazsena devica! szproszi mi to miloscsó, naj Szina tvojege zmojimi grehi na krizs nepribijem, nego rájsi po kersánszkoj csednoszti vszerci mojem zshivoga obdrzsim.

Ocsa nas . . . Zdravo . . .

Dika . . .

Stirinajszeta posztaja.

Jezusovo szv. telo vgrob polozsijo.

Molimo i. t. d.

Glej, zkaksim postenyom szo Jezusovo szv. telo vnovi grob polozsili, steroga szo mu pripravili.

Hválo ti dam, o moj szlatki Jezus! za vsze, ka sziz za volo mojga odre-senya mogo terpeti. Daj proszim te, naj vredno sze pripravlam kprijé-manyi szvétoga tvojege tela stero sziz voltárskom szvesztvi nam nihao i za me aldüvao. Pripravi sziz vmo-

joj düsi vredno sztánye i pridi, pre-
bivaj vmeni.

Ocsa nas . . . Zdravo Maria . . .
Dika . . .

Dokoncsanye ete pobožnoszti.

Szmiluj nam sze Goszpod Bog,
szmiluj nam sze Bog, ki szi znaménye
szvétoga krizsa zkervjom szvétoga
Szina tvojega poszvétó, dopüszi mi-
losztivno, naj vszi, ki sze vtvojem
szv. krizsi veszelimo, tvojo pomocs
zadobimo. Amen.

Vszech preminocsih düsice naj pöcsi-
vajo vu miri. Amen.

Sésztkrat „Ocsa nas“, Sésztkrat
„Zdravo Maria“, Sésztkrat „Dika
Bogi Ocsi“.



Peszmi.

K-Mesi na Vüzem.

(Kak „idem vtvojo szvéto cirkev“.)

Alleluja! Alleluja!

Zvelicsar je gorsztano,
Neprijátel düse nase

Potom je vszo mocs zgübo,
Znova zshivé pa, na krizsi
Za nasz vmorjen agnec bozsi

Alleluja! Alleluja!

Zvelicsar je gorsztano.

G l o r i a.

Alleluja! Alleluja!

Bogi naj bode hvála
Ki kak cslovik je gorsztano

Lüszto pa zshivlenye ma
Vsze lepote o kral dike!

Düsa szpejva zdaj veszélje

Alleluja! Alleluja!

Bogi naj bode hvála.

C r e d o.

(Kak „Ocsa sztvárnik nébe.“)

Zvelicsara gorsztanejnye
 Vnasem szerci je veszelje
 Nase vere temel je
 Szunce je vsze isztine.
 Daj nam z-nébe miloszt tvojo
 Naj mi v-tebi nedvojimo
 Pravica, pravica, pravica szi to o Bog!
 Ti nam kázsi právo pót.

O f f e r.

Jezus Krisztus je gorsztano
 Szvétimo dnesz dén veszélo
 Alleluja, Bogi hvála.

To oltarszko darüványe,
 Je szercseno naklányanye,
 Alleluja, Bogi hvála.

Té dár naj ti bo prijéten
 Pa med nami vszáki szrecsen.
 Alleluja . . .

Tva szmilenoszt iz vizine
 Naj pride knam nanizine,
 Alleluja . . .

Dáj naj bode nam na zdravje,
 To, na dūsno gorsztanejnye.
 Alleluja . . .

S z a n k t u s.

Alleluja! Alleluja!
 Szvéti szi nas Bog Goszpod!
 Naj te vszáka dūsa hváli
 Vnébo nam ti kázses pót
 O dabi kak Angel csiszto
 Pravili lepo ponizno!
 Alleluja! Alleluja!
 Szvéti szi nas Bog Goszpod.

P o p o d i g á v a n y i.

(Kak Zdvavo kralicza nebeszka.)

Glávo koleno nagnimo,
 Krüh je telo, kerv je vino,
 Ki je sztano Jezusova
 Telo i kerv Alleluja!

Zdravo cena zvelicsanya
 Telo i kerv Jezusova
 Vnogo ran ma düsa nasa
 Ti szi vrásztvo Alleluja !

Na B l a g o s z l o v.

Zsegnaj nasz gda preminemo
 Daj da kak ti gorsztanemo
 Naj szpejvamo glasz veszeli
 Alleluja kak Angelci.

Za visjega poglavara krála.

(Eto je veliko.)

Bog pozsivi nam krála,
 Taksi glász dnesz lüsztvó má
 Vkraj odtiraj vszo neszrecso
 Düse i tela.

Miloszt szvojo nyemi dáj
 Právde szvéte zderzsi naj
 V-táksem rédi lüsztvó, krála,
 V-nébo pripelaj.

Modroszt, lepi dár, naj má
 Čsednoszt nyega naj pelá,
 Naj pravico mosko bráni
 Bog naj pomága.

Roko mecs blagoszlovi,
 Da naj vernomi lüsztvi
 Mir szrecso ino blagoszlov
 More szpraviti.

Lübav ino pravica
 Med nami, nej krivica
 Goszpodári, da mo vredni
 Tvojga králesztva.

Vsze lagovo odverni
 Dáj nam vmiri bivati
 Vsze kralesztvo ino krála
 Bog nam pozsivi.

Te Deum laudamus.

1. Bozse tebi sze klanyamo —
 tebe hvalécs szpoznávamo — Goszpo-
 dina nasega — tebe Ocsó visnyega —

verna zemla te postüje — i nebeszki dvor zvisüje — te Angelci dicsijo — vsze zmozsnoszti kricsijo.

2. Bog Szabaot je szvét szvét, — Bog Ocsa, Szin i Düh je szvét, — Bog seregov nebeszki — i goszpodin Angelski — zemla néba puna je — velike dike tvoje — to vszigdár kerubimi — szpevajo szerafimi.

3. Tebe vhaljo Vucseniki — i proroki z-Mucseniki — vsza cirkva te vadlúje — povszem szvejtí glasüje — Ocsó brez konca dobrega — jedinga szina tvojega. — I duha batri-tela — nasz vszeh poszvetitela.

4. O Jezus, ki goszpodüjes — povszem szvejtí i kralüjes — Ti szi sze za csloveka — koga lübis odveka — dosztojao znébe sztopiti — i na zemlo med nasz pridti — vu utrobi device — nase plácsat krivice.

5. Szedis na desznoj tvojega —

Oco Boga najveksega — Odnet zselejs ti priti — zle i dobre szódití — vezda tebe vszi molimo — za pèt ran tvojih proszimo — da k-szem szvécom pridemo — vecsnim mokam vujdemo.

6. Odszlóbodi tvoje lüsztvó — ravnaj ladaj vsze kersansztvó — szvéti blagoszlov nam daj — vu diko nasz zapelaj. — Tebe vszáki dén hvalimo — veszelo te mi dicsimo — puno dike velike ime tvoje naveke.

7. Dosztojjaj sze csuvati nasz. — Od szakoga greha danasz — Goszpodine pomiluj — nam sze szírotam szmiluj — da vsza dobra zadóbimo — ka szí od tebe zselimo — o szmiluj sze szmiluj nam — ti vüpanye náse szam.

8. Primi náse zahvalenye — Bog poszlühni náse prosnye — daj nam szrecsno vumrejti — ktebi vu nebo priti — da te z-Angeli hválimo — z-vszeri szvéci dicsimo — Boga Oco i Szina i Düha preszvetoga.

Lübléno zdihavanye.

sz. Franca Kszaveriusa.

Bozse szerce, szerca moga! Lübv
moje lübavi! Ah moj Bozse dobro-
tivni! — Ocsa dragi milosztivni —
Tebe lübécs szerce gori — gible jezik
da govori — mili bozse, ja iz szerca,
za vol' tebe lüvim te.

Bozse szerce szerca moga! Lübv
moje lübavi! — Znam da vernim dike
puno — vu nebi csuvas korono —
ali ako i nyo szkrátis — niti trüda
mi neplatis. — Mili bozse, ja iz szerca
za vol' tebe lüvim te!

Bozse szerce: — Ar verujem vred-
noszt tvojo — i szpoznávam duzsnoszt
mojo. — Da te lübi düsa moja —
dati szlüzsi brez pokoja. — Mili bozse
i. t. d.

Bozse szerce: — Jaj nyemi ki
te nelübi — Ar on düso z-telom

zgübi. — Ali ja ne od sztrahote. — Nego zbog tvoje dobrote. — Mili bozse i. t. d.

Bozse szerce: Ah kako me szerce boli — i tebi sze milo moli — szamo miszlécs na krizs szvéti — drági Jezus moj razpéti! — Mili bozse i. t. d.

Bozse szerce: — Ki szi cveke i szulico — terpo spot szmert i krivico. — Moge vnóge nezbrojene — terpo jeszi zavol' mene. — Mili bozse i. t. d.

Bozse szerce: — Ovo kada premislávam — tebe na krizsi szpoznávam. — Vidim da me krotó lübis — gda tvoj, zsitek za me zgübis. — Mili bozse i. t. d.

Bozse szerce: — Tebe lübirim, szamo zato — ár me lüfav goni na to — da te lübirim krála moga. -- Ober vsze drágoga Boga. — Mili bozse i. t. d.

Marüine.

I.

Bod' csesena o devica — szvéta
bozsa porodica! — O Maria! hizsa
zlata — i nebész preszrecsna vrata.

Angeli szí privolila — i goszpoda
dekla bila. — Prve Eve ime szpreverni
— Mir zgübleni nam poverni.

Zvóze greha nasz vöpelaj — Svet-
losztjom nasz razveszeljaj — Vsze
hüdo ti nam odplodi — pomocsnica
vernim bodi.

Da szí mati nam pokázsi, Jezusa
nam potolaži — Nam je steo on rojen
biti. — Tvoj lübleni szin csasztiti.

O precsüdna! szí devica — Lepa
zveszta pomocsnica — Pelaj grehs-
nike kpokóri — Szrca krotke, csiszte
csini.

Szlabim szproszi szvéti zsitek —
Szrecsen vszem odnet oditek — Da

bi Jezusa lübili — I veszelje vecsno
vzsili.

Hvála bodi Ocsi Bogi — Jezusi po
celom szveti — Szvétomi dühi vresznici
— Csaszt ednoj szvetoj Trojici.

II.

Bodi jezer'krát hválena
O Maria rozsni czvet!
Tebi glihna ne niedna,
Táke nema czeli szvet,
Kaj sze kol' rozsic nahaja
Zslahtna tak ni edna ni
Száma miloszt te obdája.
Z-tebe nam lepo disi.

V-tebi sze ne mádezs najsaó,
Bog ocsa te je vszadio.
Szvétü düh te je obszéncaó,
Z-tebe je Bog Szin cvetio,
Vszi jeziki szo preszlabi
Tebe rózsa hváliti.
Zsláhtna rózsa nepozábi
Na me, o Maria ti!

Kada tebe jasz poglédam
 Zselno pred teboj klecsim.
 V-szvojem szrci i z-jezikam
 Tvojo miloszt pozselim.
 Da me nebos zapüsztıla
 Mati práve milosztı,
 Meni od Bóga szproszıla
 Bos miloszt v-obilnosztı.

Düsa szpevaj zdaj veszelje,
 Szpunyeno je tvo zselenye,
 Jezus tvoj Zvelicsiteo,
 Z-tebom sze je szkleno zdaj.

Vmojem szercı zdaj prebıva,
 Mér szlatkoszt po nyem razlıva,
 Szlab szırmak bı jasz bıo szam
 Vnyem zıvılenye vsze imam.

Vszıgdár scsém ga jasz lübitı,
 Vszercı lüboga szhranıti,
 Zato proszim Jezus moj!
 Bodi vszıgdár ti zmenoj.

Gda pa pride csasz locsenya,
 Konecz krátkoga zshivlenya,
 Jezus tvoje telo naj!
 Mene pela vszvėti raj.

V-nebovzétje B. D. M.

1. Glej Mario prot' nebészam
 Od zemle povzdignyeno,
 Z-milim szrcem i Ocseszam
 Glej za nyo izvoleno,
 Zsivo vernim ona kázse
 Pót za szebo vu nebo,
 Proszi za düsicze nase
 Da bi prisli vszi za nyo.

2. Ti pripravlena nevezsta
 Szi, lepo za vecsni dom,
 Vszigdár csiszta vszigdár zvezsta
 Milosztivna vernikom.
 Kam te pelajo seregi
 Tolko zvoleni dühov?
 Tá gor k-vecsnomi veszelji
 V-tvoga Szina sotor nov'.

3. Tamkar minejo britkoszti,
 Sziromastvo vbogi sztán,
 Vsze tezsáve i szlabósztí
 Bolecsine csasznih rán,
 Sztrah szovrázsnikov vsze mine
 Tam nikse posásztí ni
 Ka nasz tíši vsze pogine,
 Tam sze prav vsze ohladi.
4. Zdaj na angelszkih perotah
 K-sztvarniki nezaj hitis,
 Pervo szí pri nász szírotah,
 Zdaj pri Jezusi zsivis.
 O nebeszka ti kralica!
 Enkrat še na nász poglej
 Naj sze za teboj páscsimo
 To nam túdi ti povej.
5. Z-tvojga sztola szmo prijeli
 Kaj ponúdis nam goszpod!
 Tvoje matere veszéli.
 Je, veszélja puni god,

Jezus mater szvojo szlisi
 Vem szi nyen mili otrok
 Mi pa eti hválo dámo
 Za dobróte tvojih rók.

Glej zvezdicze bozse
 Miglajo lepo,
 Odprto siroko
 Je szvéto nebo,
 Dühovi nebeszki,
 Sze z-raja vrszté
 Prepevajo szlavo
 Na zemlo hité.

Oblüba predávna
 Posztala je resz,
 Prisel je zvelicsar
 Na zemlo z-nebész,
 Pri v. bogi pasztérih
 Kak dete lezsi,
 Szi revsino zvoli,
 Poniznoszt naszvcsi.

O szrecsne düsice,
 Ki nyega dobé,
 Na puni z-bogasztvom
 Szrmasko szrcé,
 Vszi k-nyemi hitimo
 Vem rad nasz ima
 Odkrivajmo rane.
 Mu szvojga szrca.

Sz. János Nepomuk.

Hválite i zvisávajte vi kerscseniki,
 — Janosa iz Nepomuka, lübi fárniki,
 — On je bozsi szluga bio — Műcsen-
 sztva sze nesztrasio — Rájssi zavol'
 Jezusovo szmertjom sze borio.

Janos ti szi Prága meszti zvezda
 zornica — Dzsündž predrági, radoszt
 velka, lepa rozsica, — Národova le-
 pota — Pemákom szi szvetloba — Ce-
 lomi szvejti pa jeszi radoszt velika.

Da szi ti kralice spovid vö ne
 vadlűvao — Szkrivnoszt stero szi

csüo pervo ne szí povedao — Král
 zató razszerdo sze — Besznoje nakano
 vsze — Zkastigami i mokami vesz
 prepreto sze.

Rebro tvoje szo pozsgáli zsarko
 szkalami — Lice perszi roke noge
 vsze szo ranili — Edni szo te brszali
 — Drügi szo te spótali — Naj bi potom
 tvojo sztálnoszt nikak zmótíli.

Ali od te vsze nevole ne szí sze
 zbojao — Nego zató kak za dáre Bógi
 hválo dao — V-vodo szo te szünoli
 — Vglobocsino vtopili — Kak nyim
 je král zapovedao tak szo csinili.

V-temnoj noci szo te vergli v vodo
 Moldava — Naj bi krála lagojina
 szkrita osztála — Ali zvezde sztánejo
 — Z-nébe doli sztopijo — I na vodi
 okol tébe, lepo szvetijo.

Pokedob pa zdaj zse vnébi jeszi
 vu diki — Vszejmi szvéci navküpe
 szí v-velkoj radoszti — Tebe za po-

mocsnika — Scsemo zagovornika —
 Tam pri Bogi bodi nasa pomócs
 velika.

Onim ki szo dobro ime szvoje szgü-
 bili — I za volo toga doszta kvárni
 szo bili — Szpravi nyim pa dober
 glász — Oszramoti grehsni csasz —
 Naj spoznámo da vu nébi velko mas
 oblászt.

Dika naj bo Ocsi, Szini, Dühi
 szvétomi — Kak na nebi, tak na
 zemli Bogi ednomi — Szmiluj nam sze
 bosze ti — Grehov nász odszlóbodi
 — Vrednoszt Jánosova naj nám bla-
 goszlov szproszi.

(Jer én lelkem.)

- Hodi düsa szpevaj z-szerca
 Tužno peszem Jezusi,
 Gledaj moke zarocsinika
 I pripravo žaloszt,

O moj Jezus! ja iz szerca
 Scsém te pomilüvati
 Pod krizs szpadnem na kolena
 Volo mam sze jokati.

2. Kada prides v-ograd szvéti
 Vucsenike odsztavis
 Tam Ocseta prav ponizno
 Klecsecs za pomocs proszís.
 Pot kervavi te poleva
 Miszel sztrasna szegrejva
 Za vol vnogih mojih grehov
 Do szmerti te zsaloszt ma.
3. Zda pa ide vsze na tebe
 Vsze tezsave nevole,
 Planejo kak beszne sztvari
 Na te o mili bozse,
 Da te szmejo proprijeti
 Szam nyim das szloboscino.
 I da mores vszodbo idti
 To csinis dobrovolno.
4. Vszi kricsijo da szi krivec
 Da Boga preklinyao szi,

Da szi sztrასni hüdodelnik
 Tako te tózsijo vszi,
 Szlugi pa nemilosztivno
 Tebe zdaj sztiszkávajo
 Z-bicsami ino sibami.
 Sztrahovito sukajo.

5. Obláčilo prav spotlivo
 Na tebe gorvlecsejo
 Na glávo pa ztern korono
 Z-obsálnostjom szpletejo,
 V-deszno roko tersztovino
 Dávsi glaszno kricsijo.
 Odürno te poplívavsi
 Grozno te razzsálijo.
6. Zdaj sze z-krizsom obterseni
 Ides Jezus dár'vati.
 Ides zran'mi oklajeni
 Za me britko mirati.
 Vidim tvojo szvéto telo
 Z-zselezom predirati,
 Vidim to sztrასno terplenye
 Za me düso szpüscsati.

7. Lübav moja! jasz jasz szam bio
 Ki szam tebe zatajio,
 Kerv tvojo szam jasz vöprejsao
 Jasz na krizs szam te pribio,
 Moji grehi szo to krivi
 Düso szo mi tersili.
 I za volo vszega toga
 Szerce vzsalszt szpravili.
8. Tvoja draga kerv naj tecse
 Na ranyeno mo szerce,
 Ino bole kak Abela
 Glász naj pride do Ocse.
 Vu predreto tvojo rebro
 Proszim Jezus! szkrivaj me,
 V-szmertnoj vöri pa milostno
 Vzemi Jezus! k-szebi me.

K-Predgi.

1. Hodi Düh szvéti nam szvejtí,
 Da bi mogli razumeti,
 Tu csiszta szerca prijéti
 Tvojih szedem dárov szvéti
 I zsnyimi szvéto zsiveti.

2. Hodi Düh szveti knam pozvan
 Od nebe na zemlo poszlan,
 Düse nase razveszeli,
 Zmiloscsami nasz nadeli,
 Ki szmo te gorécs zseleli.
3. Hodi Düh szveti daj znati
 Reči bozse obderzsati
 Daj lübvav vero vüpanye
 I za grehe pokorjenye
 Vu nebeszaj radüvanye.
4. Proszimo Düha szvétoga
 Z Ocsom Szinom jedinoga
 Düha velike svetoszti
 Düha preciszte szvetlosti
 Da nasz zdérzsi vu miloszti.

Po predgi.

Lübi Jezus! kama mo sli?
 Pot pravica jeszi ti,
 Pa či gli bi vsze zgübili
 Szamo bodi pri nasz ti
 Poszebno na zádni csasz
 Bodi Jezus ti pri nasz.

K szvétoj mesi.

Hodte lüdje kerscsanszki, Boga postüvajte — i nyemi vi na hválo — meso poszlüsajte — ovo aldov szkazsimo, steri je bozsánszki — sz kim Bogi sze klányati — Zákön je kersztsánszki — Goszpodne szmiluj sze.

Gloria.

Hvála naveke bodi Bogi naviszini — i mir vszem dobre vole lüdem na nizini — hvalen Ocsa nebeszki nas drági Sztovitel — hvalen Szin kral Angelszki, nas odküpitel, Goszpodne szmiluj sze.

Evangeliom.

Vu szvétom Evangelii kaj kol sze nahája — to iz pravih vüszť bozsih, brez dvojnoszti szhája -- szam Bog je ki nasz vucsi — vu nyem je isztina

— blazsen ki sze navucsi rejcs bozs-
jega Szina — Goszpodne szmiluj sze.

K r e d o.

Mi vszi vküp verujemo Boga je-
dinoga — i szvéte tri persone Ocsó
Szina Boga — Bog je i Düh pre-
szveti, edne mogocsnoszti — ki nász
verne razszvejti, vu nasoj temnoszti,
— Goszpodne szmiluj sze.

S z a n k t u s z.

Szvét, szvét, szvét Bog Szabaot,
goszpodin naj veksi — koga veli-
császtvo sze nemore izrecsi — Puna
jeszo nebésza, tvoje bozse dike —
puna je i vsza zemla, zmosznoszti ve-
like, Goszpodne szmiluj sze.

P o p o v z d i g á v a n y i.

Veszelte sze, o bratja! zdaj vu
etom hipi — ár szmo Boga vidili mi

vu krühsnom kejpi — beli krüh sze zdaj vidi, ali ne krüha vecs — ovdi stima sze vino, ali ne vina vecs, Goszpodne szmiluj sze.

P a t e r n o s z t e r.

O Bog Ocsa nebeszki, poglej tvoje Szine — szmiluj nam sze da ni en, na zgübo nepride — szvéti sze ime tvojo, ár te mi vidimo — pridi kralesztvo tvoje ponizno proszimo, Goszpodne szmiluj sze.

A g n u s z D e i.

O Jezus Agnec bozsi, grehe nam odpüsztü — nigdár nam tvoje szvéte, neszkrati milosztü — pervo neg iz ovoga szveta preminemo, — da mi ov szvét szakrament, dosztojno primemo, Goszpodne szmiluj sze.

P r e c s i s c s a n y e.

O bozse neszam vrejden, da pri-des ti kmeni — ali da bodem vrej-

den vsini to primeni — Ti recsi li
edno rejs mora doszta biti — i moja
grehsna düsa mora ozdraviti, Go-
szpodne szmiluj sze.

Konec Mese.

Meso szmo poszluhsali, bodi Bogi
dika — koga szmo zavzsivali, vszig-
dár prevelika — poszluhni nase pros-
nye i blagoszlovi nasz — odverni
tvoje groznye vu lübvav primi nasz,
Goszpodne szmiluj sze.

Lauda Sion.

1. Hváli Szion sztvoritela,
Hváli düsa szpaszitela,
Hváli nyega szpeszmani.
2. Hváli, kak ga naj vecs mores,
Ar ga nigdár nepremores
Zadovolno hváliti.
3. Krüh sze denesz zsivi dáje,
Oszebujne vreden hvále
Vszem nam na szvelicsanye.

4. Ki je negda dán za sztolom,
Dvanajssterim apostolom,
Na poszlednyoj vecserji.
5. Naj bo puna, naj bo glaszna,
Naj vezela naj preszvetla
Radoszt szerca nasega.
6. Ar sze denesz obderzsáva,
I vezelo obszlüzsáva,
Szvéték Tela bozsega.
7. Vu novoga krála hrane
Na példo sze lüdem daje
Sztári zákon vüzmeni.
8. Sztáro právdo nóva tira,
Ka vszo szkrivnoszt nam odpira,
I temnoszt preszvecsüje.
9. Pri vecserji ka je vcsino,
To je lüdem dati miszlo,
Na szoje szpominanye.
10. Znâmo kak sze poszvecsüje,
Krüh i vino vküp aldüje,
Lüsztvi na zveliscanye.

11. Da iz krüha telo biva,
Kerv iz vina nyegva práva.
Vu oltárszkom áldovi.
12. Kaj ti neznas nit nevidis,
Z-terdov verov vsze potverdis.
Zvüna reda vszakoga.
13. Vu razlocsnom ovom kepi
Ti nevidis nyegvo diko
Ar je szkrivnoszt velika.
14. Jej sze telo, kerv sze pije,
Nics ne vidi oko tvoje,
Pod ovim oblicsanyem.
15. Ki-goder ga kszebi jemle,
Razlocsiti nyega nemre,
Neg' celoga prijemle.
16. Csi jezero ali eden,
Kak vszi oni tak i eden
Jednáko prijemlejo.
17. Vszakojacske verszte lüdi,
Prijemlejo na szmert hüdi
Dobri na zvelicsanye.

18. Szmert je hüdim, zsitek dobrim,
Kak razlocsno krüh pod dvojim
Kepom lüdi primlejo.
19. Gda sze hrüha kep razlomi
Telo zato sze nezlomi,
Nego vküper celo sztoji,
Vu tom nemaj dvojit.
20. Ar sze telo nepretergne,
Zvünszko szamo je znamenye
Nit posztáje zato menye.
Ono kaj znamenüje.
21. Nut ovo je král angelszki,
Vcsinyen potni krüh zemelszki,
Právim lüdem krüh nebeszki,
Ki sze pred psze nemece.
22. Vu példaj sze znamenüje,
Z-Izakom sze vküp áldüje,
Agnecom sze imenüje,
Példa manne negdasnye.
23. Dobri Pasztir, o kvüh zsivi,
Szmiluj nam sze Jezus mili!

Ti nasz bráni, ti nasz hráni,
 Ti nam dobro vszáko szpravi,
 Vu vekvecsnoj radoszti.

24. Ti vsza ki znas i vsze mores,
 Ki nam lüdem hráno dájes,
 Ti nasz k-sztoli tvojni zovi,
 Da bodemo goszti tvoji,
 I odvetki nebeszki.

Na vüzem.

I.

Jezus je sztano od szmrtil
 Razveseli sze krisztján,
 Szmrtil hudicsa je premagao
 Stano iz groba trétji dan,
 Szkoz svojo bozsjo mócs,
 Na to veliko nócs.

Alleluja.

Jezus dao sze je vmoriti,
 Da ne bli pogübleni,
 Miloszt nam je steo včiniti
 Dnesz szmo razveszeljeni,

Je nasz odreso vsze,
Ki tolko trpo je.

Alleluja.

Sz.-krisza szo ga doli vzeli,
Brumni posteni mozsje,
Zsalosztni v-tancsiczi beli,
V-nóvi grob ga polozse.
Nyegvo telo te dni
Sze v-grobi szpremini.

Alleluja.

Trétji den po szilnoj szmrti
Nyega iscsejo zsene,
Z-Magdaleno v-szvétom vrti
Glédajo zamislene,
Lé gde bi Jezus bio
Jedini nyihov czio.

Alleluja.

Angel sze jim tam prikaže
Pravi da je rejszan vsztao,
Szvojim oznaniti v-kazse
Da bo v-galilejo sao,
Le tiam naj ido
Sze vam prikazao bo.

Alleluja.

Prvics sze je bio prikazao
 Magdalení v-vrti tam,
 Da je vsztao očitno szkazao
 Tüd Szimoni i Zsenam,
 Dvema vucsenikoma
 Ki v-Emausz potüjeta.

Alleluja.

Da mi verjemo krisztjani!
 Ka je Jezus gorsztano,
 Proszimo ga vküp zebrani
 Da bo še prinász osztano.
 Dao szvétoga Düha
 Szrcza tolazsnika.

Alleluja.

Alleluja povzdignimo
 Z-enim glászom i vszi čez
 Še Mario pocsasztimo
 To kraliczó od nebész,
 Ar je zacsétek b'la
 Zvelicsanya szveta.

Alleluja.

O krisztjáni! dan veszelja
 Szkupaj mi obhájamo
 Da sze vname v-szrci zsela
 Da iz greha vsztájamo,
 I Bog nam bode dao
 Szvoje pomocsi vtao.

Alleluja.

M o l i m o.

O Goszpod! zdaj nam podeli
 Szvojga szvétoga dūha,
 Dab' lūbézni sze navzsili
 Zveszeloga práznika,
 Daj da zjedini nasz
 Za te i za vecsni csasz.

Alleluja.

Szv. Stefan král.

Jezik szpevaj glász veszéli,
 VszeH národov Bo-goszpódi,
 Blodnoszt je zse preminola
 Radűj sze pannonia.

Iz vizime szvetloszt pride,
 Eden právi Bog nemine,
 Velki Bog je vsze preszveto,
 Jesus szin bozsi je tó.

Szpevaj lüba domovina
 Prevezzela pannonia,
 Nyemi ki te tmice rejso,
 I na szvetloszt pripelo.

Nyega dicsi nyega hváli
 To ime ma glász veszéli.
 Te dén szvéti, ino szpevaj
 Glász veszeli -szébe daj.

On je Gejze szin lübléni
 Steromi je Stefán szvéti
 Pervi manternik zemelszki
 Szam szvoje ime podao.

Vu szlaboj szvojoj mladoszti
 Raszo je lepo vcsednoszti,
 Ne je stimao na szládnoszti
 Volo je k-Jezusi meo.

Bodi nam, o bodi pomocs!
 Szvéti král vszaki dén i nócs
 Vnébi moli Bóga za nász
 Zdaj ino na zádni csasz.

Na ss. Ime Jezusovo.

1. Jezus! na te szpominanye —
 Naj szladkejsó je veszelje — Ali tebe
 zavzsivati! — Véksa szladkoszt nemré
 biti.

2. Jezus! szerca vsza dobróta —
 Pámeti vecsna szvetloba — Ztebe
 zshivlenye izhája — Mocs zadobi, ki
 szpesava.

3. Jezik za to nema rejcsi —
 vpiszmo nemre posztaviti — kak Je-
 zus'va lübvav vsziga — Csiszto szerce
 to le szpozna.

4. Jezus lübi! bodi znami — Drü-
 gacs nemremo zshiveti — Z-szvetloszt-
 jom tvoje milosztí — temnoszt nasih
 grehov vzemi.

5. Dev'ga tela rozs'ca Jezus! —
 düsic hrána lübi Krisztus! — Na pre-
 szvéto ime tvoje — Neba zemla sze
 pripogne.

K-teb' Maria lübezniva
 Z-vüpanyom jasz pribezsim,
 Zsaloszt mi szerce zalejva
 Od britkoszti jo terpim.
 Grehsna vsza je moja düsa
 Nyo te hüdi düh szküsáva
 Kak lev sze na nyo rezsi ..
 I pozsrejti jo zseli.

Proszi, o Maria, za me!
 Da me Bog nezapüsztí
 Da me vszvojo miloszt vszeme
 I mi grehe odpüsztí.
 Bog te je za mater zvalo
 Da pomágas nam, privolo,
 Právim vernim krisztjánom
 Bole pa se grehsnikom.

Da Bogá bole szpoznámo
 Lübito zevsze mócsi,
 Prebivanye vszeri dámo
 Vszáki dén i vsze noci
 Nase brate prav lübiti
 Neprijátlom odpüsztití,
 Da nász Bog razveszeli,
 Szproszi nam Maria ti.

Kerscseniki sze setüjte,
 Ponizno sze naklonite,
 Vu oltarszkom szakramenti
 Boga vadlújte.

Vadlújemo te mi eti,
 Vu etom preszvétom szvesztvi
 Tebe szkrižno szhranyenoga
 O Bog preszveti!

Pred tebom sze naklányajo,
 Vsza kolena vugiblejo,
 I Angelci szvoje lice
 Vszi zakrivajo.

Zato tebe mi molimo,
 I na lice dolpadnemo,
 Ki sze tvojmi velicsansztvi
 Vszi podlozsimo.

Kaj zocsami nevidimo,
 To vu szerci mi verjemo,
 Szamo nasz krejpi vu veri
 Lepo proszimo.

Ti szi ta manna nebeszka
 Navküp i hrana Angelszka
 Hráni krejpi düse nase
 O szlászt bozsánszka!

Na Vüzem.

Krisztus je od mertvi sztano,
 Naj bi sze vesz szvet radüvo,
 Sztrasno szmert je vöplesztano,
 Naj bi grehsni szvet odreso,
 Szvéte zsene k-grobi prido,
 Jezusa tam namazsejo,
 Angela szo szvetlo vidle,
 Veszeli glasz tüdi csüle,

Alleluja Bogi hvála.

Nebojte sze dobre zsene,
 Vu Galilejo idite,
 Tak povejte vucsenikom,
 Zsivé Jezus zdüsom telom,
 Pokázo sze je materi,
 I zsalosztnoj Magdaleni,
 Pokázo sze tüdi Petri,
 Vidli szo ga Apostoli,
 Na vüzem bojmo veszeli,
 Hválo zdüse dajmo Bogi,
 Dika Bogi trijednomi,
 Hvála nasemi Goszpodi.

Alleluja Bogi hvála.

Hválen bod' J. Kriszt.

Kak vjütro sze zbüdim
 Naj pervo govorim,
 Hválen bod' Jezus Krisztus!

Gda pa sze zaszveti
 Zse morem kricsati,
 Hválen bod' Jezus Krisztus!

Gda pa oblacsim sze
 Vsza moja miszel je
 Hválen bod' Jezus Krisztus!

Po póti tüd' gredócs
 Pozdrávim vsze rekócs
 Hválen bod' Jezus Krisztus!

Amen, odgovorim,
 Pozdravo csi dobim,
 Hválen bod' Jezus Krisztus!

Csi mimo krizsa grem
 V-poniznoszti povem,
 Hválen bod' Jezus Krisztus!

Csi v-cérkvo prihitim
 Rekócs sze poskropim,
 Hválen bod' Jezus Krisztus!

Pozabiti ne szmem
 Csi v-kakso hizso grem
 Hválen bod' Jezus Krisztus!

Gda vmemem pa szlovó
 Sze poszlovim tako,
 Hválen bod' Jezus Krisztus!

Naj pijem ali jem,
Ino zdrav, k-deli grem
Hválen bod' Jezus Krisztus!

Mi delo ide z-rók.
I je pozsegna Bog!
Hválen bod' Jezus Krisztus!

Gda delati henyam
Sze tebi vróke dam,
Hválen bod' Jezus Krisztus!

Csimi po szrecsi gre,
Tebi zahvalim sze,
Hválen bod' Jezus Krisztus!

Gda pa zse kaj terpim
Tüd' volno govorim
Hválen bod' Jezus Krisztus!

Za vszáki bozsi dar
Za vszáko málo sztvar:
Hválen bod' Jezus Krisztus!

Od tebe vsze imam
Za vsze ti hválo dam:
Hválen bod' Jezus Krisztus!

Gda blizka i gromi
 Me hváľiti vucsi:
 Hváľen bod' Jezus Krisztus!

Prelepi rozsen cvet
 Vucsi me lepo pet
 Hváľen bod' Jezus Krisztus!

Veszeli pticsji rod
 Prepeva vsze povszód
 Hváľen bod' Jezus Krisztus!

Tüd' szonce prelepo
 Mi oznanüjo to
 Hváľen bod' Jezus Krisztus! ..

I meszec z-zvezdami
 Prijázno govori
 Hváľen bod' Jezus Krisztus!

Naj zemla i nebó
 Naj vsze sztvári pojo
 Hváľen bod' Jezus Krisztus!

I pervo kak zaspim
 Naj vszigdár ponovim
 Hváľen bod' Jezus Krisztus!

Szerce objokano
Hválilo tebe bo.
Hválen bod' Jezus Krisztus!

Ne bos zavergo me
Čsi li pobogsam sze.
Hválen bod' Jezus Krisztus!

Predober moj pasztir
Za lübi düsen mir.
Hválen bod' Jezus Krisztus!

Zdaj ino vszáki csasz
Bo moj vezeli glász
Hválen bod' Jezus Krisztus!

Csi pride enkrát szmert
I bo moj jezion terd
Hválen bod' Jezus Krisztus!

Moj düh te naj szlávi
Tam vdugoj vecsnoszi.
Hválen bod' Jezus Krisztus!

Oznanvanje.

Kaj za eno Mater jasz vem
 Vam jo pokazi čem,
 Glejte Mario iz nje nam zvirá
 Miloszt i boža pomócs.

Angel k nyoj pride z-nebész
 I lepo pzdrávi jo dnesz.
 Blázsená zsená, bodi hvalená
 Ti bos spocséla Boga.

Maria gli moli lepo
 Ino sze sztráši na to,
 „Moj Bog lübléni, kaj to pomeni —
 Kakse pozdravlenye tó.“

Se angel jój dale veli,
 Nikaj nesztrasi sze ti
 Bodi veszéla, ti bos prijela — Krála
 nebesz i zemlé.

Maria mu recse na tó,
 Hvála bod Bógi za tó
 Szam dekla ponizna — ona je rekla
 — po tvojem velenyi naj bo.

Angel veszélo gre zdaj,
 K-vecsnomi Bogi nazaj,
 Glejte krisztjáni — V-cérkvi,
 Zebráni — Kak je
 Bog vszega mogócs.

K-oltari sze priblizsaj
 O verni vszak krisztján
 Pred Bogom sze ponizsaj
 V-szkrivnoszti nam je dán,
 Tü je nebeszka manna
 Za düso i telo
 Z-nebész na szvejt poszlána
 Gdo je jo, mro ne bo.

Sztüdenecs zshiv zshivlenya
 Nebeszki zsenin szam,
 Z-dárovi poszvecsenya
 Lüdi vsze vabi tam,
 O szrecsen gdo ga vžije
 Vecskrat po vrednoszti
 Vsze rane on mu vmije
 Szlaboszti odpüshti.

O Jezus krao časztiti
 Daj miloszt nam le to
 Da vszak čas vredno vžiti
 Zamogli te bomo
 Tüd' v-szmrtnoj nam težavi
 Krüh angelszki podaj
 I nasz, po pravoj póti
 Pripelaj v-svéti raj.

Na véliki poszt.

1. Kerscseniki jocste sze — ino
 zsalosztite sze — vszako szerce naj
 jecsi — Stero Jezusa csasztí.

2. Nema on szmilenoszti — niti
 prave zsalosztí — ki te pomilüvati
 nemre vtoj boleznoszti.

3. Rane szvétoga tela — Zkerv-
 jom polejánoga — ki videvsi ne jocse
 — On nema zsive vere.

4. Pecsine razpókajo — szunce
 mejszec temnejo — Vszo živalsztvo

szterszne sze — Grehsnik pa nege-
nesze.

5. Sztrszni ino jocsisze — za
vol grehov, szpoti sze — da je bozsi
Szin bio to — ki je tak za tebe
mro.

6. Jezus! neglej grehote — gle-
daj ljubav dobrote — Da za mene sz
terpo — ki szam tolko progreso.

7. Na kvár mi naj nebode — nit
na vecsno szkvarjenje — velike moke
tvoje — i kervno prelejanye.

8. Vrednoszt tva neszkoncsana
— naj vero poderdjáva — Da vü-
pajocs milosco — dobim zsvlенье
vecsno.

(Od szvecsnice do Vüzma.)

Lepa kralica nebeszka,
Lübléna goszpa angelszka
Blági korén devojski,
Zdravo Jezusova mati!

Po tebi je szvetloszt nóva
 Na te szvejt sze prizorila,
 Boj czvet dike preveszéla
 Lepsa sze je ne rodila.

Blagoszlovna boj devica.
 Bog z-tebom lepa rozsica.
 V-nebészaj pri Szini szedis,
 Známo, da tam za nasz proszis.

Na bozsics.

Mati Maria, na szvejt nam je
 szina, Boga rodila — On szpij vjasz-
 laj, ki je nebo zemlo, znicsesza
 sztvoro — Kak velka miloscsa — to
 nam je od Boga — da je tak lübo
 szirmak csloveka.

Vszi Angelci, k- Jezusovmi roj-
 sztvi, milo szpevajo — I pasztérje
 na nebeszko szvetloszt knyemi idejo
 — Zbüdi sze zdaj veszelje — ra-
 doszt má sztvorjenye — Boga molijo
 i zvisavajo.

Záto i mi, vszi mertelni lüdi,
 nyega hválimo — Dénde-nesnyi, nye-
 govoga rojsztva, veszéli bojmo —
 Goszpodi Ocsi Bogi — knam milo-
 sztivnomi — Hválo dávajmo — zserca
 szpevajmo.

Bog Ocsa je, szvoje dobre vole,
 Szina knam poszlao — naj bi on
 nasz, nevolne grehsnike, vnebo pri-
 pelao — Zvelicsiteo je priso — naj
 bi nasz odrejso — milosztiven kral —
 lübi Jezus moj.

O ti mila, mati nasa drága, lepa
 Maria! — Vszemi szvejti po tvojem
 szineki jeszi Obramba — Znász sze
 ti neszpozábi — ti nasz vszigidár bráni
 — Boj pomocnicza. Zagovornica.

Stabat mater dolorosa.

Mati je pod krizsom sztala,
 Jokala i zsalüvala,
 Nyeni szin tam viszo je.

Kaksa to je bolecsina,
 Mati vidi mrejtí szina,
 Mecs prebode nyej szerce.

Kaksa zsaloszt ino szila
 Je vmarijnom szerci bila,
 Vidla Szina vmokaj je.

Szina ki ima razbito
 Zranami telo pokrito
 Ki za greh darüje sze.

Sto bo gledao brez szmilejnÿa,
 Kolko mati ma terplenÿa,
 Vszmerti Szina szvojega?

Ah sto nebi vszkuzaj plavao,
 Csi bo tezso premislavao,
 Stera nyej je kszerci sla.

Grehe lÿsztva na sze vzéti,
 Vidi Jezusa terpeti,
 Vdati sibam sze volno.

Gléda szvojga szina milo,
 Koga vsze je zapÿsztilo
 Kada nagno je glávo.

O ljubézni puna mati!
 Daj mi ztebom zsalüvati,
 I zlübavi jókati.

Da bi táksa vmén' gorela,
 Kako ti szi vszerci mejla
 Proti tvojmi Jezusi.

Vtiszni tvoga Szina rane
 Vmoje szerce da osztane
 Vnyem vszigdar od nyih szpomin.

Naj da znam ka vszodnoj hizsi,
 Vtemnoj vózi i na krizsi
 Terpo je za me tvoj szin.

Daj da ztebom szkuze sztácsem
 I szi zsnyimi lice zmácsem,
 Dokecs tükaj še zsivem.

Szteboj poleg krizsa sztati,
 I tam milo zsalüvati,
 Z-celoga szerca zselim.

Tvojo zsaloszt, o Devica!
 Mucsenikov vszeh kralica!
 Tüdi vmoje szerce vlej.

Krisztusovo szmert, terplenje
 Szkoz priseszto vsze zshivlenye
 Daj mi premislavati.

Daj da tvojga szina rane.
 Bodo vmoje szerce vzsgáne,
 Nyegva kerv ocsishti me.

Da sze pekla nemam b'jati,
 Vari me ti lüba mati,
 Gda de mi vszódbo idti.

Gda mi szvet bo zapüsztiti,
 Jezus daj szkoz mater priti
 Ktebi, da premagam vsze!

Daj, gda telo bode mrlo
 Da sze düsi bo odperlo
 Vekvecsno zvelicsanye.

Na velko Szoboto.

Mocsno sze potroszi
 I grob sze odpré,
 Zdaj vidi i zve vsze,
 Da Jezus vün gré

Da angel goszpoda
Z-nebész prileti
I kamen od groba
Na sztran odvali,
Alleluja! Alleluja! Alleluja!

Je Jezus resznicno
Od szmrti sztano
Odrejso Krivicsne
Prednami je só.
Tüdi mi hitimo
Da pridemo le
I njega tam vidimo
Ki čaka nasz sze.
Alleluja! Alleluja! Alleluja!

Goszpod ti dodeli
Nam plamen düha
Da bomo goreli
V-lübézni szrczá,
Da nasz szí nahráno
Z-veszeljom szkrivnoszt
V-preszvetomi csazi
Daj mir poniznoszt,
Alleluja! Alleluja! Alleluja!

Od naj szvetejsiga Szakramenta.

Naj szvetejsi tebe mi hvalimo,
 I ponizno sze priporocsimo,
 Szlisi tvoje lüsztvó Jezus szmileni
 Ki pred tebom tü klecsi.

Blagoszlovi Jezus pricsejócse,
 Pred tebom vu prahi klecsejócse,
 Milosztivni Jezus nam vszem v küper
 zdaj

Tvoj preszvéti zsegen daj.

Szvéti bozsi zsegen szmo prijeli,
 Dájmo hválo Jezusi veszeli,
 Lübi Jezus! bodi vszigdar ti pri nász
 Zdaj ino na szledni csasz.

Narodo sze je kral nébeszki
 Od Marie csiszte device.

Na tom mladom leti veszelimo sze,
 Mladoga krála mi molimo.

Po nyem polozsen szveti Stefan
 Pervi Mucsenik goszpoda Boga.
 Na tom . . .

Szveti Janez je prelübleni
 Med Apostolmi preodebrani,
 Na tom . . .

Zsitek je vgasen male decsicze
 Vmorjeni jeszo kako ovcsicze.
 Na tom . . .

Tomas Biskup ino Mucsenik,
 Tomasevo ime to je blázseno.
 Na tom . . .

Obrezovanye kak sze govori
 Za zveličánye imenüje sze.
 Na tom . . .

Szvéti tri krali csaszt noszijo
 Temjan, zlato, plemenito mászt.
 Na tom . . .

O mi vszi bozsi kerscseniki,
 Mladomi králi dare noszimo.
 Na tom . . .

Hváleno bodi szvéto trojsztvo
 Hválo mi dámo goszpodi Bogi.
 Na tom . . .

Daj nam Bog zdrávje ktomi veszelje
Na tom mládom leti vszega obiljé.

Na tom mládom leti veszelimo sze,
Mládoga krála mi molimo.

(O d Vüzma do sz. Trojice.)

Nebeszka goszpa kralica
Boj vezela Alleluja,
Ar koga szí ti noszila,
Vredna szí ga Alleluja.

Kak je on naprej povedo,
Alleluja gorje sztano.
Proszí Boga naj zakrije
Alleluja nase grehe.

O Maria rozsica!

Zvolena i zslatna vsza,
Grehsnikov vszeh trostarca
Proszí za nász Jezusa,

Da nam szveti lücs
Le szkoz tvojo mocs
Najditi nebeszki klücs.

O prežlátna v' jolica
 I prijétna vszem lüdem.
 Jáko lepa zvezdica
 Szvetis nocs i dén lüdem.
 Bol' prijétna še
 Kakti zvezdice,
 Lepa kakti szonce je.

O szvetilo zvoleno
 Szi Maria d'vica ti,
 Szi od Szina kronana
 Csida mati bila szi.
 Szveti düh ti da
 Persztan iz zlata
 Tebe za neveszto má.

Mati nam pripravlena
 Z-szvétoga düha mocsi
 Bodi ti pozdrávljena
 I oberni knam ocsi
 Daj nam szveti lücs
 Szkozi tvojo mocs
 Najditi nebeszki klücs.

O lübi Jezus! bodi zdrav,
 Ti kmeni prides, vszigdár prav.
 Szvoje szlatkoszti meni dás,
 Telo i kerv i v sze ka más.

Pridi tak Jezus! moj szi lohn,
 Vsze mo veszelje, moj szi dom,
 Prezselno scsem jasz tvoj biti
 Vu tebi sze li veszeliti.

Ti szi mo pravo goscsenye,
 Stero jacsiti mene vé,
 Glédaj! mo düsa te zselej,
 Moje szerce kteb' hrepenej.

O kaksi krizs, kaksa moka!
 Ki tebe Jezus! nepozna.
 Moje nevole vzemi v kraj,
 Szerce do tebe gori naj.

Vuzsgi mi szerce zlübavjo,
 Bog moj lübleni! mo dobro.
 Ovari mene vszeh nedlog,
 Pod krühsnim kepom szivi Bog.

Gda pa bo szmert zmerzlom rokom
 Kivala meni v-vecsni dom,

Te pridi Jezus pride le!
Daj mi mirovno terplenye.

Po szmerti naj vnebészaj tam,
Za dobro tebi hválo dam.
Tebi vezelo szpevao bom,
Právi Bog v-szvesztvi oltárszkom.

K-szv. Ani.

O lübleni vi krisztjáni!
Ki szte prisli k- szvétoj Ani,
Dnesz jo hválimo na glász
Mi joj dajmo duzsno császt.

Dnesz jo scsémo mi csasztiti
I za miloszt jo prosziti,
Naj bi ona szmilena,
Z-prosnyo nam pomágala.

Szvét' Joáchim, szvéta Ana,
Példa zákonszkoga sztána,
Szkóz pobožsna szta bilá
I lepo sze lübila.

Edno csér szta szamo mela,
 Stero szta obá lübila
 Ona nam je posztála
 Mati szina bozsega.

Na oltár gori poglejte
 Na lepi kejp szvéte Ane,
 Tam bodete vidili
 Kak dete lepo vucsi.

Tak bi mogli vszi sztarisi
 Szvojo deco lepo vcsiti,
 Ne nyim vsze dopüsztiti
 Da sze moro szkvariti.

Vam sztarisom pédo dáva
 Kak sze dobra rejcs podáva
 Csi vi deco vmladoszti
 Navcsite k-pobozsnoszti.

Vi ti mládi pa poglejte,
 To pobozsno mládo dejte,
 Poleg matere klecsi
 Lepo gor roké derzsi.

Vam deklicam példo dáva
Eto dejte szvéta Ana.

Stero tak Bogá csaszti
Za zvelicsanye szkerbi.

Tak sze máte zaderzsati,
Dráge szesztre ino bráti
Radi idte k-návuki
Bozso rejcs poszlüsati.

Csi mi tüdi tak csinimo,
Kak od Ane sze vücsimo,
Te bo Ana sze za nász
Molila na vecsni csasz.

Csaszt i hvála tebi bodi
Szvéta Ana dnesz povszódi
Tak ktebi zdihávamo,
Naj ti čászt i hvála bo.

Zdaj pokleknimo na kolna
Szvéta Ana prelüblêna,
Proszi ti Boga za nász,
Zdaj ino na vecsni csasz.

Na szv. Nócs k-Mesi.

(Kak „O Maria na te szvejt“.)

O bozsánszka brezkoncsna szmi-
lenoszt — Vgreh szmo szpadnoli! —
Bog je poszlao knam szvojega Szina,
naj bi zsiveli, — Eto je nas resitel
ino Zvelicsitel — Rodjen Device, Zve-
licsar düse.

Hitro gori hodimo szpasztérmi, ga
pozdrávlajmo, — i zradosztjom pre-
csisztoaga szerca, nyemi szpevajmo —
Zdrávo boj bozse dete, lüdje radoszt
mejte — Jezus bozsi dar je za vszako
sztvár.

Gloria.

V-nasoj düsi sze nam lepo glászi
peszem angelszka — Blagoszláv-
lajmo preciszte májke szinka bozsega
— Hvàla bodi málomi, Bogi i csloveki
— Mir naj tüdi má, vszaka dobra
sztvár.

E v a n g e l i.

Jezus ti szi koga szo proroki dávno glaszili — po vüpanyi tvojsa narodjenja szo zvelicsani — Ovo že ti szi priso, zvelicsanye mámo — Vecsni zsitek je vnávuki tvojem!

K r e d o.

Nébe szvetloszt je Bog poszlao k-zemli vernim pasztèrom — Zdaj pa szvetloszt práve vere glászi sze pokornikom — Ti szi szveta pravica ino szvetloszt práva, — mirovnoszt szerca, vernoszt plácsa.

O f f e r.

Mi záldovom pred tebe bezsimo bozse detece! — Ki szi dragi odküpljenja áldov bio za grehsnike — O brezkonca lübezen za nasz, kak szi szmilen! — nasz zvelicsati, steo szi knam priti.

Pri jaszlicaj neminlive kincse ti darüjemo — Szerce nase od grehov resenye proszi ponizno — Szamo szo oni dari, Bogi li predrági — Stere Jezus szam, blagoszlovi nam.

Darüjemo vsze nase potrebe z-ovim áldovom, — vu neszrecsi vjaszlice glédamo z-velkim vüpanyom. — Po tebi, o Jezusek! nase sziromastvo — jeszte prava pot vradoszt nebeszko.

S z a n k t u s z.

Szvéti je Bog toga celga szveta Bog je nas Goszpod — ki na szvejti vu preprosztom meszti meo je szvoj porod — Szveto nebeszkó dete, blagoszlovno ime! — Ti szi li nas Bog, nas lübi goszpod.

P o p o d i g á v a n y i.

Krüh je telo, drága kerv je vino, tü na Oltári — stero za nasz dejva je

rodila vu Betlehemu — molimo tebe
zmozsni, Bog vetoj szkrivoszti —
Düs nasih hrána, blága vretina.

Z s e g e n.

Jezus dáj nam tvoj preszveti zsegen
kako pasztérom — szerce nase naj
tvojo szmilenoszt glászi zveszeljom.
— Naj tvoje vcslovecsenye bode nam
vzsivlenye — Po szmerti düsam na-
zvelicsanye.

P o b o z s o j s z l ü z s b i.

O szmileni Jezus! Jasz lü bim tebé
— Gorécse do tebe je moje szercé —
Jaz lü bim tebe — Ar szü lübo mené
— Iz celoga szerca jasz lü bim tebé.

Pred tvojmi nogami jasz grehsnik
klecsim — Szam vecskrát greh csinio,
pobogsat zselim — Te proszim lepo
— Gda merje telo — Da vzemes moj
Jezus düsico vnebo.

Na dén sz. III. králov.

O szvéti tri králi,
 Kak blázsen vas dén,
 Da szinka divica
 Rodila nam vszem.

O szrecsna je zvezda,
 Kaj szvetila vam,
 Ar Jezus král mládi
 Je z-nébe poszlan.

Tak idite k-nyemi,
 Tá v-tühi ország,
 K-sztvoriteli szvejta,
 Ki vam je tak drag.

I vszáki poszebi,
 Prineszi szvoj dár
 Ki Bogi áldüje,
 Nestima za kvár.

Tá modroszt zna dobro
 Nevidjeni zrok,
 Ar pizmó dokazse,
 Kaj rodjen je Bog.

Ta zvezda nam kazse
 Na szuncseni zhod
 Vsze csüdo donasa
 Kaj pravi je Bog.

V-stalico pojdite
 Tam njegov je sztan,
 Mario najdete,
 Sz-kom Jozsef je zdan.

Med oszlom i volom
 Na szlami lezsi,
 Tak za nasz kral Jezus
 Nevole trpi.

O szvéti tri krali
 Mi proszimo vasz
 Ki dare szte dali
 Darüjte vi nasz.

Naj mladomi krali
 Ki priso na szvejt
 Vszi szpejvamo hvalo
 Do vekvecsnih lejt.

Maria Svecsnica.

O Maria bozsa mati
 Dnesz mi k-tebi prisli szmo
 Csémo szerce tebi dati
 K-tebi dnesz zdihávamo.

Dnesz szi ti lüblena Mati
 Aldüvala Szineka,
 Bogi szi ga stela dati
 V-cerkev szi prinesla ga.

Szvét' Szimeon dejte vzeme
 O Maria z-tvojih rok,
 Proti nebi glasno zdehne
 V-zem' zdaj szvejta mene Bog.

Ar jaz szvetloszt toga szvejta
 V-rokah mam zdaj Jezusa
 Prelüblena mati bozsa
 V-zem' me tvojga Szineka.

Zdehnimo dnesz proti nebi
 Aldüjmo z-Mariov mi
 Nase szerce Bogi Ocsi,
 Szini, szvetomi Dühi.

Tüdi zglednimo na szvecso
 Stera tak szvetlo gori,
 Ino dobro premiszlimo
 Dana nam je pri krszti.

Escse ednok bo vuzsgana
 V-nase roke podana.
 Al obszlednim bo gorela
 Nigdar nam vecs szvetila.

Obernimo sze k-Mariji
 Proszmo nyo dnesz mi rekócs
 Szmiluj sze nam draga mati
 Bodi ti nam na pomócs.

Gda ob szlednim mo derzsali
 V-nasi rokah szvecso mi
 Ino tmicsne do nam ocsi
 Pelaj nasz te k-Jezusi.

Od sz. Krizsa.

O szviti krizs! kral vsze drevja,
 Z-roda plemenitoga.
 Nega dreva na tom szveti
 Stero taksi szad rodi,

Szvéto drevo! ti szi drago
 Szlatko bremen noszilo.

Szpevaj jezik glaszno peszem
 Viteskog' premáganya,
 Krizs nam je dao zvelicsanye.

Kricsi glász obládanya.
 Szpevaj da je Jezus zmágao
 Gda za nasz sze aldüvao.
 O szvéti krizs! i. t. d.

Bridko szmert nam je nemilo
 Jed jabuke szpravilo,
 To drevo szi Bog zamerko
 Tak je zapovid vcsino,
 Odresenye na drevi bo
 Ar je greh tam hranilo.
 O szvéti krizs! i. t. d.

Tak je odresenye htelo
 Da kacsino mestrijo,
 Edna odicsena zmosznoszt
 V-nikoj szpremenila bo.
 Odnet naj bi ozdrávili
 Gde szmo rano dobili.
 O szvéti krizs! i. t. d.

Vremen gda je že preteklo
 Kak je szam Bog odredo,
 Szvéti bozsi Szin je priso
 Na poszvetno nevalo.
 Poprijet vu dejve teli
 Pravi cslovik je poszto.
 O szvéti krizs! i. t. d.

Bozse dete z-jocs i kricsom
 Teszne jaszle napuni,
 Devojacska mati z-paszom
 Po szirmaskom povali.
 Bozse dete prav lübleno
 Je vplenice zvezano.
 O szvéti krizs! i. t. d.

Trideszet lejt hitro mine
 Kraj zshivlenya blizsa sze,
 Nas Zvelicsar kak to jagne
 Szmrt i moko terpi vsze,
 Na krizs sze da povzdignoti
 Agnec Vüzma sze zgodi.
 O szvéti krizs! i. t. d.

Kada pa gorécse zséja
 S-zsucsom ga napojijo,
 Szulica i z-tern korona
 Zrok, da mo kerv sztocsijo.
 O kak vu drágoj kopeli
 Mogo sze szvejt szkópati!
 O szvéti krizs! i. t. d.

Szvéto drevo nagni vejko
 Ino razpresztéraj sze,
 Nasa grehsna terdokornoszt
 Vcsini naj omécsi sze.
 Derzsi ka kolics rozsico
 Telo krála nebeszko.
 O szvéti krizs! i. t. d.

Szvéti krizs! kak drági áldov
 Neszti szi ti vreden bio,
 O neszrecsen grehsni cslovak
 Zakoj volo szi grehsio!
 Glej szam Bog je mogo biti
 Ki je zadoszta csinio!
 O szvéti krizs! i. t. d.

Zdja pa pejmo lepo hválo
 Szvét'mi Trojsztvi na vesz glasz
 Ocsa, Szin i Düh naj bode
 Vnogo hválen vszaki csasz.
 Bog je vu personaj trojni
 Eden li vu isztini.
 O szvéti krizs! i. t. d.

(„Bodi szto krat pozdravlena.“)

O szvéti krizs! kak veszelo
 Zselem ti vcsaszt szpevati!
 Tak szladek szád drügo drevo
 Nemre dopernasati.

(V s z i.)

Bodi zdravo krizsno drevo
 Szrcsno te polübimo,
 Známo dá po krizsnoj poti
 Lehko vnébo pridemo.

Pojmo, pod krizs pokleknimo
 Csi vnevolaj plavamo,

Na vizino poglednimo
 Ino sze potrostajmo,
 Bodi zdravo i. t. d.

Kaj sze nam vala tozsiti
 Da nasz krizsi tersijo!
 Glejmo, Jezusa terpeti
 Nasi grehi szilio.
 Bodi zdravo i. t. d.

Jasz pa szam nevolni grehsnik
 Zselem sze pobógsati,
 Vidim Jezus kak lübleno
 Hocse me obimati.
 Bodi zdravo i. t. d.

O kak milo nagne glavo
 Kmeni, ki szam greh csinio!
 Morem zsitek pobógsati,
 Od nyega bom kús dobio.
 Bodi zdravo i. t. d.

Vidim Jezusovo telo
 Povszem vszega ranyeno,

Grehsni cslovik kak dugo bos
 Ravno zsnyim neszmileno.
 Bodi zdravo i. t. d.

Hodmo brátja ino szesztre
 Pred szvéti krizs kleknimo,
 Da vecs nebomo grehsili
 Isztinszko oblübimo.
 Bodi zdravo i. t. d.

Zdaj veszélo gorgledajmo
 Na szvéti krizs k-Jezusi.
 Pa dobimo ka proszimo
 Pomocs vu potrebsini.
 Bodi zdravo i. t. d.

Pod krizsom pa Mati sztoji
 Jáko tuzsno zsalosztna,
 Nyeno szercze je poterto
 Za vol' mantre Jezusa.
 Bodi zdravo i. t. d.

Csi bo nase szerce csiszto
 Te jo mi potrostamo,

I kajkol bomo prozili
 Bode nam pomámano.
 Bodi zdravo i. t. d.

O Maria prezsalosztna!
 V-zsalosztu nam boj pomocs,
 Verna szi ti pomocsnicza
 Tak kricsimo dén i nocs.
 Bodi zdravo i. t. d.

Ti szi mati mila mati
 Jezusova i nasa,
 Taka mati nezaverzse
 Dete, csi sze pobógsa.
 Bodi zdravo i. t. d.

Jezus Marija szvéti Jozsef
 Vi vszi nam pomagajte
 Zse vtom nevolnom zshivlenyi
 V-nebésza nàsz szprávlajte.
 Bodi zdravo i. t. d.

K-sz. Józsefi.

Preszvėti Jozsef Dávidov szin,
 Lepote dnesz pohválimo,
 Sztarga vremena mili szpomin
 To peszem ti aldüjemo.

Naj szvetejsi naj pravicsnejsi
 Moskoga szpola jeszi ti,
 Záto kak móš naj postenejsi
 Csuvár Marii dáni szí.

Maria od Boga zsegnana,
 V-stalczi je Szina rodila,
 Dekla goszpodova ponizna
 Trost vu Józsefi vidila.

Szrecsno veszéli blaženi hip
 Kada klecséč Boga moliš,
 Máloga Jezusa kako skit
 Milo lübleno k-szeb' drzsis.

Dika bod' Bogi na vizini
 Angelce csüjes szpejvati.
 Tri modre pa vu poniznoszti
 Vidis dáre aldüvati.

Mater ze roko dete v-roké,
 Primes, i v-egiptom bezsis,
 Na ocsino dobro tvo sزرce
 Vzemes i volno potrpis.

Potom pa v-nazaret pridete
 Vszi, pa vas Jozsef je redio
 Mirno pobožno vszi zsvite
 Jezus je tud pokoren bio.

O kak je veszelo zsveti ..
 Bilo pri Marii Jezusi.
 Po bozsem velejnji szkrb meti
 Bozsemi szini dvoriti.

Gda pa szi József mogo mrejt
 Nesztalen te szvejt osztaviti.
 Szrecesen szi bio priszébi meti
 Jezus Mario glédati.

Szveti József bod' tüdi pri nasz
 Da bomo mogli mirati
 To szkoro pride za krátki čas
 Da bo nam tud odhajati.

Te gda bo szlednya vöra prisla
 Komaj sze szrce gibalo
 Gda bo pred ocsmi goszta megla
 I szrce szplohenyavalo,
 Teda o József! proszi lepo
 Da nasa szmrt pravicsna bo.

Pasztérczi! iz spánya
 V-sztanite niczój,
 Le hitro na kvisko
 I pojte z-menoj,
 Nevejte kaj vido
 Niczój szam zse vsze
 (I kaj zse vsze szlisao čüditi sze je.)
 Gda paszeo pod hribcom

Szam szvoje ovzcé,
 Na enkrat zagledam
 Vsze gáje szvetlé,
 Prelepi mladéncsek
 Prikáže mi sze,
 (Presztrášen jasz revček
 Bojim sze ga še.)

Pa kmali previdim

Da b' jati sze ni,
Mladéncsek veszélo

Me nagovori,
Neboj sze, neboj sze,
Mi recse veszel

(Glej szrecso veliko vesz szvejt je
prijel).

Kaj Bog je oblübio

Zse dugo popred
Niczoj je vsze szpunio

Odrejsen bo szvejt,
Messia nebeszki

Vam rojen je zdaj

(Zatirao hüdóbo odpérao bo raj).

Ponizno na szlamezi

Tam v-jaszlih lezsi,

Rocsicze vam milo

Naproti moli,

Hitite vszi k-nyemi

On rad vasz imá

Molite proszite

Da szrecso vam dá.

Na novo leto.

1. Pa li je novo leto, premiszli
 moj krisztjan. — Po malem pridi
 zsétev, al' hitro zadnyi dan. — Teda
 zdaj pripravi — sze vpokori pravi. —
 Da prides vdober sztan.

2. O Jezus lübeznivi, za nasz tolko
 terpis. — Nam sztvári omahlivi tolázsbo
 podelis. — Tebi sze bo dála — vredna
 csaszt i hvála — Za vsze vöre, za
 vsze dni.

3. Maria je rodila, odresenika nam
 — Dab' sze za nasz proszila. — Pri
 szvojem szini tam — Dab' sze veszeli
 — ki szmo zdaj dobili — zshivlenya
 vojvoda.

Advenszka.

(Kak Ave Maria gratia plena.)

Pri Zornici.

Roszite doli o vi oblaki,
Tebe zselej dŭsa, vszakoga csloveka,
Pridi, pridi Zvelicsiteo!

Ar cslovik vszaki li vszigidár blodi
Csi nebeszka szvetloszt nyega neopóti
Pridi, pridi Zvelicsiteo!

V - Nedelo (Zacsetek).

Glász moj podignem k-tebi o bozse
Tebe zselej dŭsa, naj bi pomocs prisla
Hodi, hodi Zvelicsiteo!

Pokázsi szebe i poti tvoje,
Milosztivnoszt tvoja vnébo nasz naj pela.
Hodi lŭbi Zvelicsiteo!

Gloria.

Hvála i dika naj bode tebi
Ar szi práva szvetloszt ino blago-
szlovnoszt

Ti o lŭbi Zvelicsiteo!

Evangeli.

Ocsákov düse szo te vidile,
 V-szvétom prikázanyi szo te scsakava-
 vali.

Tebe lübi Zvelicsiteo!

Cslovik szí posztao, nov' navuk nam
 dao
 Naprej povedana, vsza szo dopunyena
 Nasz szí lübi Zvelicsiteo!

Credo.

Verjemo vtebi poszlan nebeszki,
 Pot zsitek pravica, hválite sztvár
 vszaka

Vadlujemo te za Bóga.

Offer.

Ovo je áldov vszeh tvoji szlugov
 Darüjemo tebe hodi blagoszlovi
 Molbe vredni Zvelicsiteo.

Vcsini proszimo, da ka vdár dámo,
 Naj nász vszerce gene napokóro zove,
 Pomágaj nam Zvelicsiteo!

Brezi tebe mi, neszmo kaj vredni,
 Hodi pripraví szí, meszto vnasem
 szerci,

Lübleni nas Zvelicsiteo!

Ar szamo tak je, prišesztje tvoje,
 Nevolnim düsicam na radoszt veszélje.
 O szmileni Zvelicsiteo!

Bog nas je szvéti vu szvétom trojsztvi
 Ocsom ino szvétim dühom navküpe szí
 Sveti lübi Zvelicsiteo!

P o p o d i g á v a n y i.

Zdaj je krüh telo, i kerv je vino
 Eti Bog i cslovik je vu velkom szve-
 sztvi

Ti szí drági Zvelicsiteo!

Po tvom' prihodi, mol'mo sze tebi
 Da nam nase vnóge odpüsztis grehote
 Nas ti lübi Zvelicsiteo!

Zavzsivanye.

Odküpitel szvéti o agnec bozsi!
 Preszvéto prisesztje naj bo vzvelicsa-
 nye.

Nasim düsam naveszélje.

Daj milosztivno mócs nam na telo
 Da mo greh vládali, düso csiszto meli
 Csakajócs te Zvelicsiteo!

Szmileni bodi hitro knam pridi
 Zselno nase szerce vsze csáka od tebe
 Troszt, vüpanye i veszelje.

Zsegen.

Nasz blagoszlovi dáj nam doszečti
 Naj na szkrádnym dnévi bodemo
 veszéli.

Szmiluj nam sze Jezus mili.

(Od I. nedele Adv. do szvec-
nice.)

Szvéta mati zvelicsara,
Odperte nebeszke vrata,
Mourszko-potnim szvetla zvezda,
Blázsena deva Maria!

Tvojmi lüsztvi bodi pomócs
Ki szo szlabi vgreh kapajócs
Szi rodica tvojga Bóga
I mati szi sztvoritela.

Na angelszko pozdrávlenye
Priso szveti düh je znebe,
I teda je rejcs posztála,
Devi szád iz devga tela.

Zato ti, o bozsa mati!
Bodi grehsnikom k-pomocsi,
Vu nevolah nasz potrostaj,
K-zvelicsanyi nasz pomágaj.

Dájmo lepo hválo Bogi,
 Ocsi, Szini, szvetmi Dühi,
 Glihne szo vzse tri persone,
 Ali denok eden Bog je.

Na konci Sztároga leta.

1. Sztáro leto je minolo,
 Lepo ti Jezus! hvalimo
 Kaj szi ti nász milosztivno
 Od kvara csuvao to leto.
2. Po milosci Ocsé Boga
 Ponizno prószimo Szina
 Da od vszeh kvárov nadale
 Obvari nasz tvoje verne.
3. I pri nasz ti vszigdár bojdi
 Naj nezdvojimo vu tebi,
 Od glada od nagle szmertí
 Bozse nedaj nam pomrejti.
4. Daj da grehe ta nihámo,
 Ino zsitek pobogsamo,
 Da sze zsnyih neszpomenémo
 Nego vpokóri zshivemo.

5. Zdaj zselejmo za vsze tvoje
Dobre dare zahváliti,
Po tom zsitki pa vnebeszaj
Z Angelmi tebe zvisavati.

6. Daj veszélo i obilno
To prisesztno nóvo leto,
Da mo je szrecsno zacséli
Ino szrecsno szprevodili.

7. To novo rodjeno dete,
Jezus Krisztus, vsze dobrote,
Nam je zse vecskrát prineszlo
Szvojmim vernim novo leto.

8. Angelje sze veszelijo,
Ki okoli nasz sztojijo,
Popevajo glasz veszéli
Ka sze je Bog zmiro znami.

9. Bog je nas trost i merjenik
Ka nam more nas protivnik?
Vrag naj trobi vpekeo bejszni
Bog Szin je nas csuvar zselni.

10. Jezus nasz scsé mentüvati
 Od vszeh nevol nasz rejsiti,
 O vzemi nasz vradoszt tvojo
 Zato ti z-szerca szpevamo!
-

Szmilen Jezus pozdiguje,
 Ino Ocsi sze darüje,
 Za cslovesztvo na oltari
 Kako negda na Kalvári.

Klecsécs nyga mi molimo,
 Jezusa telo pestüjmo,
 Da bi pekla nasz rejsilo
 Je vmorjeno za nasz bilo.

Pa o csüdo! pozdiguje
 Ino Ocsi sze darüje
 Jezusova kerv rumena
 K-odresenyi prelejana.

Tebe právo kerv cszasztimo,
 Jezerokrat te hválimo,
 Ki szi za nasz prelejána.
 V-odküplenyé szi nam dána.

Szvét Alojzi.

V-nébo szi pozvána neduzsnoszt
száma, — Poszvetno vkaniti ne szi
sze dála, — Csüdo neduzsnoszt, —
Izgled mladéznoszt, — Szvé Alojzi!
— Lübleni moj patron, — Szpravi
mi vnébi dom — V-vszakom szküsá-
vanyi, pridi kmení.

Düso od grehote csiszto szí derzso
— Telo devojacsko zakoj szi mantro?
— Mene szi steo vcsiti, — Kak düso
varvati, — More greha — Ar kak ta
rózsica, tak csiszta düsica — Med
ternyom bodecsim — Zrásze gori.

Ah zakoj tak kako ti ne szam
zsivio? — Zakoj szam tolkokrát sztrasno
grehsio? — Proszi szvojga Boga, naj
nam szmilejnye da, ki szmo grehsni
— Pa csi nej neduzsna — Naj bo
vszigdar csiszta, mo drága düsicza
vsze dokoncza.

Vera. Vüpany. Lübézen.

Zsivo verjem trdno vüпам
 Szrcsno lübit te zselim,
 Daj mi Bog tvoj glász prijeti,
 Zmotam pa szrcze zaprejti,
 Vem iz rók lübézni tvoje
 Je prislo zshivlenye moje,
 Vero vüpanye povéksaj
 Da v-lübezni vesz gorim.

Tri persone so v-szkrivnoszti
 Li en Bog v-szvojoj szvétooszti
 V-bojstvi szo moci enáke
 Csüdne déla szo od vszake
 V-tebé oca na visavah
 Bom zavüpaо vu tezsavah
 Tvoja roka me podpéra
 Csi me szvejt pepeo, zatiro.

Jezus tvoje odresenye,
 Naj me varje v-pogüblenye
 Je nebesza odklenilo,
 Vüpanye nam uterdilo,

Ti me szvéti düh podpéraj
 Sztrah vu szrcza mi zatiraj
 Da sze vtajem nepreganem
 Zsiv ud Jezusov osztanem.

Tebi hocsem zveszt osztati,
 Szvejt naj zsuga me konc sati
 Li do tebe csém hiteti,
 I z-veszelim szrczom peti
 Lübi ocsa! tebe lü bim
 Tebe lü bit hrepenim.

Kada ura mi odbije
 In' me temni grob zakrije
 Gda trohlivoszt zsvivot razdere
 Naj sze v-mojem szrci bere,
 Lübi ocsa tebe lü bim
 Tebe lü bit hrepenim.

Vsze sze denesz veszeli,
 Vetom lepom dnevi,
 I popevati zseli,
 Svojemi Goszpódi.

Vszi zvonovi sze glaszé
 Rano zse pojejo.
 Verni pridite vcerkvé
 Nam glaszno recsejo.

O pozsegnaj czeli szvejt
 Za vol' Abraháma.
 Jezus ti Marijin cvejt
 I lübezen szama!
 Ti sztüdenec vszeh dobrot
 Z-tebe zsegen zvira,
 Dáj da nasz lübezen vod'
 Vüpanye i vera.

Daj da bomo kerscseni,
 Sztvojim szvetim dühom,
 Vszigdár nepresztraseni
 Pred poszvetnim puhom,
 Milo büdi vszaki csasz.
 Grehsnike k-pokóri,
 Da pozoves i vsze nász
 Kszebi vszmertnoj vöri.

Zseгнаo Zachariasa
 I Elizabeto,

Po pravicsnoszti obá
 Vedno hrepeneta.
 Zsegnaj tüdi sztarse vsze
 Da bi prav zšiveli
 I otroke da bi sze
 Tebe veszelili.

Mesnik zádnyi žegen da
 Ober vsze kralesztvo.
 Proszi zdrávje od Boga
 Vmirjeno poszesztvo,
 Da bi cirkve poglavár
 Drügi oblasztniki,
 Sze bojvali za oltár.
 Kako pomocsniki.

Zdaj krisztjáni zsegnani
 Sze nezaj vernimo.
 V-enom dühi zvézani
 Glaszno zapojimo.
 Bodi hvalen Jezus ti!
 Ober vsze dühove,
 Vecsne hvále i csaszti
 Vreden za darove.

Velki je to Szakrament,
Nasim dšsam testament,
 Zsnyim zšivémo,
 Zsnyim merjemo,
Zsnyim vnešsza pojdemo.

Jezus vreden vsze csaszi,
Dajmo verni mu jo vszi,
 Ga szpoznajmo
 Hválo dajmo,
Za vsze vöre za vsze dni.

Pridi sze kersánszka sztvár,
Tü poklekni pred oltár,
 Vtoj podobi
 Bel'ga krüha,
Je szam Jezus blági dar.

Práva kerv i práv meszo
Vszakomi pripravleno,
 Sztvár niedna
 Ne zgüblena
Stera vzsiva ga zveszto.

Dšsa tükar je szlatkoszt,
Mir veszelje i terdnoszt,

Düh zdiháva
 Sze zdigáva
 O nebeszka vizokoszt.
 Jezus jos to proszim te,
 Nigdár nezapüsztí me.
 Vmen' prebivaj
 I me vmivaj.
 Kszebi mocsno vlecsi me.
 Daj meni Te prijéti,
 Ete szvejt odöriti,
 Da vszivlenyi
 I vmerjenyi
 Bom k-zvolnim zracsunani.

Na dén szv. 3 kralov.

1. Zbüdi sze Jeruzalem dnesz zszpánya szvojega. — Lücs sze szvejti v-Betlehem szprejmi szvojega Boga. — Sze radüj veszelo zdej — Na krajine zemle glej — Z-Ete Szabe ti zlato miro i kadil' neszo.

2. Jezusa tam najdejo, Mario i

Jozsefa — Nisz'ko sze prikloníjo, molijo dete kak Boga — Modri szo pokleknili — Dare szvoje odkrili. — Méro kadilo zlato — szerca nyem darújejo.

3. O vsztante vi grehsniki — pojte denesz k-Jezusi — Najdete z-neverniki — dár veszelja i mira — najbolga razveszelis — kada k-nyemi hrepenis — Pojmo k-nyemi pojmo vszi — Zse rokice k-nam moli.

4. Modrim kazse zvezde lücs, tam k-jedinorodjenomi — Nam odpira vere klücs, vidit nasega Boga. — Bog dedeli vernikom, zsalnovanim szpokorníkom — Da po veri zshivémo — Tebe vecsno, vzsivamo.

(O d nedele szv. Trojice do
A d v.)

Zdravo nebeszka kralica,
Milosztivna mati szvéta,
Zsitek szlatkoszt i vüpanye

Jezus drági Szin Marie.
 Mi szmo Evini Otroci
 Preganyeni szíromáki
 Vnogo-jocsa öröcsniki
 Vszem nevolam podlozsniki.
 Vu toj zsalosztnoj dolini
 Mi jocsemo vu nevoli,
 K-tebi vnébo zdihávamo.
 Gde más ti vekvecsno diko. ..
 Ocsi tvoje knam oberni,
 Zmiloscoj pri nász osztani
 Nász nevolne vsze grehsnike
 Bráni od vszáke nevole.
 O preszlatka ti devica!
 Bodi knam premilosztivna,
 Po szmérti pa nam Jezusa
 Pokázi szina tvojega.

Pridi molit o krisztján,
 Od lübézni bozse vžgan
 Ar je Jezus vszakramenti
 Iz lübezni dan.

Eti szo szvéte recsi,
 Jezusa telo i kri
 Düsa stera nyega vživa
 Sze ne pogübi.

Bod hválen odresenik
 Vu nevolah pomočnik
 Szvojim vernim tebi zvesztim
 Varh i vucsenik.

Poszvecsüj nasz ti zaresz
 Csüdapuni krüh z-nebesz,
 Ti rejsi nasz vszeh nevarnoszt
 Düs inó telesz.

Daj szpokórjenya szkuze
 Grehov zbrisi nam duge
 Vera vüpanye lübezen
 V-nami naj gori.

Kda umerje telo
 Vzemi düso ti v-nebo,
 Da sze bomo veszelili
 Vekomaj sztebo.

Posztna peszem.

O krisztjani posztnei csasz
 Sze nam oznanuje
 Mati cérkev klicse nasz
 K-Bogi napeluje.
 Gresnik verni sze nazaj
 Csi sze z-grehami oklajas
 Bog te klicse oh zakaj
 Mene ti preganyas.

Bog kaj hocses da storim
 Hitro sze oglaszi
 Szpokoriti sze szelim
 O prijetnem csaszi.
 Daj pripravleno szercé
 K-tebi sze podati
 Daj mi gresniki szolzé
 Grehe objokati.

Terdovratni ti sze boj
 Csi sze poszmehujes,
 Aki lubis napuh szvoj
 Miloszt zanicsujes,
 K-malo bos pred szodbo sztal

Bos szpoznal resznico
 Kam bos reva sze podal
 Pred osztro pravico.

Czi szi zsalosztien, zselis
 Szerca mir prijéti,
 Glej da zdaj sze szpokoris
 Doklan dan sze szvejti
 Kadar pride temna nocs
 Bos zasztój sze trudil
 Vecs sze resit ne bos mocs
 Miloszt szi zamudil.

Milosztiv je nas Goszpod
 Zbrise hüdobije
 Iscese gresnika povszod
 Da mu grehe zbrise
 Mu odverne sibe tüd
 K-tere greh zaszlüzi.
 Jezus nyega verni trüd
 Szvojo szmrtjo zdrüzi.

Drüga.

Le té glasz sze v-edno szlisi
 Gresnik szpreobrni sze

Gresnik toga le neszlisi
 Szpokoril sze tüdi ne.

Gresnik za Boga nemaras
 Miszli szi na düso zdaj
 Greh na grehe szi nakladas
 Ides zméromah li v-greh.

Bog je za sze sztvaril tebe
 Da bi szlüzsil mu zvesztno
 Kelko jezerkrat po szebe
 V-greh zapelas, oh kaj bo.

Bog te k-dobrim opomina
 Ti pa sze obracsas vkraj
 O neszpametna düsica
 Ali sze neszpotis zdaj.

Kelkokrat bi ti sze szpadnil
 Vecsni ogen za vszelaj
 Gda bi Bog nej bil tak gnadliv
 Tebe csakal le do zdaj.

Od Marie.

O preblaga o premila!
 Ki v-narocsi szi noszila
 Nyega ki vesz szvejt derzsi
 Ki pred nyim sze zemla sztroszi
 Trepetajo vsze Nebésza
 Szvet in angelszke moci.

Premogocsna v-zarji zlati!
 Kazsi da szi nasa Mati
 Nasa Mati vszaki csasz!
 Miloszt tvoja naj nam szije
 I gda zadnja vöra bije
 Mati nezapüszi nasz.

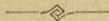
Blagoszlov.

Pripognimo sze krisztjani
 Pred szvéto resno Telo,
 Zapojmo vszi vküper zbrani
 Cszaszt in hvalo Jezusi:
 Szvéto, szvéto, kre vsze szvéto
 Jezusa resno Telo nasega zvelicsarja.

Za szvét zsegen te proszimo,
 Lübi Jezus zsegnaj nasz!
 K-tebi roke vszi derzsimo,
 V-szlisi nase prosnye glasz!
 Szvéto, szvéto i. t. d.

Kadar bode nam umreti,
 Jezus, ne zapüszti nasz!
 Daj nam vredno vszem prijéti.
 Tvoje telo zadnyi csasz.
 Szvéto, szvéto, i. t. d.

O Maria, tolazsnica!
 K-tebi pribezsimó zdaj,
 Bodi nasa pomocsnica,
 Szvojo roko nam podaj!
 V-szmertnoj vöri nam pomagaj
 Nase revne düse szpremljaj
 In nam szproszi szvéti raj.



K a z a l o.

	Sztran
Kalendar	3—21
Tabla nekih presztopnih szvétkov od leta 1893 do 1963	22—27
Molitve v-jütro	28—34
Molitve po dné	35—46
Molitve Vecsér	47—54
Mésne Molitve I.	55—57
Mésne Molitve II.	58—70
Mésne Molitve III.	71—84
Szv. pokóra i Szpóved	84—94
Litanije I.	95—108
Litanije II.	109—118
Litanije III.	119—124
Litanije IV.	125—129
Litanije V.	129—132
Litanije najszvetejš.	132—137
Molitev Sv. Čiszlo	137—139
Krizsna pót.	139—152

K a z a l o.

Peszme.

	Sztran
Alleluja, Alleluja	152
Bog pozsivi	155
Bozse tebi sze	156
Bozse szrce	159
Bod csesena	161
Bodi jezerkrat	162
Düsa szpevaj	163
Glej Mario prót	164
Glej zvezdice	166
Hvalite i zvisavajte	167
Hodi düsa spevaj	169
Hodi Düh szvéti	172
Lübi Jezus	173
Hodte lüdje	176
Hváli Szion	177
Jezus je sztano	181
Jezik szpevaj	184
Jezus na té szpominanye	186
K-teb' Maria	187
Kerscseniki szem	188
Krisztus je od	189
Kak v-jütro	190

K a z a l o.

Sztran

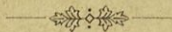
Kaj za eno mater	195
K-oltári sze	196
Krscseniki jocste	197
Lepa kralicza	198
Mati Maria	199
Mati je pod krizsom	200
Mocsno sze potroszi	203
Naj szvetejsi	205
Naródo sze je	205
Nebeszka goszpa	205
O! Maria rozsica	207
O! lübi Jezus	209
O! lübleni vi	210
O! božanszka	213
O! szmileni Jezus	216
O! szvéti tri králi	217
O! Maria bozsa	219
O! szvéti krizs král	220
O! szvéti krizs kak	224
Preszvéti Jozsef	228
Pasztérczi iz szpanja	230
Páli je novo leto	232
Roszite doli	233
Szvéta Mati zvelič.	237

K a z a l o.

	Sztran
Sztáro leto je	238
Szmilen Jezus	240
V-nébo szi pozvána	241
Vera vüpánje lübész	242
Vsze sze denesz	243
Velki je tó szakrament	246
Zbüdi sze Jeruzalem	247
Zdravo nebeszka	248

Zvelicsar prelübi.

Pridi molit o!	249
Posztna peszem	251
Drüga	252
Od Marie	254
Blagoszlov	254



Tiska „Leykam“ v Gradcu.



38x

